

**D.B.**  
**DISTRI**  
**BUTION**

Le spécialiste de la chaleur et du bien-être maîtrisé

RADIATEURS SÈCHE-SERVIETTES · SÈCHE-MAINS · PHARMACIES



2 0 2 1 - 2 0 2 2



## Plan d'accès



**DB Distribution Sàrl**  
En Budron H7  
Box 61-62-63  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél : +41 21 729 53 06  
Fax : +41 21 791 38 05  
E-mail : [db@dbdistribution.ch](mailto:db@dbdistribution.ch)

**Position GPS :**  
Lat : 46° 34' 31" N  
Long : 6° 37' 49" E

## Showroom DB Distribution au Mont-sur-Lausanne

---



---

Visitez virtuellement notre showroom sur notre site internet :

[www.dbdistribution.ch](http://www.dbdistribution.ch)

# DB Distribution

---

DB Distribution c'est :

- Une entreprise de professionnels au service des grossistes, revendeurs et installateurs chauffagistes, sanitaires, électriciens et privés.
- Un conseil personnalisé dans l'exécution de vos projets de construction ou rénovation, que vous soyez architecte, ingénieur planificateur, entrepreneur général ou tout simplement un client exigeant, ne laissant aucune place aux réalisations hasardeuses et approximatives.
- Un magnifique choix de modèles alliant technique, fonctionnalité et design novateur pour tous les goûts et budgets.
- Un showroom permanent et unique à votre disposition dans la région lausannoise.
- Un stock important livrable de suite.
- Une grande flexibilité d'exécution et commandes spéciales uniques, réalisables à l'unité.
- Faire confiance à DB Distribution, c'est s'assurer d'avoir choisi en tout temps le bon partenaire.

Entrez dans le monde du confort, de la chaleur et du bien-être maîtrisé.

DB Distribution steht für:

- Ein Unternehmen von Experten im Dienste der Großhändler, Einzelhändler und Heizungsinstallateure, Installateure von Sanitäranlagen, Elektriker und Eigentümer.
- Eine individuelle Beratung in der Ausführung Ihrer Bauoder Sanierungsprojekte, unabhängig davon, ob Sie Architekt, Bauingenieur, Generalunternehmer oder einfach ein anspruchsvoller Kunde sind, die im Rahmen ihrer Umsetzungen nichts dem Zufall oder der Annäherung überlassen.
- Eine wundervolle Auswahl von Modellen, welche Technik, Funktionalität und innovatives Design für jeden Geschmack und alle Preisklassen miteinander verbinden.
- Einen dauerhaften und einzigartigen Ausstellungsraum, der in der Region von Lausanne stets Ihnen und Ihren Kunden zur Verfügung steht.
- Einen umfangreichen und umgehend lieferbereiten Lagervorrat.
- Einen hohen Grad an Flexibilität in der Ausführung und in den maßgeschneiderten Sonderbestellungen, die als Einzelstücke ausgeführt werden.
- Sich DB Distribution anzuvertrauen, bedeutet die Gewährleistung dafür, dass man für alle Zeiten den angemessenen Partner gefunden hat.

Willkommen in der Welt des Komforts, der Wärme und des gemeisterten Wohlbefindens.

**fondital**  
BE INNOVATIVE

**hedi**  
peq

**HELIOSA**®

**IRSAP**  
creating your comfort

**JVD**

**VIMM**

**DL**



**lazzarini**

**Margaroli**  
1955

**RADIATORS**

## Nos réalisations



Hôtel Royal Savoy à Lausanne



Hôtel Crans Ambassador à Crans Montana



Beau-Rivage Palace à Lausanne

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET LIVRAISON

### 1 / Offres et Prix

Nos offres sont sans engagement et sous réserve de vente entre-temps. Sauf avis contraire, les prix indiqués s'entendent en francs suisses, net hors taxes. Ils peuvent être en tout temps modifiés, sans préavis. Seule la liste officielle actuelle au moment de l'offre est considérée comme valable et seule prise en considération. Les prix indiqués sont liés éventuellement aux quantités et n'engagent d'aucune manière la société DB Distribution pour de futures affaires. D'éventuelle diminution de quantité peut amener à une modification des prix offerts.

### 2 / Commandes

Une commande est exécutée selon les prix convenus lors de cette dernière. En passant une commande, le client accepte les conditions générales du fournisseur.

### 3 / Expédition – Livraisons

L'expédition d'une commande est exécutée comme convenu entre le vendeur et l'acheteur. Les livraisons se font sur chantier, accès camion ou rampe accès. La marchandise est toujours expédiée sous la responsabilité de ce dernier. Nos livraisons s'entendent franco dès 1'000.00 CHF d'achat. Pour les montants inférieurs une taxe forfaitaire de 30.00 CHF sera facturée. Pour d'autres livraisons, arrangement selon accord préalable.

### 4 / Délai de livraison

Nous nous efforçons en tous les cas de respecter au mieux les délais de livraison convenus. En cas de report, nous vous avisons au plus vite des éventuelles modifications. Nous excluons tout dédommagement lors de retard de livraison.

### 5 / Echantillons

Des échantillons peuvent éventuellement être mis à disposition gracieusement pour une durée d'un mois. Passé ce délai, ces derniers seront soit restitués dans leurs emballages originaux, sans autre frais, ou alors facturés au prix convenu.

### 6 / Emballages

Sont compris dans les prix, sauf spécialité. Ils ne seront pas repris par nos soins, le débarras incombant à l'acheteur.

### 7 / Conditions de paiement

Nos factures sont payables net à 30 jours, mise à part un arrangement particulier défini préalablement. Lors de retard de paiement, nous nous réservons le droit d'encaisser un intérêt moratoire, aux taux en vigueur auprès des banques, ainsi que les frais de rappel.

### 8 / Réserve de propriété

Toute marchandise non payée reste propriété du fournisseur. Sur simple demande de ce dernier, l'acheteur a l'obligation de retourner à sa charge le matériel demandé, le tout en parfait état.

### 9 / Retour de marchandises

En principe les retours sont exclus ou alors après accord préalable. Le matériel rendu sera impeccable, dans son emballage d'origine. Une retenue de 30 % pour frais administratif et manutention sera facturée. Le bulletin de livraison accompagnera le retour.

### 10 / Garantie

Tous nos appareils présentent une garantie de 3 ou 5 ans sur le matériel, sauf les composants électriques, qui eux bénéficient de 2 ans de garantie. Elle couvre les éventuels défauts techniques décelables sous réserve qu'aucune modification ou autre intervention d'un tiers n'ait été décelée.

### 11 / Réclamations

Toute livraison doit être contrôlée immédiatement à la réception. Les réclamations concernant des erreurs de livraison ou d'éventuels dégâts doivent impérativement être faites sous un délai de 8 jours pour être prise en considération. En cas d'erreur de notre part, nous procéderons au remplacement gratuit de la marchandise. Toute autre demande d'indemnité est exclue.

### 12 / Lieu d'exécution et for

Le lieu d'exécution et le for sont au domicile du siège principal du fournisseur en Suisse.

Ces conditions de vente et de livraison font partie intégrante de chaque offre et de chaque commande.

## ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN UND LIEFERUNG

### 1 / Angebote und Preise

Unsere Angebote sind ohne Verpflichtung und vorbehaltlich des Verkaufs. Abgesehen von gegenseitiger Absprache, verstehen sich die angegebenen Preise in CHF, netto, ohne Taxen. Sie können jederzeit geändert werden, ohne Vorankündigung. Einzig die derzeitige offizielle Liste ist zum Zeitpunkt des Angebotes gültig und in Erwägung zu ziehen. Die angegebenen Preise werden eventuell je nach Quantitäten berechnet; verpflichten in keiner Art die Gesellschaft D.B. Distribution für weitere Angelegenheiten. Eine mögliche Verminderung der Quantität kann zu einer Änderung des angebotenen Preises führen.

### 2 / Aufträge

Ein Auftrag wird nach Preisen ausgeführt, die bei letzterem vereinbart wurden. Bei Bestellung, akzeptiert der Kunde die allgemeinen Bedingungen des Lieferanten.

### 3 / Versand–Lieferungen

Die Lieferung eines Auftrags wird, wie zwischen dem Verkäufer und dem Käufer vereinbart, ausgeführt. Die Lieferungen erfolgen auf der Baustelle, Lastwagenzugang oder zugänglicher Rampe. Die Ware wird immer unter der Verantwortung des letzteren gesendet. Unsere Lieferungen verstehen sich „franko ab CHF 1000.00 Kauf. Für kleinere Beträge wird eine Pauschalsteuer von CHF 30.00 in Rechnung gestellt. Für andere Lieferungen, Vereinbarung mit vorheriger Absprache.

### 4 / Lieferfrist

Wir bemühen uns in jedem Fall, die vereinbarten Lieferfristen so gut wie möglich einzuhalten. Andernfalls unterrichten wir Sie so schnell wie möglich über mögliche Änderungen. Wir schließen jede Entschädigung bei Lieferungsverspätung aus.

### 5 / Muster

Muster können eventuell für eine Dauer von einem Monat zur Verfügung gestellt werden. Bei Ablauf dieser Frist werden diese in ihrer Originalverpackung zurückgeliefert, ohne zusätzliche Kosten, oder werden zum vereinbarten Preis in Rechnung gestellt.

### 6 / Verpackungen

Sind im Preis inklusiv, ausser Spezialangebote. Sie werden nicht durch uns zurückgenommen, dies obliegt dem Käufer.

### 7 / Zahlungsbedingungen

Unsere Rechnungen sind zahlbar, 30 Tage netto, abgesehen von einer vorherig definierten, besonderen Vereinbarung. Bei Zahlungsverpätung reservieren wir uns das Recht, einen Verzugszins zu den gültigen Sätzen der Banken, sowie die Mahnungskosten zu verrechnen.

### 8 / Eigentum

Jede nicht bezahlte Ware bleibt Eigentum des Lieferanten. Auf einfachen Antrag des letzteren hat der Käufer die Verpflichtung, auf eigene Kosten, das verlangte Material, in perfektem Zustand zurückzuschicken.

### 9 / Warenretouren

Im Prinzip wird die Retournierung ausgeschlossen, andernfalls nur mit Bewilligung. Das zurückgegebene Material muss in seiner Originalverpackung einwandfrei sein. Ein Abzug von 30% für administrative Kosten und Verarbeitung wird in Rechnung gestellt. Der Lieferschein wird der Rückfuhr beigelegt.

### 10 / Garantie

All unsere Geräte haben eine Garantie von 3 oder 5 Jahren auf Material, außer den elektrischen Bestandteilen, welche 2 Jahre Garantie haben. Sie deckt die möglichen technischen Fehler ab, ausgeschlossen sind Änderung oder andere Eingriffe durch Dritte.

### 11 / Beschwerden

Jede Lieferung muss sofort beim Empfang kontrolliert werden. Die Beschwerden betreffend Lieferungsfehler, mögliche Schäden, müssen unverzüglich, innerhalb einer Frist von 8 Tagen gemeldet werden, um in Erwägung gezogen zu werden. Im Falle eines Fehlers unsererseits, werden wir den kostenlosen Austausch der Ware durchführen. Jede andere Nachfrage wird ausgeschlossen.

### 12 / Gerichtsstand

Gerichtsstand ist der Geschäftssitz des Lieferanten in der Schweiz.

Diese Verkaufs- und Lieferungsbedingungen sind wesentlicher Bestandteil jedes Angebotes und jedes Auftrags.

# Installations dans des locaux humides

Le chapitre 7.01 de la NIBT 2010 « Locaux contenant une baignoire ou une douche » fixe les exigences particulières pour les volumes suivants :

**Volume 0** : intérieur de la baignoire ou du receveur de douche

**Volume 1** : au-dessus et au-dessous de la baignoire ou du receveur de douche, jusqu'à une hauteur de 2,25 m au dessus du sol ou jusqu'à la hauteur de la pomme de douche ou de la sortie fixe d'eau la plus élevée, selon ce qui est le plus élevé.

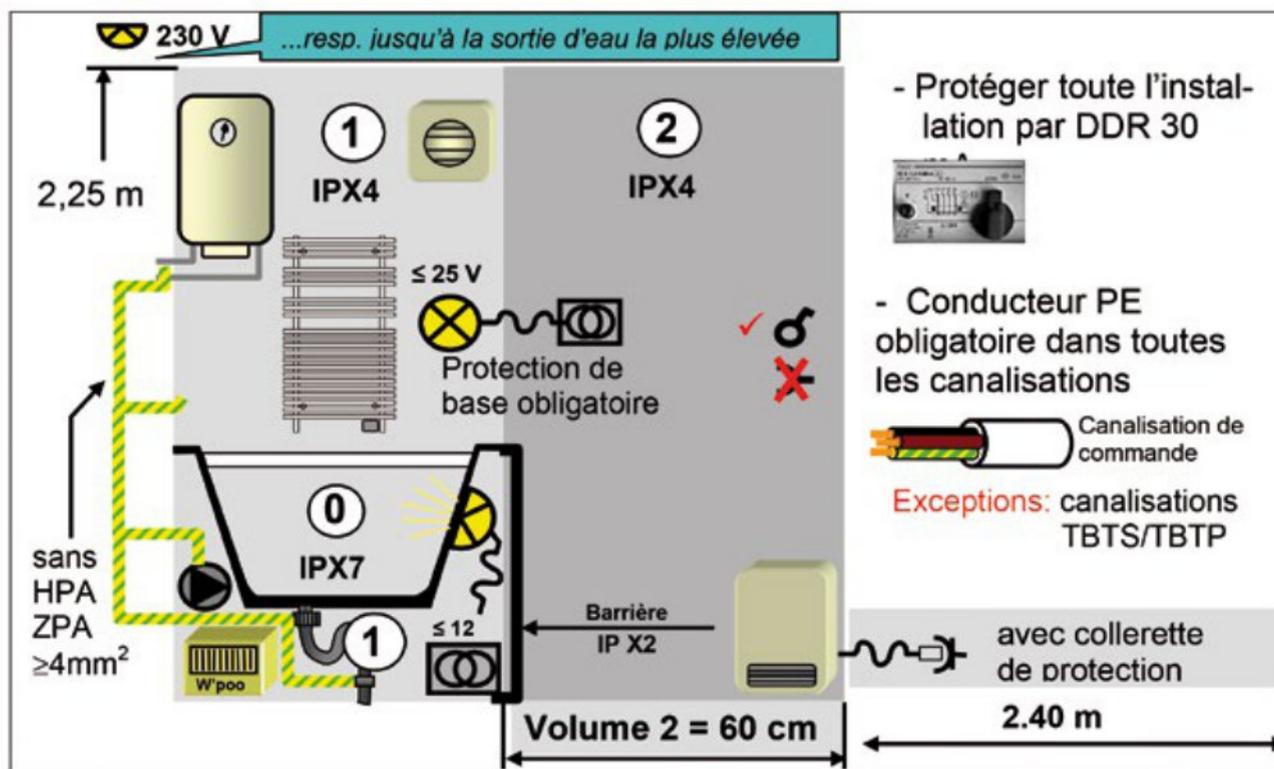
**Volume 2** : latéralement 60 cm à partir du bord de la baignoire ou du receveur de douche et jusqu'à une hauteur de 2.25 m à partir du sol ou jusqu'à la hauteur de la pomme de douche ou de la sortie fixe d'eau la plus élevée, selon ce qui est le plus élevé.

L'illustration suivante montre les possibilités essentielles. Elle permet de voir d'un seul coup d'oeil où, quoi et comment installer et fixer.

Dans le volume 1, seuls les récepteurs d'énergie électrique suivants peuvent être montés, dans la mesure où ils font l'objet d'une installation fixe et correspondent au degré de protection IP X4 : whirlpool, pompes de douches, chauffe-eau, ventilateurs d'extraction ou radiateurs chauffe-serviettes, récepteurs d'énergie bénéficiant de la mesure de protection par TBTS ou TBTP et alimentés avec une tension nominale de max. 25 V AC ou 60 V DC. Les prises de courant sont autorisées uniquement hors du volume 2. Jusqu'à une distance de 2.40 m de tout côté au-dessus du volume 2, les prises doivent en outre être munies de collerettes. Là où le volume 2 fait défaut, cette distance est de 3.00 m au-dessus du volume 1.

Au-delà d'une distance de 3 m à partir du bord de la baignoire, les installations peuvent être effectuées et les ensembles d'appareillage utilisés de manière habituelle.

Source : Electrosuisse info 2028e



# Montage mixte pour sèche-serviettes

Lorsque le chauffage est coupé, le kit permet d'apporter du confort dans la salle de bains, une température agréable et le séchage des serviettes. Il doit être utilisé lorsque la chaudière est à l'arrêt.

Cette option trouve sa meilleure efficacité avec un circuit hydraulique **haute température**.

Les kits sont livrés avec :

- la cartouche chauffante (résistance)
- le té blanc de raccordement 1/2"
- le thermostat
- les joints toriques et la clé imbus de serrage

Le thermostat se pose en bas du collecteur à droite ou à gauche du radiateur.

Caractéristiques techniques :

Contrôle électronique de la température ambiante de 7° à 30°C.

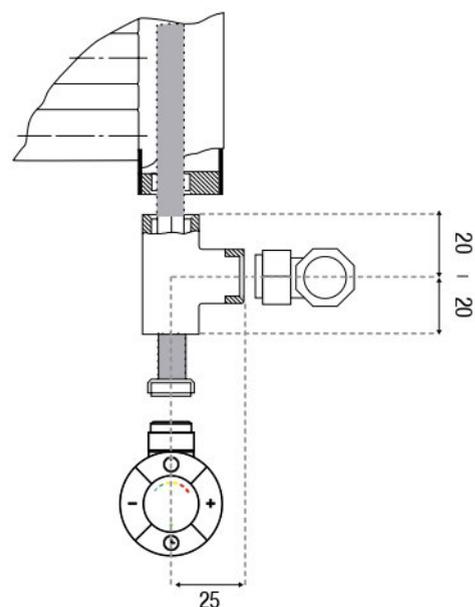
Réglage par bouton rotatif.

## Mode "boost" 2h (marche forcée)

**Sécurité anti-surchauffe** : la résistance est équipée d'une double sécurité.

- sécurité niveau 1 : un thermostat intégré protège le kit contre toute surchauffe temporaire.
- sécurité niveau 2 : un thermofusible intégré se déclenche si la surchauffe se prolonge au-delà de la température limite autorisée.

*Commande à distance par ondes radio sur demande.*



# Installation von Heizkörpern mittels Kombi-Betrieb

Wenn die Heizung ausgeschaltet ist, ermöglicht das Kit Komfort ins Bad zu bringen, eine angenehme Temperatur und Trocknen von Handtüchern. Es soll verwendet werden, wenn der Kessel gestoppt wird.

Diese Option findet seine beste Effizienz mit hydraulischem Hochtemperaturkreislauf.

Die Kits kommen mit:

- das Hezelement (Widerstand)
- der Halbanschluss weißes T-Stückes "
- Thermostat
- O-Ringe und der Inbuschlüssel

Der Thermostat entsteht des Verteilers rechts oder links des Heizkörpers.

Technische Daten:

Elektronische Steuerung der Raumtemperatur von 7 ° bis 30 ° C.

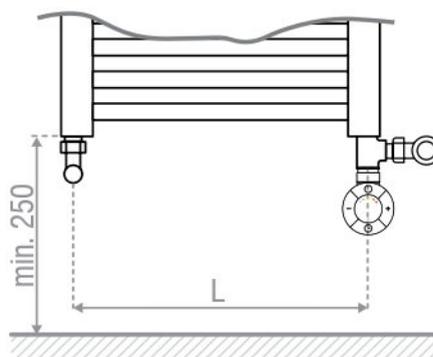
Einstellen von Drehknopf.

## Modus "boost" 2h (Zwangsbetrieb)

Die Widerstand ist mit doppelter Sicherheit ausgestattet.

- Sicherheitsstufe 1: ein integrierter Thermostat schützt das Kit gegen eine temporäre Überhitzung.
- Sicherheitsstufe 2: eine integrierte Schmelze tritt auf, wenn eine Überhitzung über die Grenztemperatur erstreckt.

*Fukfernbedienung auf Anfrage*



# Sommaire



Les classiques

12



Les décoratifs

34



Les designs

50

Santiago droit	14	Todi	24	Maxinox	36	Spinnaker	46	Sequenze	52
Santiago cintré	16	Catania	26	Stilé	38	Quadra	48	Pettine	54
Roma	18	Bari	28	Tolé	40			Vola	56
Basec	20	Tajmahal	30	Stendy	42			Freesystem	60
Corsica	22	Agata	32	Vela	44			Step E	62



Les retros

64



Les souffleries

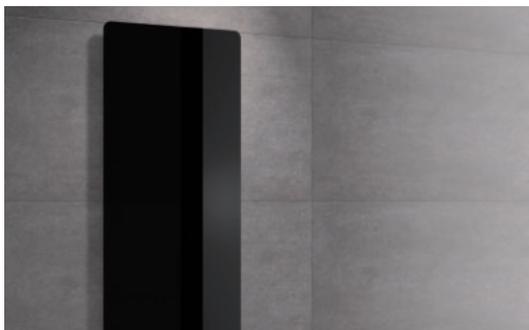
74



Les hydrauliques

84

Adoria 9-542	66	Aurélia	76	Pettine	86
Astoria 9-500	68	Dryer Plus	78	Sequenze	88
Armonia 9-564	70	Maia	80	Step B	98
Sereno 5-582	72	Gaia	82	Eyebeam	100
				Stonebeam	102



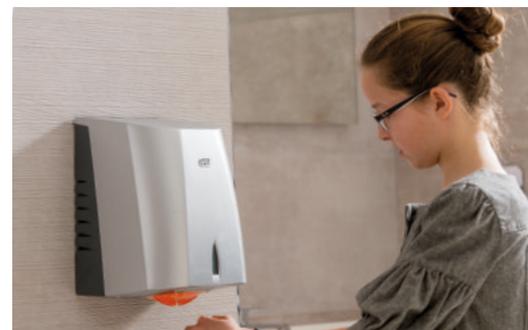
Panneaux rayonnants 104

Eyebeam 106  
Stonebeam 108  
TT01 110  
TT02 112



Pierres sèches 114

Nadvance 116



Sèche-mains 126

Exp'air 128  
Sup'air 130  
Copt'air 132  
Quickflow 134



Sèche-cheveux 136



Stations gel 138



Accessoires 140

# Les classiques

électriques, hydrauliques ou mixtes

---





Santiago droit

### Santiago Droit 69

Blanc	69 x 50 cm	300 W
Chrome	69 x 50 cm	200 W
Blanc	69 x 60 cm	300 W
Chrome	69 x 60 cm	300 W

### Santiago Droit 111

Blanc	111 x 50 cm	500 W
Chrome	111 x 50 cm	300 W
Blanc	111 x 60 cm	700 W
Chrome	111 x 60 cm	500 W

### Santiago Droit 142

Blanc	142 x 50 cm	700 W
Chrome	142 x 50 cm	500 W
Blanc	142 x 60 cm	700 W
Chrome	142 x 60 cm	500 W

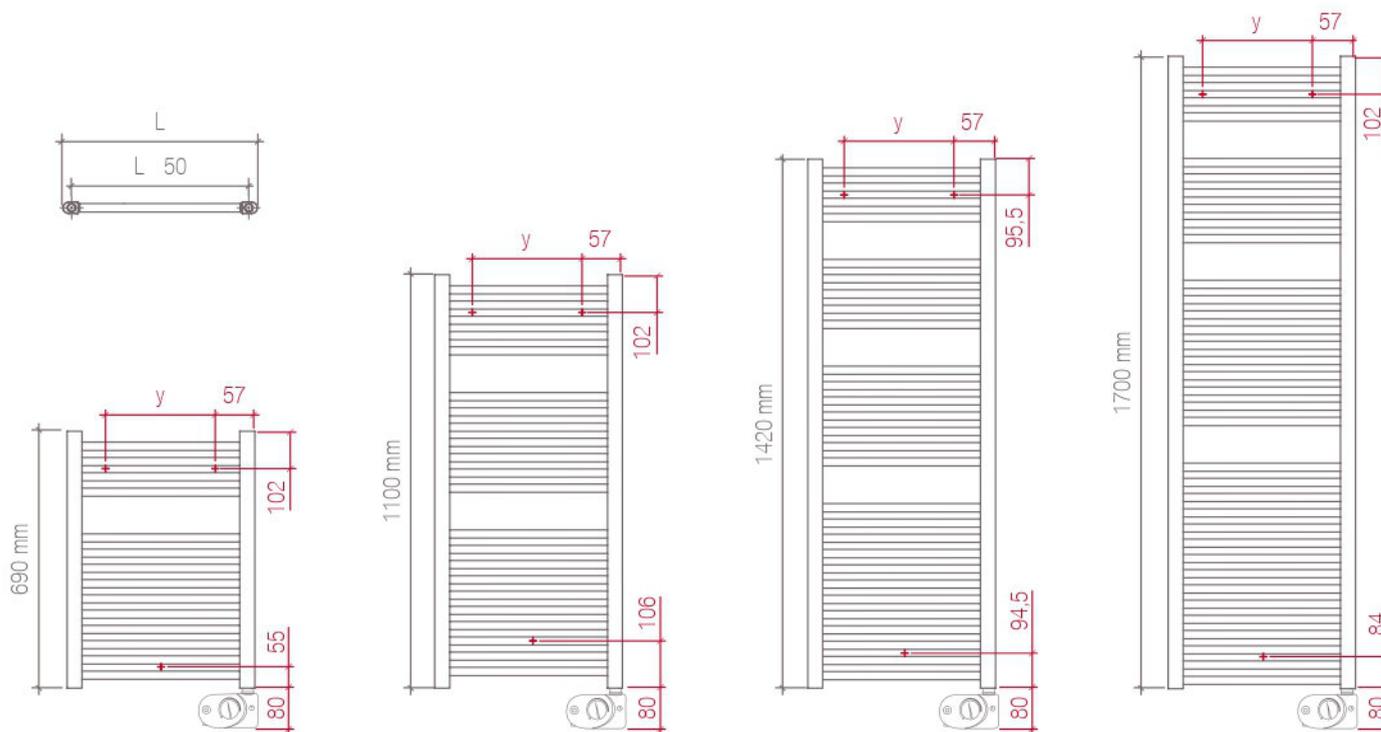
### Santiago Droit 170

Blanc	170 x 50 cm	700 W
Chrome	170 x 50 cm	500 W
Blanc	170 x 60 cm	900 W
Chrome	170 x 60 cm	700 W

Thermostat  
SMART Plus  
Blanc



Thermostat  
SMART Plus  
Chrome



L	y
500	386
600	486

Très apprécié pour son aspect simple et pratique.  
Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 3 pièces.

Sehr beliebt für seine einfache und praktische Oberfläche.  
Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion  
Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Santiago cintré

Les barres cylindriques cintrées confèrent une esthétique particulière et facilite la mise en place de la serviette.

Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 4 pièces.

### Santiago Cintré 69

Blanc	69 x 50 cm	300 W
Chrome	69 x 50 cm	200 W
Blanc	69 x 60 cm	300 W
Chrome	69 x 60 cm	300 W

### Santiago Cintré 111

Blanc	111 x 50 cm	500 W
Chrome	111 x 50 cm	300 W
Blanc	111 x 60 cm	700 W
Chrome	111 x 60 cm	500 W

### Santiago Cintré 142

Blanc	142 x 50 cm	700 W
Chrome	142 x 50 cm	500 W
Blanc	142 x 60 cm	700 W
Chrome	142 x 60 cm	500 W

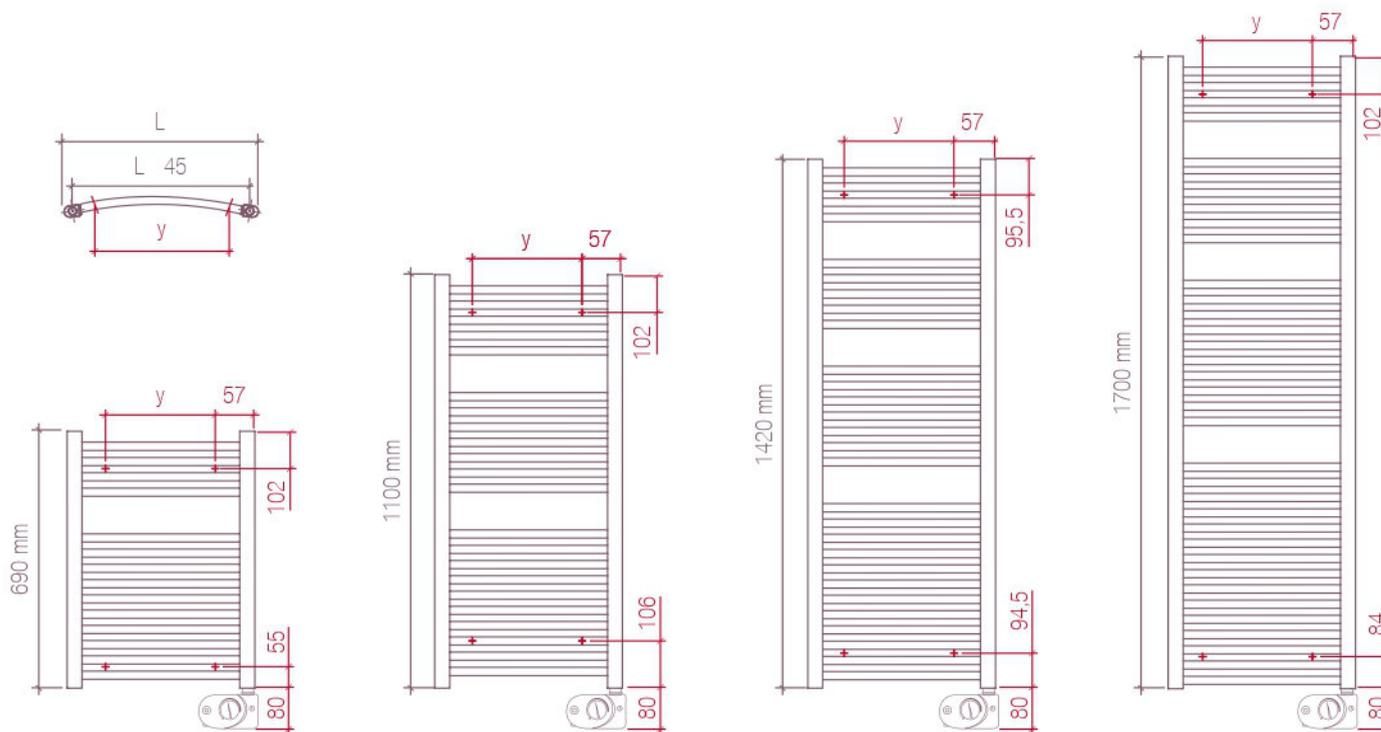
### Santiago Cintré 170

Blanc	170 x 50 cm	700 W
Chrome	170 x 50 cm	500 W
Blanc	170 x 60 cm	900 W
Chrome	170 x 60 cm	700 W

Thermostat  
SMART Plus  
Blanc



Thermostat  
SMART Plus  
Chrome



L	y
500	360
600	460

Die gebogenen zylindrischen Stangen verleihen eine besondere ästhetische und erleichtert die Umsetzung des Handtuchs.

Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Roma

Radiateur sèche-serviettes classique à barres cylindriques très approprié pour un espace réduit. Par la largeur de 40cm, cet appareil trouve sa place

dans les petites salle de bains ou WC. Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage : 3 pièces.

## Roma 84

Blanc 84 x 40 cm 300 W

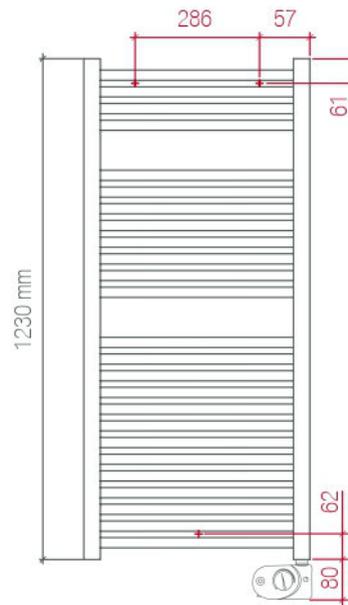
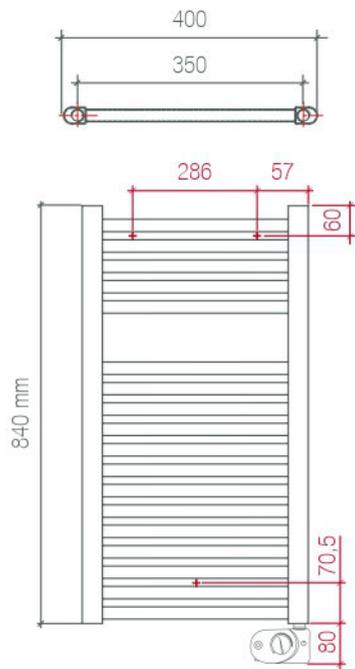
## Roma 123

Blanc 123 x 40 cm 500 W

Thermostat  
SMART Plus  
Blanc



*Autres dimensions sur demande.*



Klassische Heizkörper Handtuchtrockner sehr geeignete zylindrische Stäbe für einen kleinen Raum.  
Für die Breite von 40 cm, paßt dieses Gerät in kleinen Badezimmer oder Toiletten.

Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std  
Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Basoc

Salle de bains, cuisine ou encore buanderie, il sèchera vos serviettes ou linges tout en tempérant l'atmosphère. De par sa faible consommation électrique, c'est le

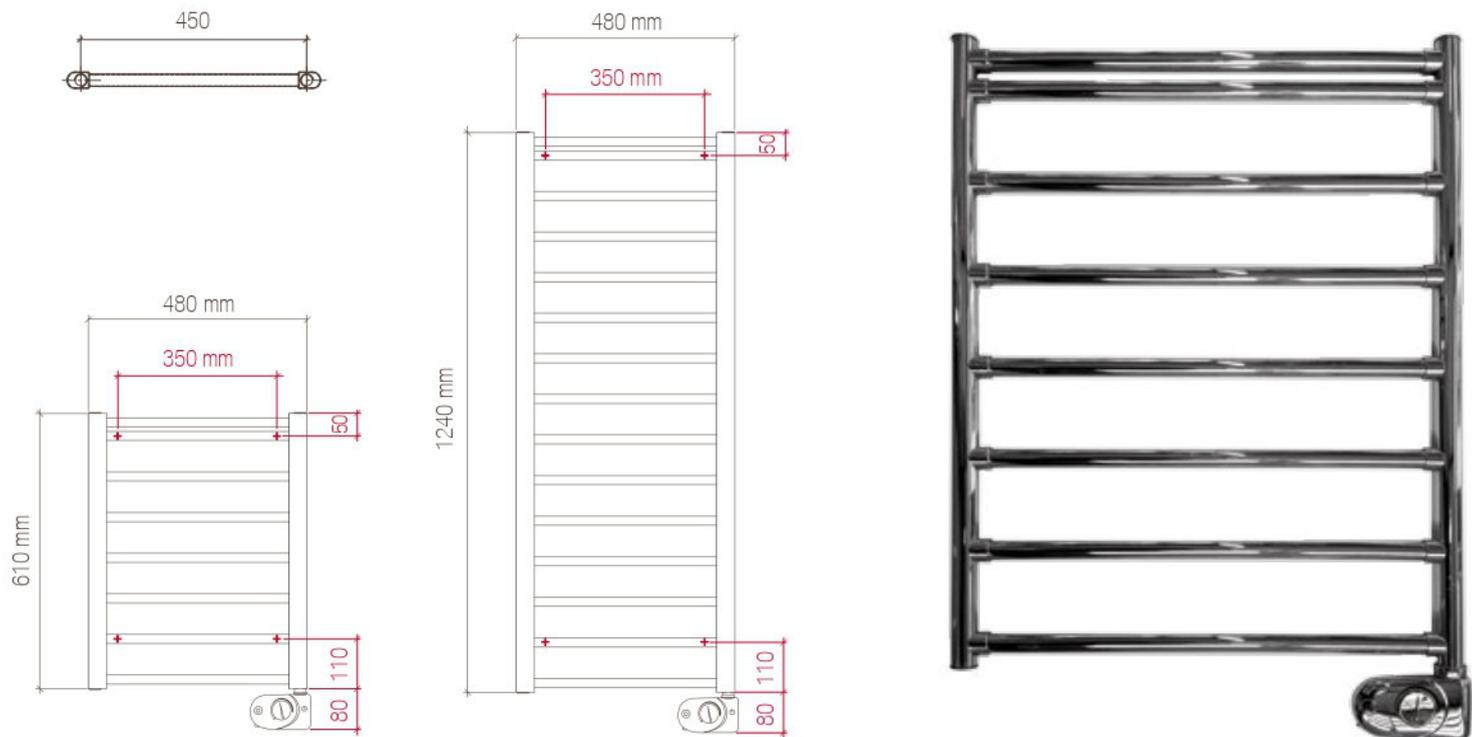
modèle économique par excellence. Livré de série avec un interrupteur ON/OFF et équipé d'un thermostat analogique. Jeu de montage : 4 pièces.

## Basec 61

Blanc	61 x 48 cm	200 W
Chrome	61 x 48 cm	200 W

## Basec 124

Blanc	124 x 48 cm	400 W
Chrome	124 x 48 cm	400 W



Findet Anwendung im Badezimmer, in der Küche oder in der Waschküche, er trocknet die Bade- und Handtücher in einer temperierten Raumatmosphäre. Bei einem Stromverbrauch von 200 W oder 400 W ist es ein sehr

wirtschaftliches Modell. Analog Raumthermostat und vier weiße Wandhalterungen. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.





### Corsica 72

Blanc	72 x 50 cm	300 W
Anthracite	72 x 50 cm	300 W
Chrome	72 x 50 cm	200 W

### Corsica 115

Blanc	115 x 50 cm	500 W
Anthracite	115 x 50 cm	500 W
Chrome	115 x 50 cm	300 W

### Corsica 142

Blanc	142 x 50 cm	700 W
Anthracite	142 x 50 cm	700 W
Chrome	142 x 50 cm	300 W

### Corsica 171

Blanc	171 x 50 cm	700 W
Chrome	171 x 50 cm	500 W

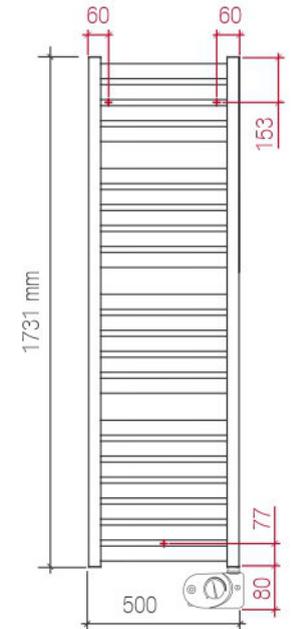
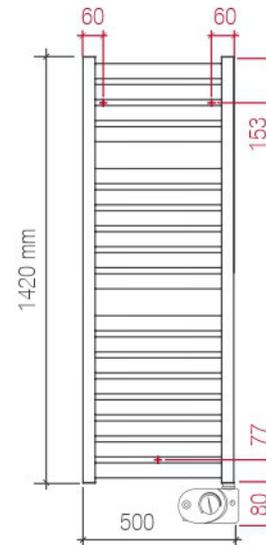
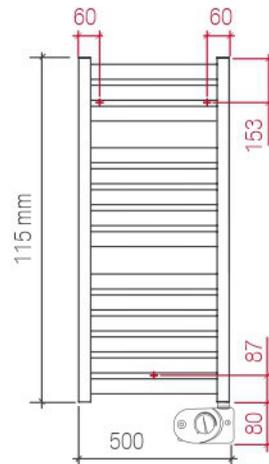
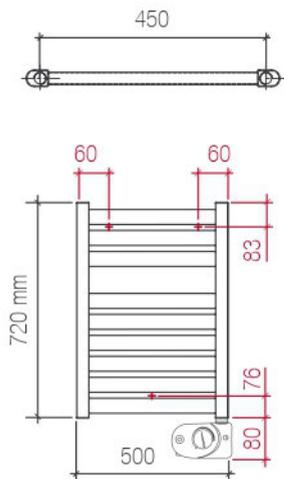
### Thermostat SMART Plus

Blanc



### Thermostat SMART Plus

Chrome



Les tubes plats horizontaux de largeur 50 mm x 10 mm proposent un design qui sort de l'ordinaire. Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 3 pièces.

Die horizontale Flachprofilröhre 50 mm x 10 mm bietet einen Entwurf, der ungewöhnlich ist. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Todi

Sèche-serviettes contemporain avec collecteurs verticaux carrés de 30 mm et ses tubes carrés horizontaux de 20 mm.

Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 3 pièces.



### Todi 69

Blanc	69 x 50 cm	300 W
Chrome	69 x 50 cm	200 W

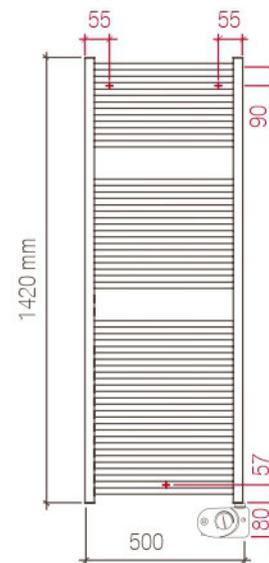
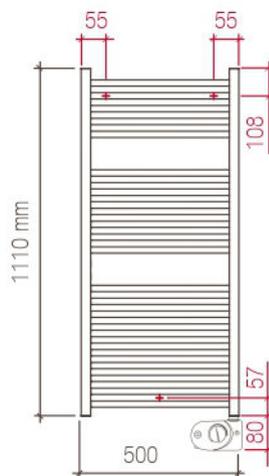
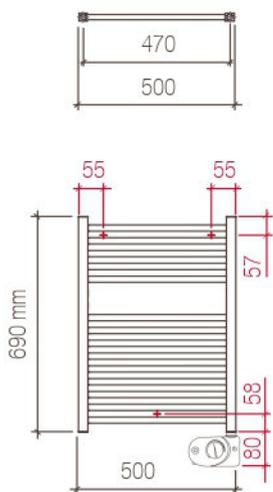
### Todi 111

Blanc	111 x 50 cm	500 W
Chrome	111 x 50 cm	300 W

### Todi 142

Blanc	142 x 50 cm	700 W
Chrome	142 x 50 cm	500 W

*Largeur 60 cm sur demande · Breite 60 cm auf Anfrage*



Zeitgenössische Handtuchrockner mit vertikalen quadratischen Verteilern von 30 mm und horizontalen Vierkantrohren von 20 mm. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur,

Funktion Zwangsbetrieb 02.Std.  
Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Catania

Les collecteurs de diamètre 35mm sur lesquels sont disposés en saillie des tubes de diamètre 22mm sont les caractéristiques principales de ce sèche-serviettes.

Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 h.  
Jeu de montage : 3 pièces.

## Catania 73

Blanc	73 x 50 cm	300 W
Chrome	73 x 50 cm	300 W

## Catania 119

Blanc	119 x 50 cm	700 W
Chrome	119 x 50 cm	500 W

## Catania 145

Blanc	145 x 50 cm	700 W
Chrome	145 x 50 cm	500 W

## Catania 174

Blanc	174 x 50 cm	900 W
Chrome	174 x 50 cm	700 W

Thermostat  
SMART Plus

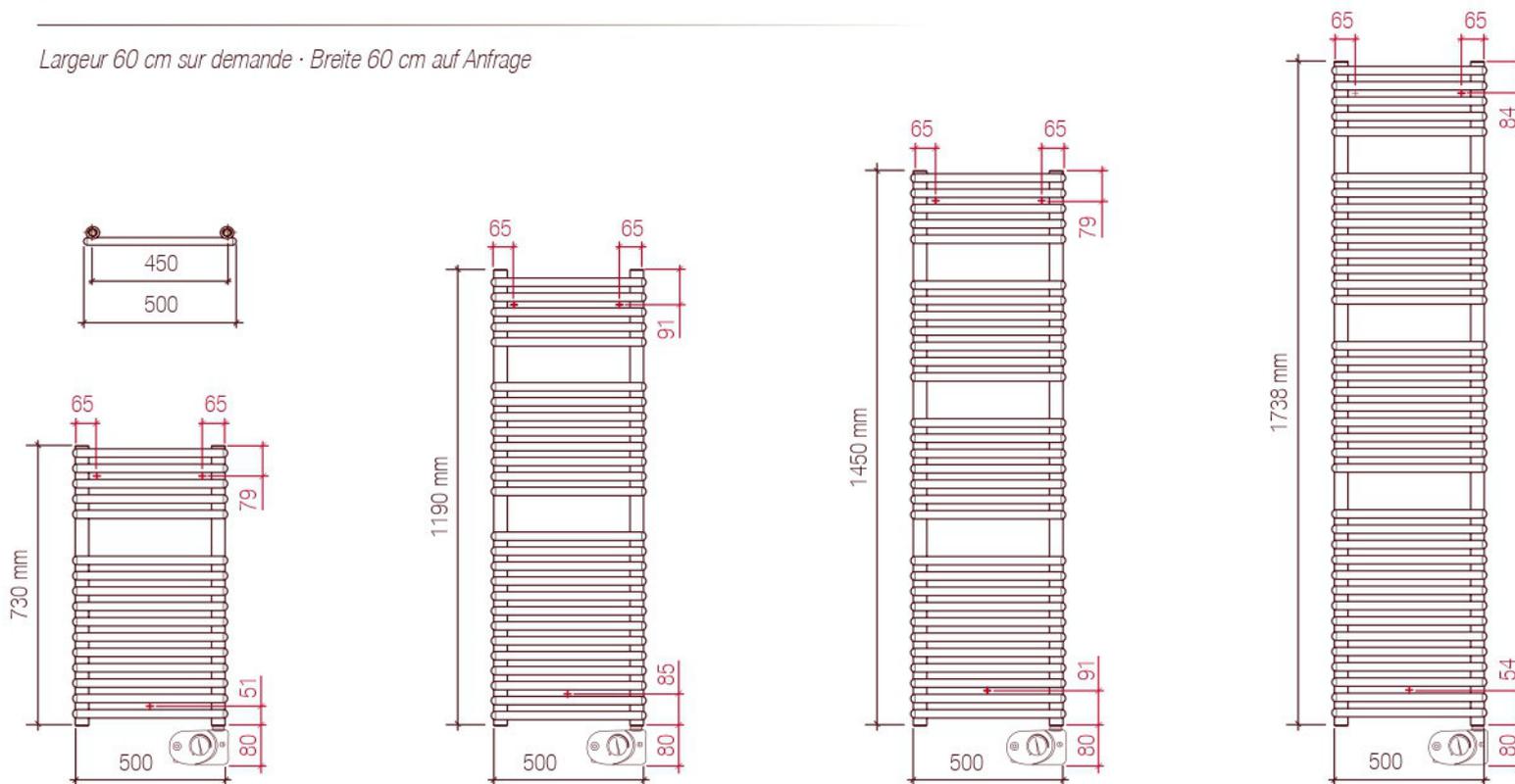
Blanc



Thermostat  
SMART Plus

Chrome

*Largeur 60 cm sur demande · Breite 60 cm auf Anfrage*



Die Kollektoren von 35 mm Durchmesser, auf denen von 22mm Durchmesser Rohren angeordnet Projizieren sind die Hauptmerkmale dieses Handtuchtrockner.

Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std.  
Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Bari

En version asymétrique le Bari allie un design hors du commun et des avantages fonctionnels. La disposition des tubes collecteurs parallèles du même côté permet de suspendre les serviettes très

facilement par le côté. L'appareil est réversible, engagement des linges de la droite ou de la gauche. Thermostat analogique avec fonction "boost" 2 heures. Jeu de montage : 4 pièces.

## Bari 112

Blanc	112 x 50 cm	700 W
Anthracite	112 x 50 cm	700 W

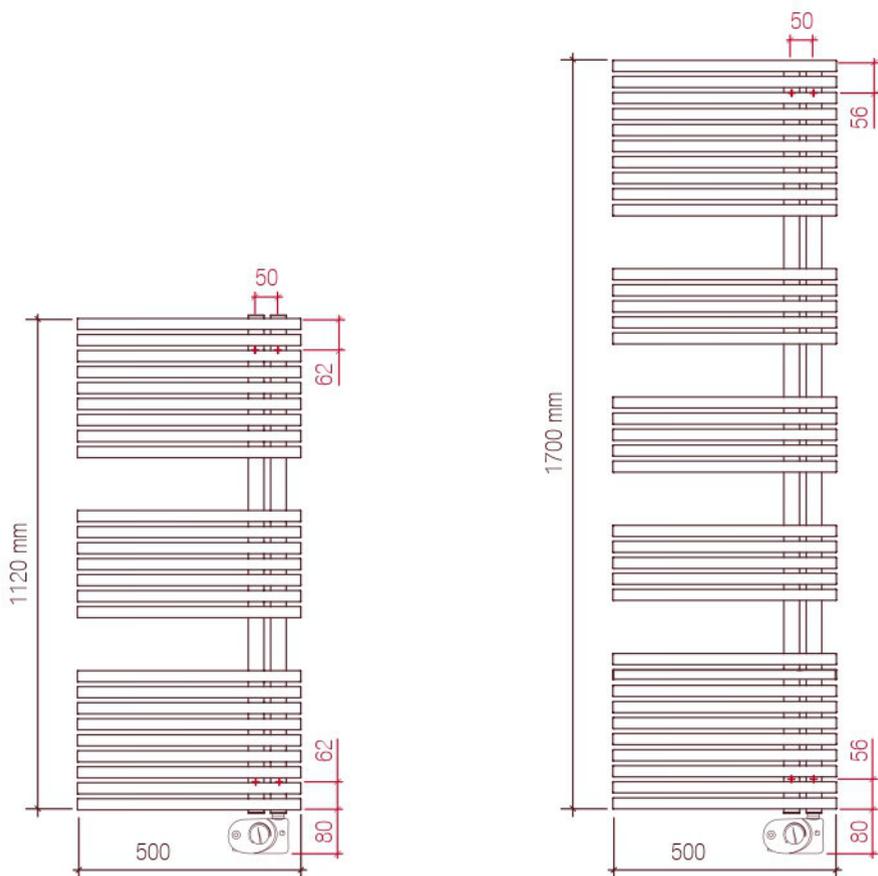


Thermostat  
SMART Plus  
Blanc

## Bari 170

Blanc	170 x 50 cm	900 W
Anthracite	170 x 50 cm	900 W

*Largeur 60 cm sur demande · Breite 60 cm auf Anfrage*



Bei der asymmetrischen Version des Bari verbindet außergewöhnliches Design und funktionale Vorteile. Die Anordnung von parallelen Sammelrohren auf der gleichen Seite für Handtücher leicht von der Seite hängen.

Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std.  
Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Tajmahal

Un magnifique radiateur à barres plates, d'un design moderne. Simple, élégant et fonctionnel.  
Livré avec thermostat digital et télécommande pour

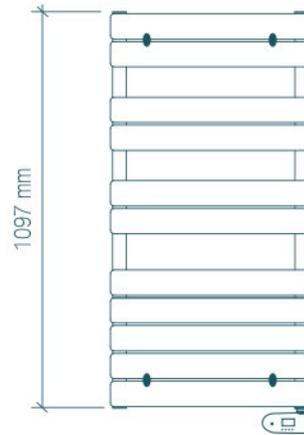
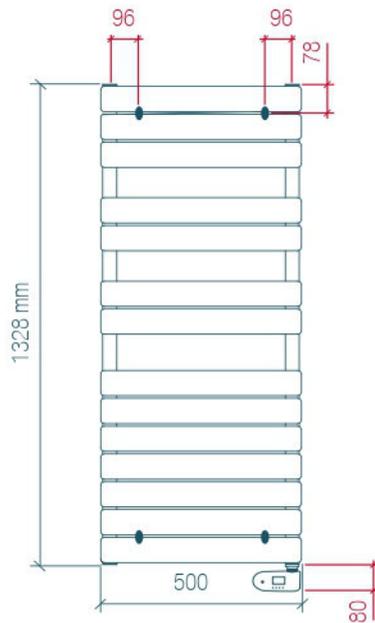
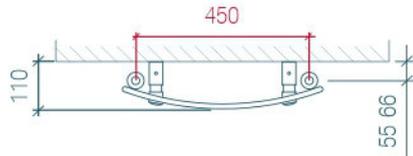
la programmation journalière, hebdomadaire, confort, réduit et "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 4 pièces.

### Tajmahal 110

Blanc 110 x 50 cm 500 W

### Tajmahal 133

Blanc 133 x 50 cm 750 W  
Anthracite 133 x 50 cm 750 W



Ein moderner Radiator mit flachen Lamellen.  
Einfach, elegant und praktisch.  
Elektronischer Thermostat mit Funktion Konfort, Nacht,

Steuerleitung, Zwangsbetrieb 02.Std.  
Fernbedienung mitgeliefert.  
Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Agata

Un magnifique radiateur à barres plates, d'un design moderne. Doubles barres verticales situées sur la droite, permettant de glisser les serviettes depuis la gauche ou la

droite. Techniquement un must, de par son thermostat et sa commande à distance à fonction programmable (heures / jours). Jeu de montage : 4 pièces.

## Agata 111

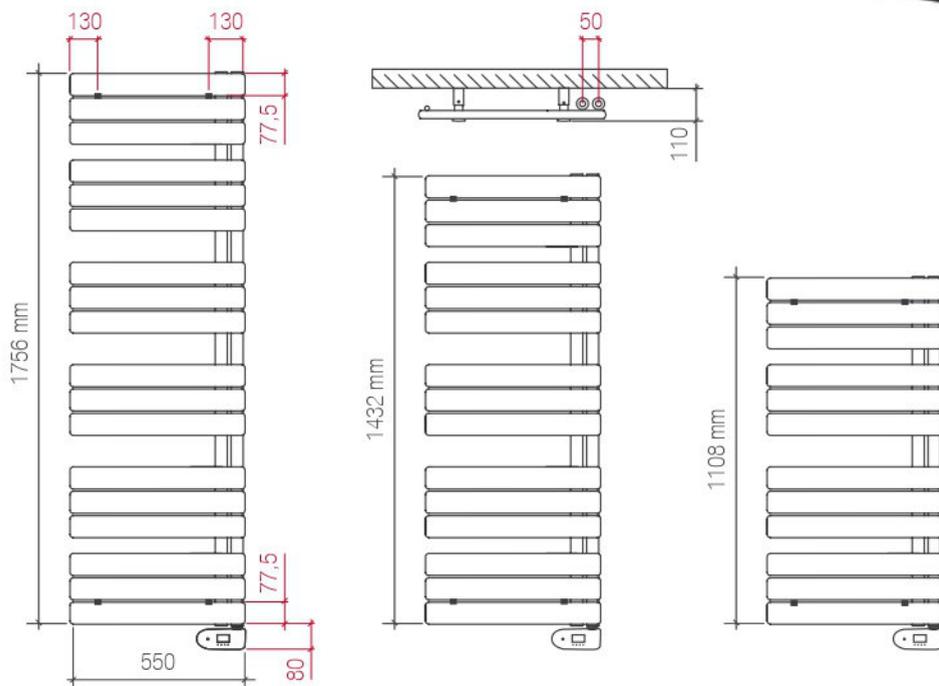
Blanc	111 x 55 cm	500 W
Anthracite	111 x 55 cm	500 W

## Agata 143

Blanc	143 x 55 cm	700 W
Anthracite	143 x 55 cm	700 W

## Agata 175

Blanc	175 x 55 cm	1000 W
Anthracite	175 x 55 cm	1000 W



Ein moderner Radiator mit flachen Lamellen. Doppelte vertikale Rohre rechts, ein sehr geschätzter Vorteil zum einfachen aufhängen der Badetücher.

Ausgereifte Technik mit dem programmierbaren Thermostat mit Fernbedienung. Lieferbar in drei Dimensionen, Farben weiss oder anthrazit.

# Les décoratifs

électriques, hydrauliques ou mixtes





# Maxinox

Toutes ses barres, horizontales ou verticales d'un diamètre de 25 mm donnent au Maxinox cet aspect très uniforme et régulier. Les 2 barres supérieures rapprochées vous permettent de fixer les différents accessoires livrables,

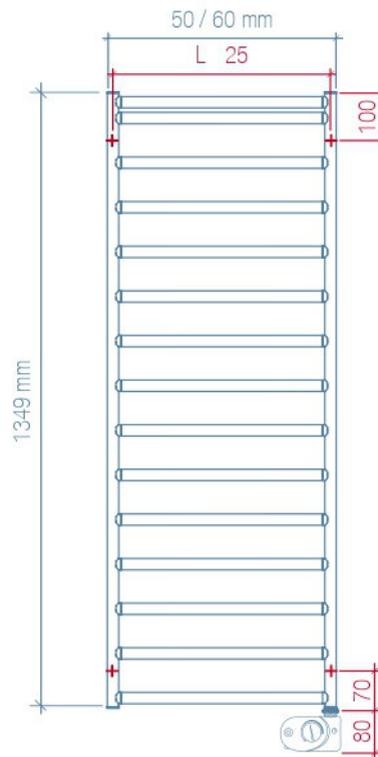
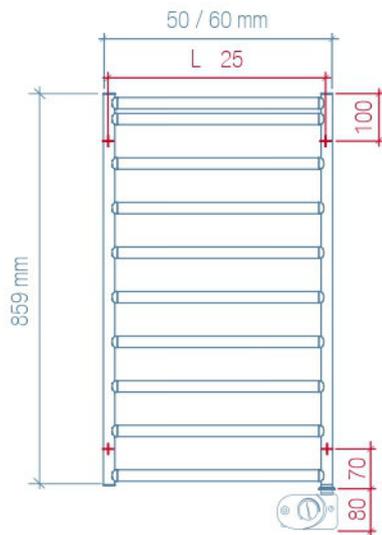
tel que crochets porte-peignoirs ou porte-serviettes supplémentaires. Thermostat analogique régulation manuelle de température avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage discret monté sur les collecteurs : 4 pièces.

## Maxinox 86

Inox	86 x 50 cm	300 W
Inox	86 x 60 cm	300 W

## Maxinox 135

Inox	135 x 50 cm	500 W
Inox	135 x 60 cm	500 W



Die horizontalen und vertikalen Rohre mit einem Durchmesser von 25 mm verleihen dem Maxinox einen uniformen und gleichmässigen Aspekt. Der Rohrabstand in der Horizontalen erlaubt eine Vielfalt der Platzierung diverser Hand- und Badetücher. Durch die Anordnung der

zwei obersten Rohre können verschiedene Zubehöre wie Badetuchstangen, Mantelhaken oder Haken montiert werden. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Stiló

STILÉ sèche-serviettes en Acier Inox Satiné.  
Les agencements des matériaux et des assemblages  
rendent ce sèche-serviettes original et unique.

Thermostat analogique régulation manuelle de  
température avec fonction "boost" 2 heures.  
Jeu de montage : 3 pièces.

## Stilé 84

Inox	84 x 48 cm	300 W
Inox	84 x 58 cm	300 W

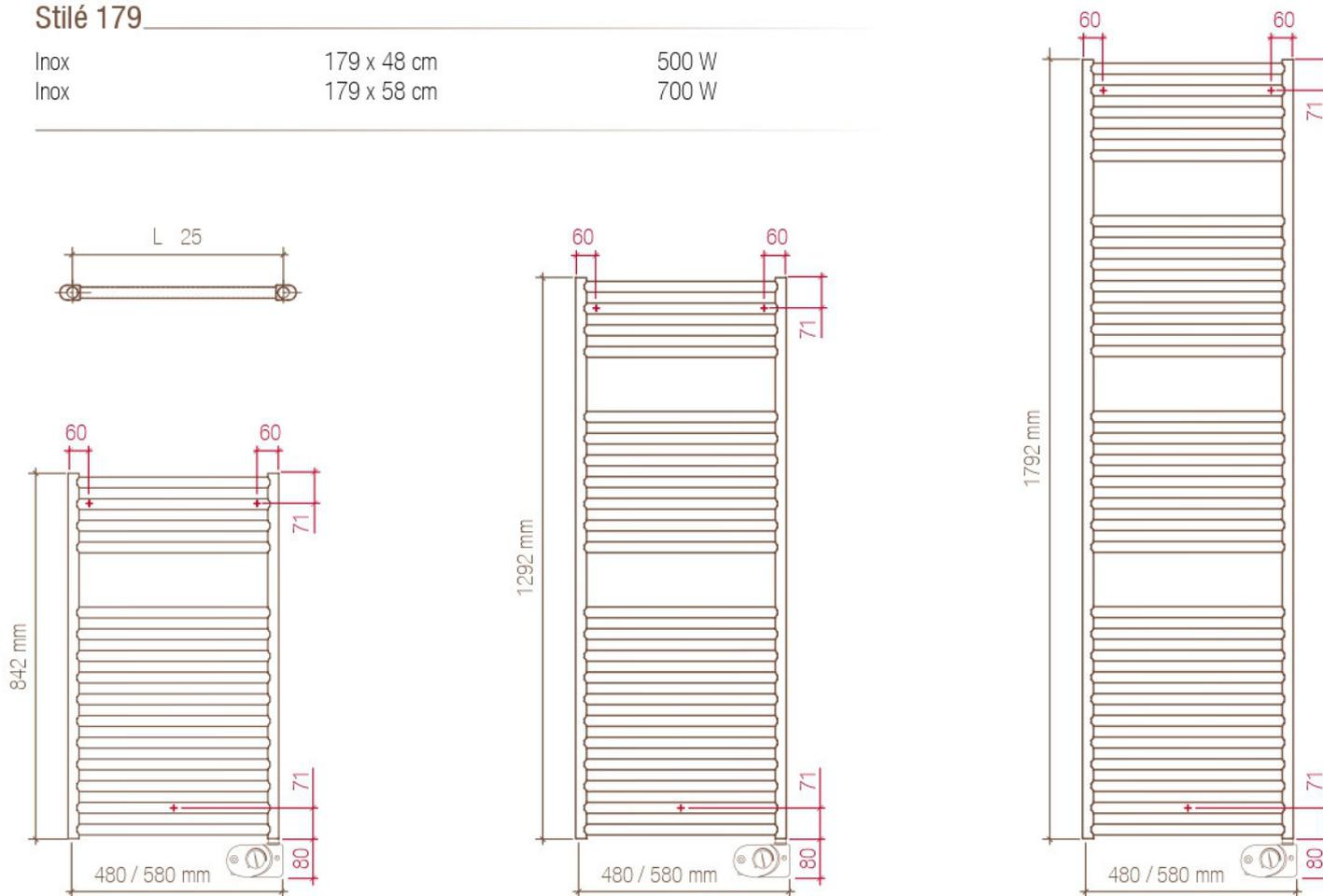
## Stilé 129

Inox	129 x 48 cm	400 W
Inox	129 x 58 cm	400 W

## Stilé 179

Inox	179 x 48 cm	500 W
Inox	179 x 58 cm	700 W

Thermostat  
SMART Plus  
Chrome



Stile Handtuch Edelstahl Satin.  
Die Anordnungen der Materialien und Baugruppen machen dieses originelle  
und einzigartige Handtuch.

Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion  
Zwangsbetrieb 02.Std  
Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Tolé

Tolé, radiateur en laiton chromé, au profil carré dont la géométrie conquiert tous les intérieurs. Eléments horizontaux à tubes de section carrée 22 x 22 mm. Collecteurs latéraux

de section carrée 25 x 25 mm. Thermostat analogique régulation manuelle de température avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage discret monté sur les collecteurs : 4 pièces.

## Tolé 84

Chrome	84 x 48 cm	200 W
Chrome	84 x 58 cm	200 W

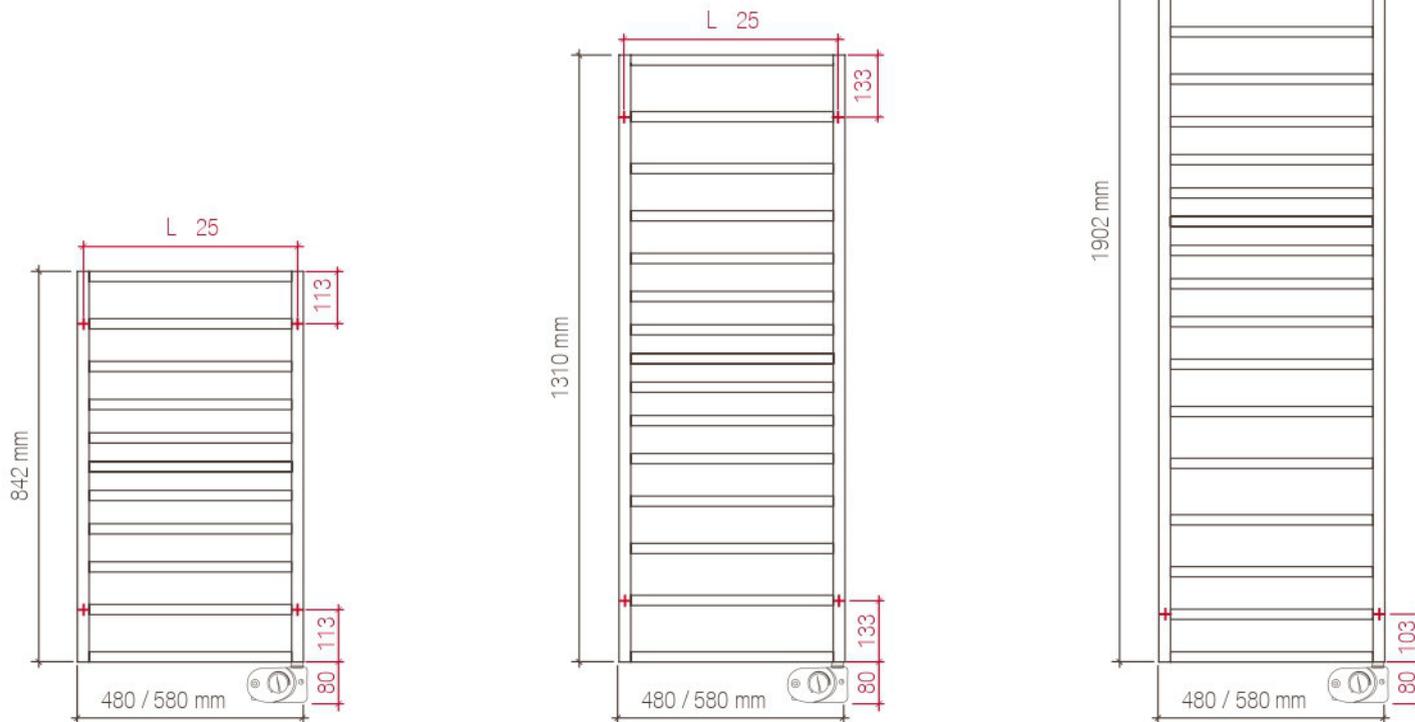
## Tolé 131

Chrome	131 x 48 cm	400 W
Chrome	131 x 58 cm	400 W

## Tolé 190

Chrome	190 x 48 cm	500 W
Chrome	190 x 58 cm	700 W

Thermostat  
SMART Plus  
Chrome



Tolé, der Heizkörper aus verchromtem Messing, dessen charakteristische viereckige Form jeden Raum erobert. Horizontalelemente aus quadratischen Röhren 22 x 22 mm.

Quadratische Seitensammelrohre 25 x 25 mm.  
Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur,  
Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Stendy

Grâce à une toute nouvelle technologie brevetée, les barres horizontales peuvent s'incliner de 90° vers le bas, vous permettant diverses utilisations comme porte-serviettes horizontales mais

également comme étendage, etc... Thermostat analogique régulation manuelle de température avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage discret monté sur les collecteurs : 4 pièces.



### Stendy 88

Blanc 88 x 51 cm 300 W



### Stendy 131

Blanc 131 x 51 cm 500 W

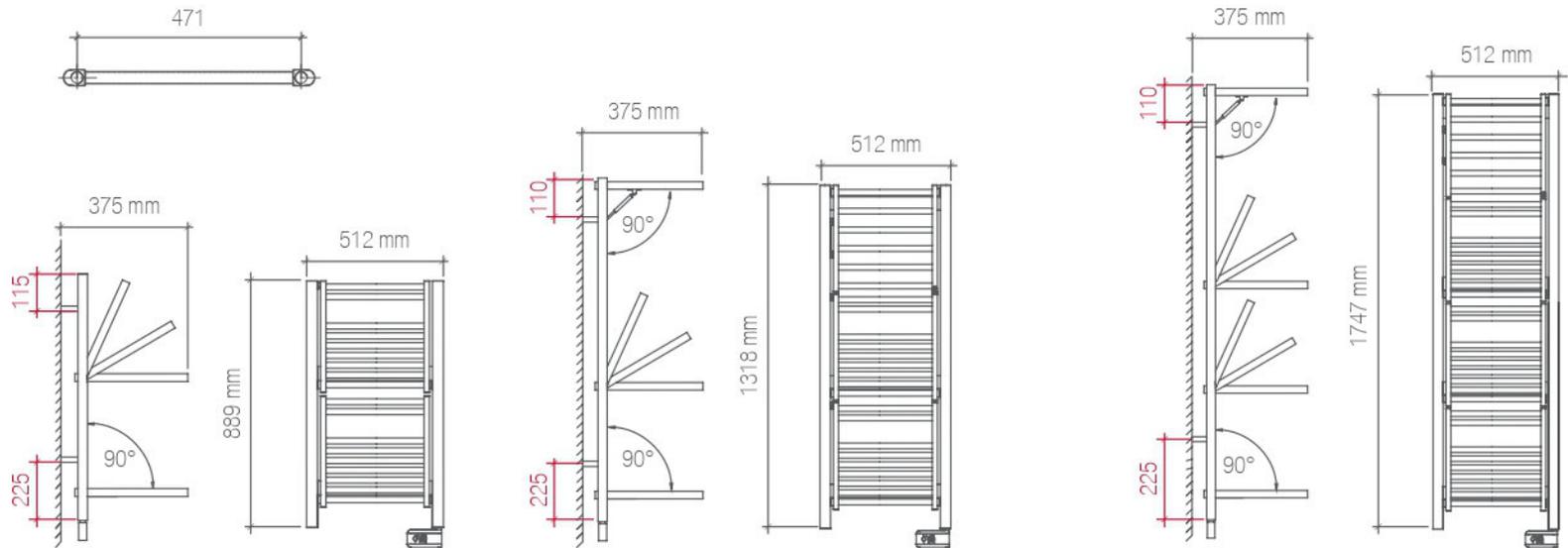


### Stendy 174

Chrome 174 x 51 cm 750 W

### Thermostat analogique

Chrome ou blanc



Dank einer vollkommen innovativen patentierten Technologie können sich die waagrecht Stangen um 90° nach unten neigen und in 3 verschiedene voneinander getrennte Komponenten aufgeteilt werden. So haben Sie in einem die Nutzung als

waagrecht Handtuchtrockner und gleichzeitig die als Wäscheständer, usw. Eine große Neuigkeit, und dabei noch sehr praktisch. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.



# Vela

Une inspiration innovatrice pour un radiateur essentiel, mais moderne. Ce détail technologique associé à la qualité du produit rendent le Vela unique en son genre et fondamental pour l'ameublement de la maison. Sèche-serviettes en

acier chromé avec éléments horizontaux à tubes ovales 50 x 20 mm. Collecteurs latéraux à section semi-ovale 40 x 30 mm. Thermostat analogique régulation manuelle de température avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage : 3 pièces.



**Thermostat  
SMART Plus**  
Chrome



### Vela 70

Chrome 70 x 56 cm 400 W

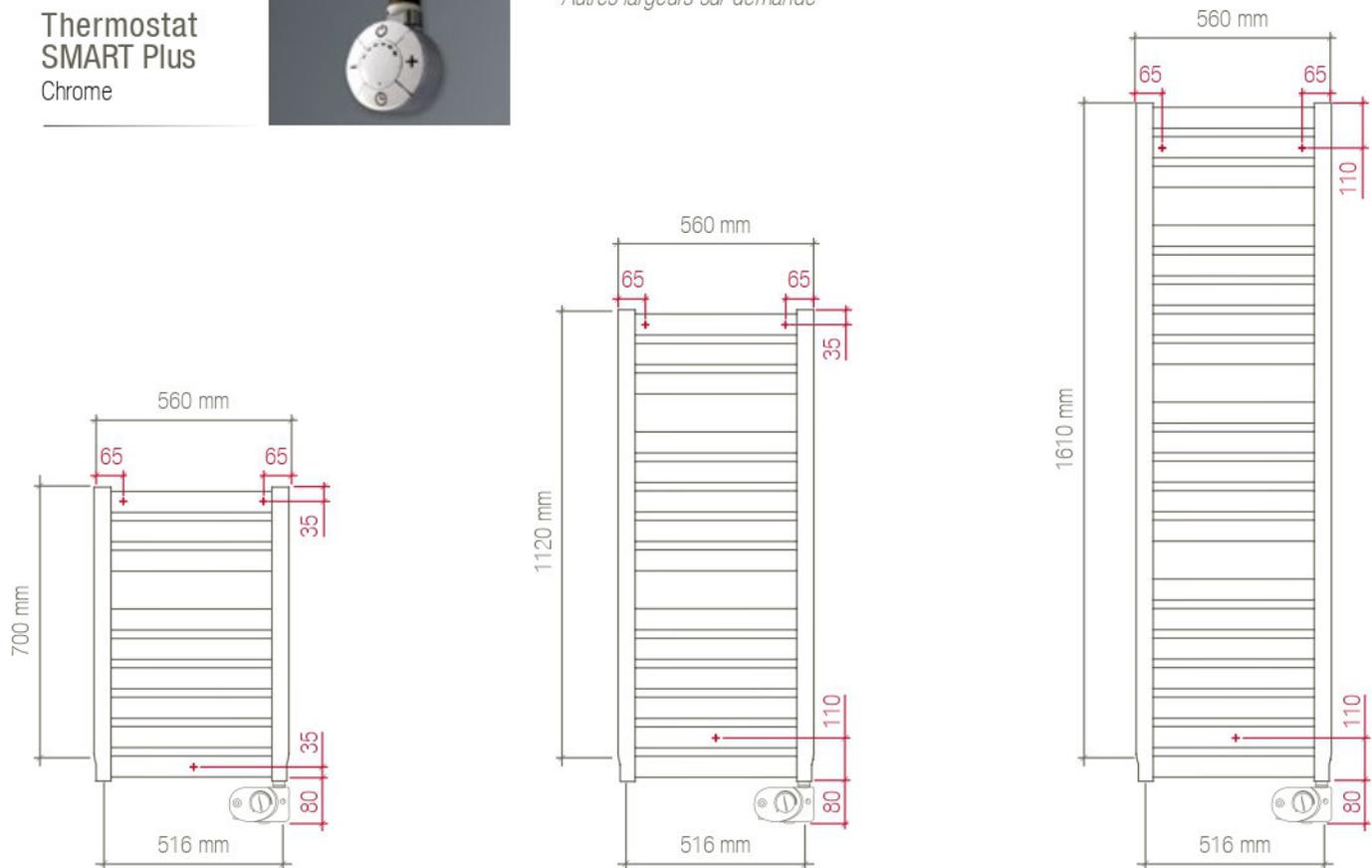
### Vela 112

Chrome 112 x 56 cm 400 W

### Vela 161

Chrome 161 x 56 cm 700 W

*Autres largeurs sur demande*



Eine innovative Inspiration für einen schlichten, aber modernen Heizkörper. Dieses technologische Detail in Verbindung mit der Qualität des Produkts macht Vela in seinem Bereich einzigartig und unerlässlich für die Ausstattung der Wohnung/des Hauses

Handtuchtrockner aus verchromtem Stahl mit ovalen Horizontalrohren 50 x 20 mm. Semiovale Seitensammelrohre 40 x 30 mm. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Spinnaker

Radiateur sèche-serviettes en acier chromé en forme "D" composé de profils plats horizontaux de 50 x 10 mm. Thermostat analogique régulation manuelle de température

avec fonction "boost" 2 heures. 3 sets de montage discret dissimulé derrière les collecteurs. Attention n'est pas réversible.

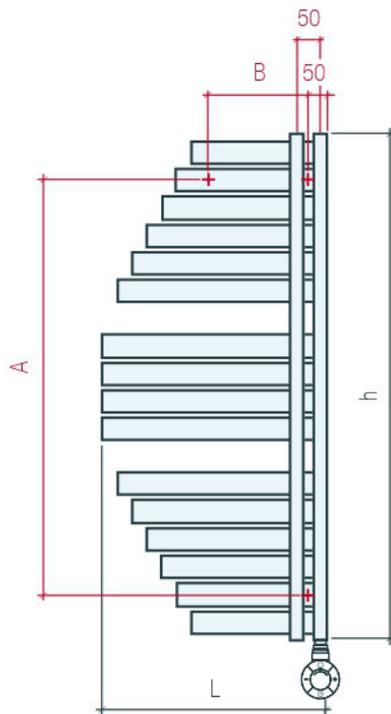
## Spinnaker 110

Chrome	110 x 48 cm	200 W
Anthracite	110 x 48 cm	300 W

## Spinnaker 146

Chrome	146 x 55 cm	300 W
Anthracite	146 x 55 cm	500 W

Thermostat  
**SMART Plus**  
Chrome



L	h	A	B
483	1100	900	210
547	1460	1260	210

Stahl-Badheizkörper mit "D" geformten 40x30 mm Kollektoren und horizontalen Flachrohren 50 x 10 mm. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der

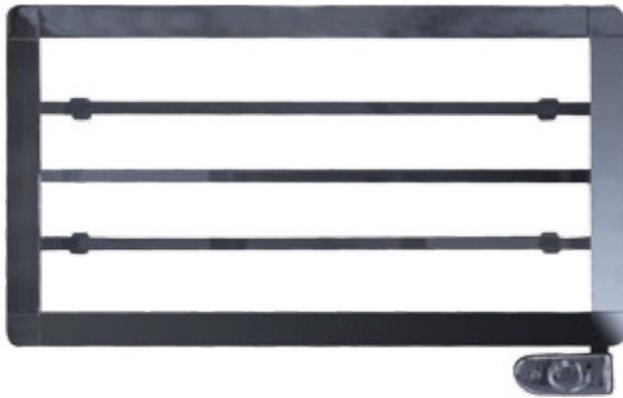
Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 3 Stück.



# Quadra

Cossu et robuste, ses barres horizontales de forme carrée de 20 x 20 mm en association à son cadre de 50 x 35 mm confèrent au Quadra un design des plus contemporains. Un espace généreux entre les différentes

barres horizontales vous laisse libre choix pour l'emplacement de vos serviettes de bain. Thermostat analogique régulation manuelle de température avec fonction "boost" 2 h. Jeu de montage : 4 pièces.



### Quadra Horizon

Chrome *	50 x 90 cm	300 W
----------	------------	-------

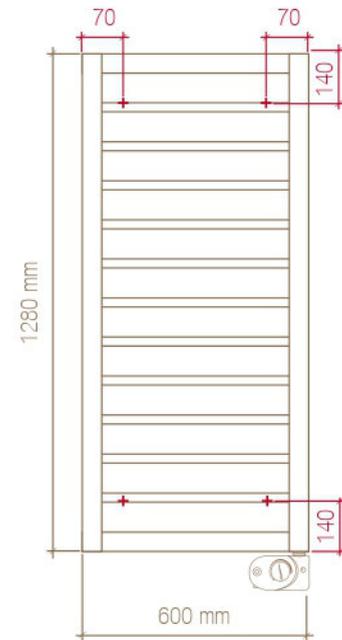
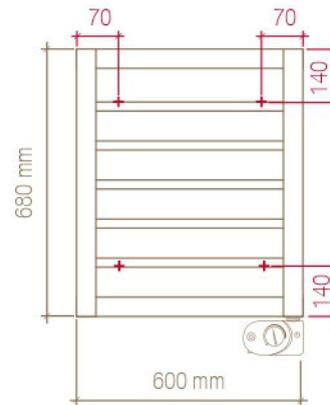
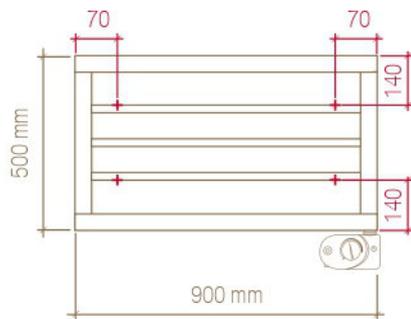
### Quadra 68

Chrome *	68 x 60 cm	300 W
Satiné *	68 x 60 cm	300 W

### Quadra 128

Chrome *	128 x 60 cm	500 W
Satiné *	128 x 60 cm	500 W

\* Jusqu'à épaisseur du stock



Der markante, quadratische Rahmen 50 x 35 mm und die Horizontalrohre, 20 x 20 mm vereinen sich zu einem Designobjekt, passend in jedes Bad von Heute. Auch funktionell lässt er keine Wünsche offen. Die Rohranordnung ermöglicht das

bequeme Aufhängen von Bad- und Handtüchern. Analog-Thermostat mit manueller Regelung der Temperatur, Funktion Zwangsbetrieb 02.Std. Konsolen mitgeliefert : 4 Stück.

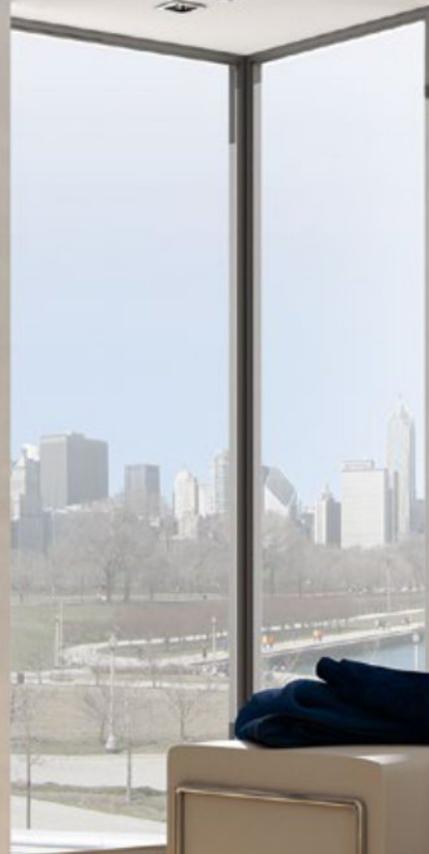
---

# Les designs

exclusivement électriques

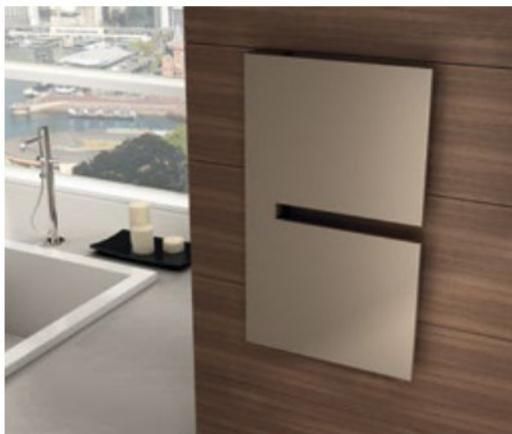
---





# Sequenze

Un produit qui se différencie par son design novateur et ses finitions raffinées. Thermostat électronique digital radio programmable : journalier, hebdomadaire, confort, réduit, "boost" 2 heures.

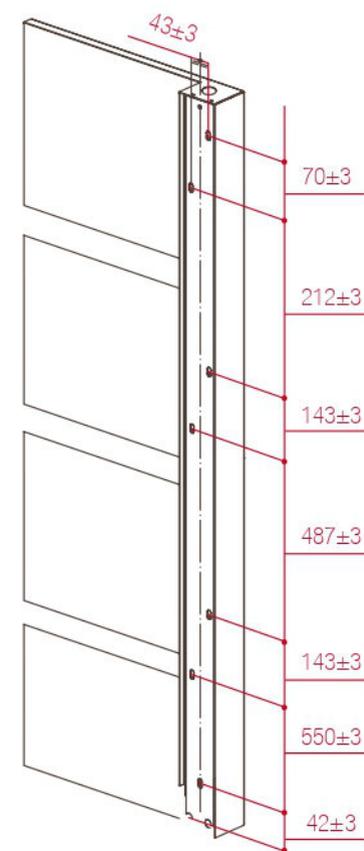
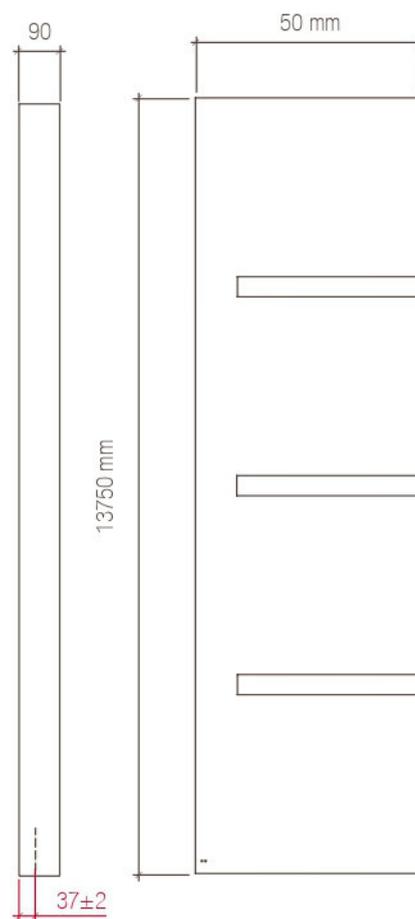
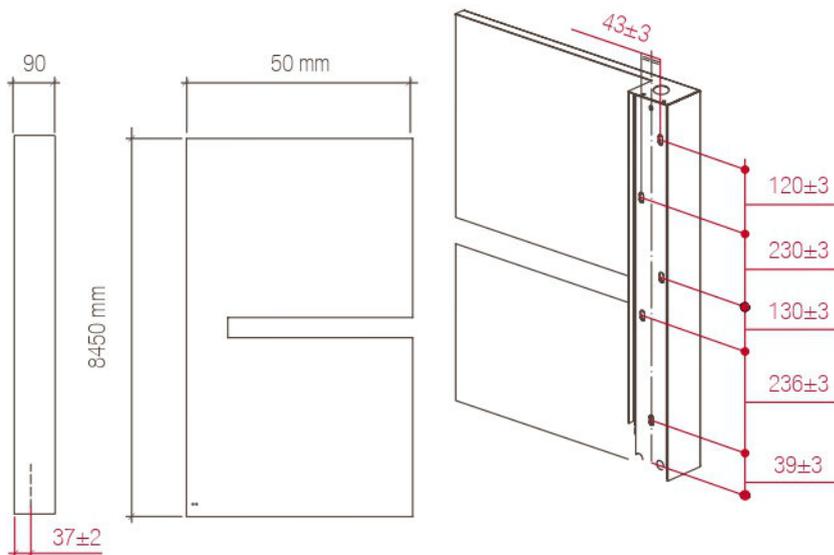


### Sequenze 84

Couleur à choix      84,5 x 50 cm      260 W

### Sequenze 173

Couleur à choix      173,5 x 50 cm      520 W



Ein Produkt, das durch sein innovatives Design und raffinierte Oberflächen.  
 Thermostat Digital Radio programmierbare elektronische Steuerung:  
 täglich, wöchentlich, Komfort, Nachtbetrieb; Auftrieb 2h.



Pettine

Le nouveau radiateur sèche-serviettes électrique design Pettine est véritablement conçu comme un peigne à une échelle macro, avec lequel "embellir" les pièces de la maison. Tout comme l'objet dont il est inspiré, le radiateur électrique se veut un élément ornemental et fonctionnel.



## Pettine 68 D et S

B - blanc	68,5 x 55 cm	300 W
T - pastel / brillant / mat	68,5 x 55 cm	300 W
S - spécial	68,5 x 55 cm	300 W

## Pettine 122 D et S

B - blanc	122,5 x 55 cm	500 W
T - pastel / brillant / mat	122,5 x 55 cm	500 W
S - spécial	122,5 x 55 cm	500 W

## Pettine 176 D et S

B - blanc	176,5 x 55 cm	700 W
T - pastel / brillant / mat	176,5 x 55 cm	700 W
S - spécial	176,5 x 55 cm	700 W

## Finitions

B - blanc : 1 couleur standard

T - pastel / brillant / mat : 24 couleurs pastels, 18 brillantes et 24 mates au choix

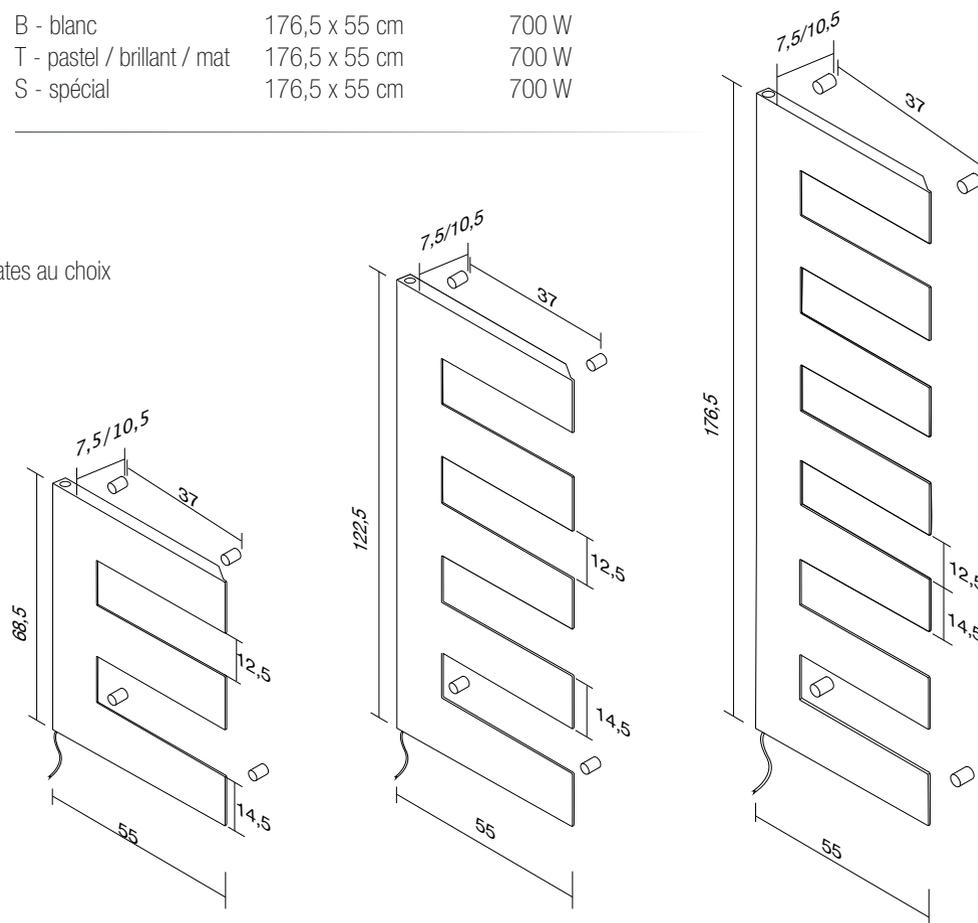
S - spécial : 24 couleurs au choix

### **E** Pettine D

Alimentation électrique à droite

### **3** Pettine S

Alimentation électrique à gauche





Vola

Chauffe-serviettes électrique encastré modulaire mural. Un système modulaire simple de trois à vingt unités avec la possibilité de varier les espaces inter-rails.

## Vola

Chauffe-serviettes encastré modulable à la demande.

Voltage 220V.

Contrôle continu de la température entre 20°C et 50°C.

Arrêt automatique après 2 heures à puissance maximale (50°C).

Puissance : 10 Watt par barre.

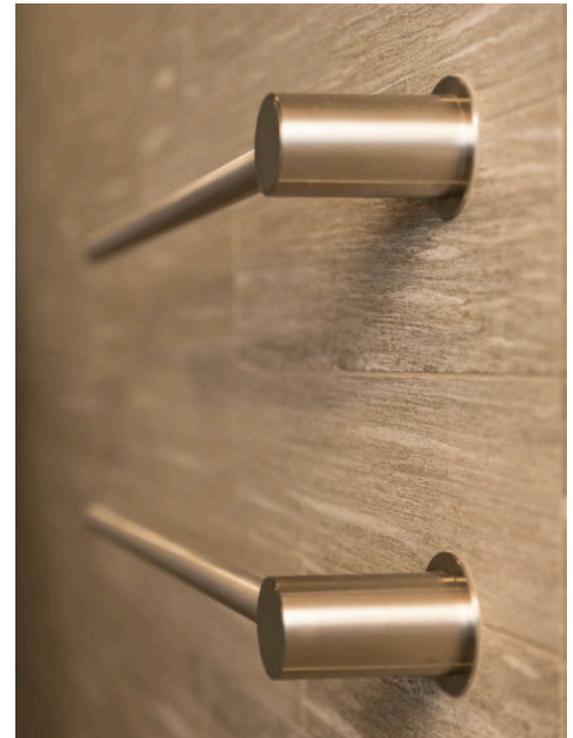
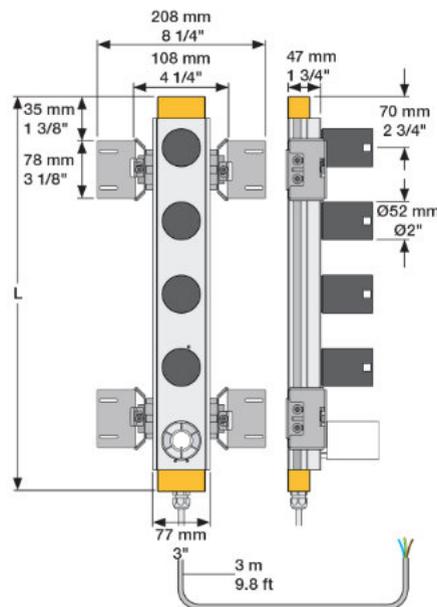
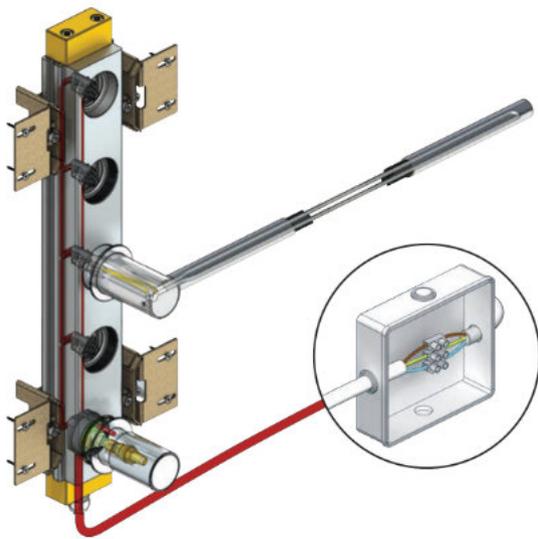
Fourni avec câble de 3 mètres H05VV-F (pour la partie encastrée).

IPX4.

Diverses couleurs et finitions

## Installation

Partie encastrée à poser avant la partie visible (2 livraisons)

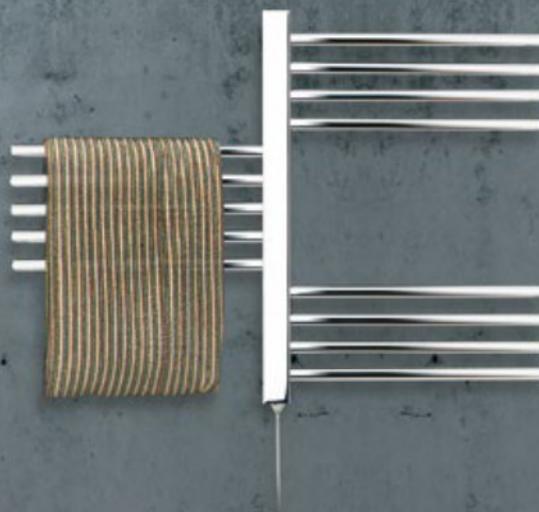




**SEQUENZE** finition blanc P. 52 - 53



**STEP E** finition gris perle P. 62 - 63



# Freosystem

Un radiateur mutant permettant de moduler des tubes de dimensions différentes en créant des dessins et des combinaisons esthétiques infinies.  
Alimentation électrique directe.

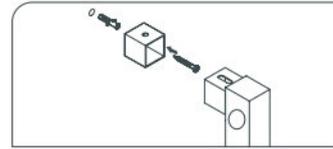
## Freestystem 45

Chrome 45 x 50 cm 200 W

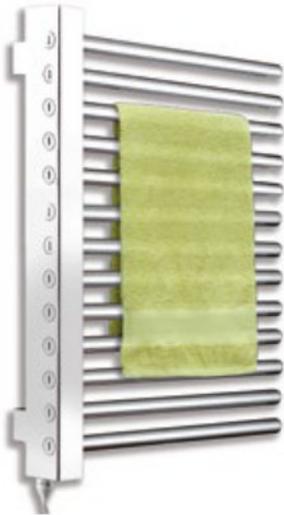
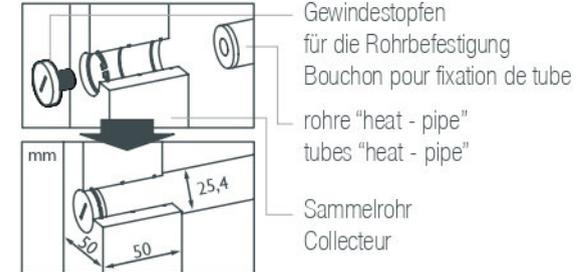
## Freestystem 70

Chrome 70 x 50 cm 300 W

Systèmes d'installation murale  
Befestigungssysteme an der Wand

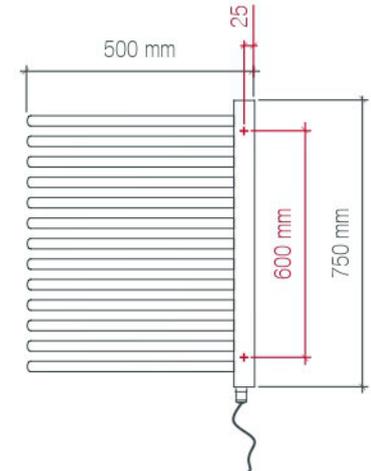
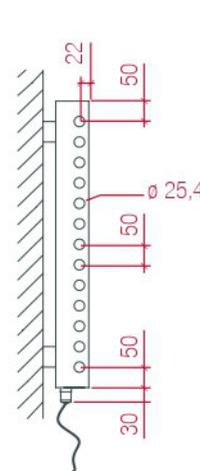
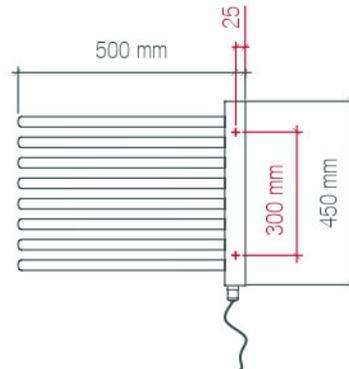
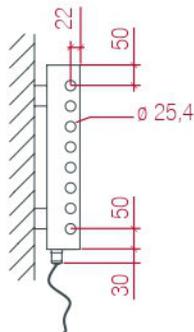


Système d'installation des tubes et dimensions  
Befestigungssystem der Rohre und Größen



ANMERKUNG : es ist möglich, die Konfiguration der Wärmerohre zu ändern, indem sie auf dem Sammelrohr links oder rechts angeschraubt werde.

NOTE : Il est possible de modifier la configuration des tubes de chaleur par insertion sur le côté droite ou gauche du collecteur.



Mutiertes Heizkörper die verschiedenen Dimensionen der Rohre durch Erstellen von Zeichnungen und endlosen ästhetischen Kombinationen zur Modulation. Gleichstromversorgung.



# Step E

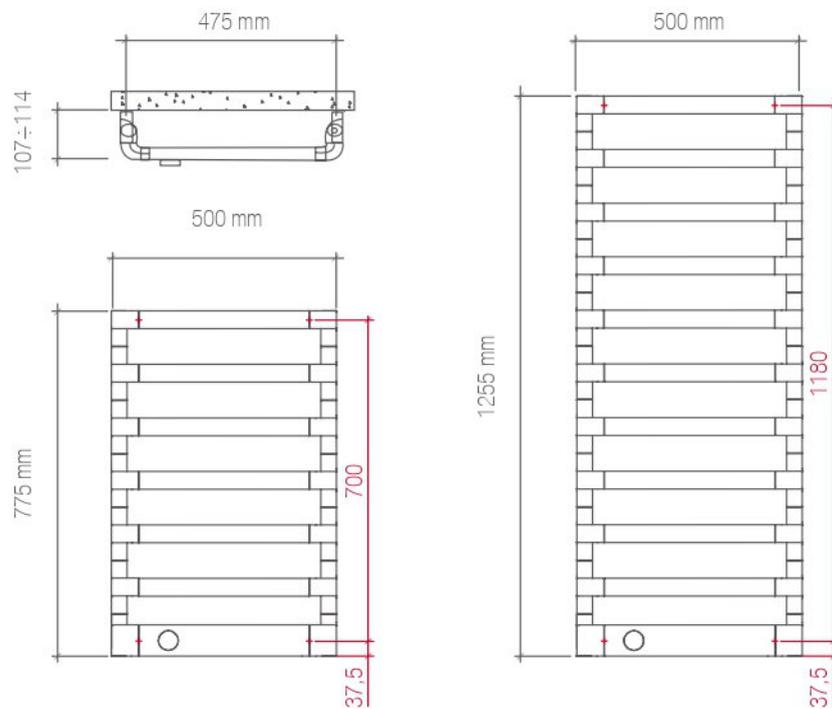
Design novateur, un sèche serviette pensé pour la salle de bains. La barre inférieure intègre le contrôle (push & round) de la résistance électrique et permet d'un seul geste, la gestion de la température ambiante.

### Step E 77

Chrome 77 x 50 cm 250 W

### Step E 125

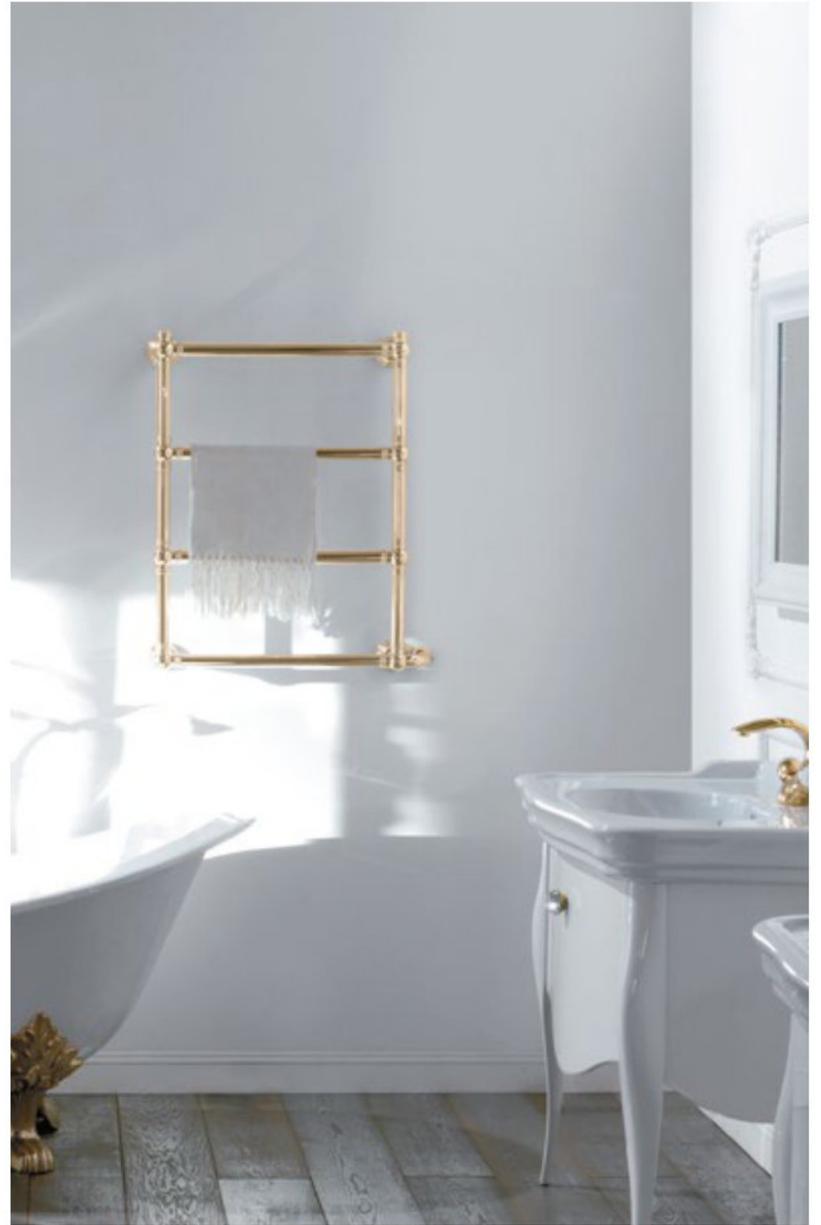
Chrome 125 x 50 cm 450 W



Innovatives Design, ein trockenes Tuch für das Bad konzipiert.  
Die untere Leiste integriert die Steuerung (Push & Round) des elektrischen Widerstands  
und ermöglicht eine einzige Geste, die Verwaltung der Umgebungstemperatur.

# Les retros

électriques ou hydrauliques





# Adoria 9-542

La qualité de la performance, la simplicité et la conception de précision, une variété de couleurs et de finitions font de ce produit le complément idéal à tout intérieur. Interrupteur ON/OFF.

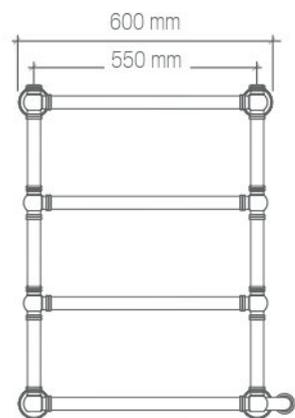
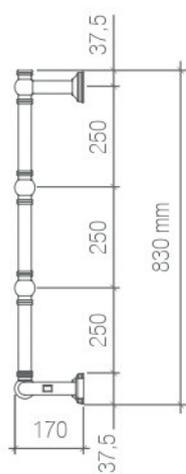
## Adoria 9-542

Laiton \*

83 x 60 cm

200 W

\* *Traitement de surface à choix.*



Die Qualität der Leistung, Einfachheit und Präzision Design, eine Vielzahl von Farben und Oberflächen machen diese zu jedem Interieur der ideale Ergänzung Produkt. EIN / AUS-Schalter.



# Astoria 9-500

Dans la grande tradition anglaise, ce radiateur modulaire peut s'accrocher au mur ou se poser au sol. L'appareil, fabriqué en laiton de haute qualité, procure par son design exquis une touche originale dans la salle de bains d'un appartement de luxe. Interrupteur ON/OFF.

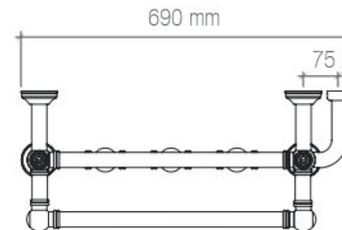
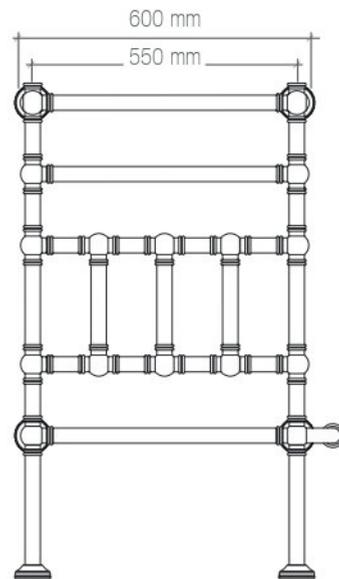
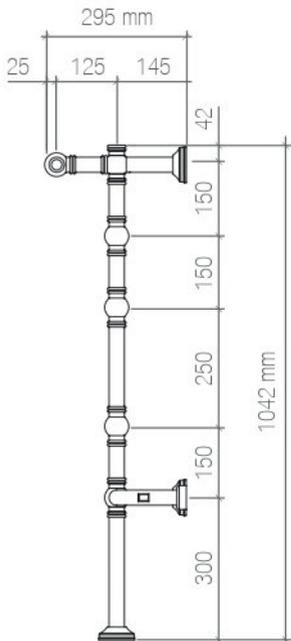
## Astoria 9-500

Laiton \*

104 x 60 cm

200 W

\* *Traitement de surface à choix.*



In der großen englischen Tradition kann modular Heizkörper an der Wand oder auf dem Boden stehend hängen. Das Gerät, das aus hochwertigem Messing mit exquisitem Design bietet einen Drall in einem Luxus-Apartment Badezimmer EIN / AUS-Schalter.



# Armonia 9-564

L'appareil en laiton, monté de façon manuelle, offre une garantie de finition et un design élégant. Le code de couleurs multiples offre une solution pour l'individualité de l'intérieur de la salle de bains de chacun. Interrupteur ON/OFF.

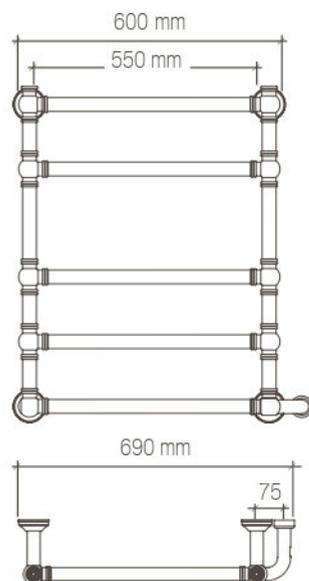
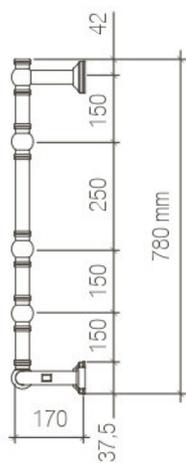
## Armonia 9-564

Laiton \*

78 x 60 cm

200 W

\* Traitement de surface à choix.



Das Gerät Messing montiert bietet manuell eine Garantie auf Verarbeitung und elegantes Design. Die Mehrfach-Farbcode stellt eine Lösung für die Individualität eines jeden im Badezimmer. EIN / AUS-Schalter.



# Sereno 5-582

Sèche-serviettes fixe en laiton très apprécié dans les hôtels. Sobre et élégant, l'espace important entre les tubes facilite la disposition des serviettes. L'appareil est extensible et modulaire par une adjonction de module supplémentaire de 220mm. Interrupteur ON/OFF.

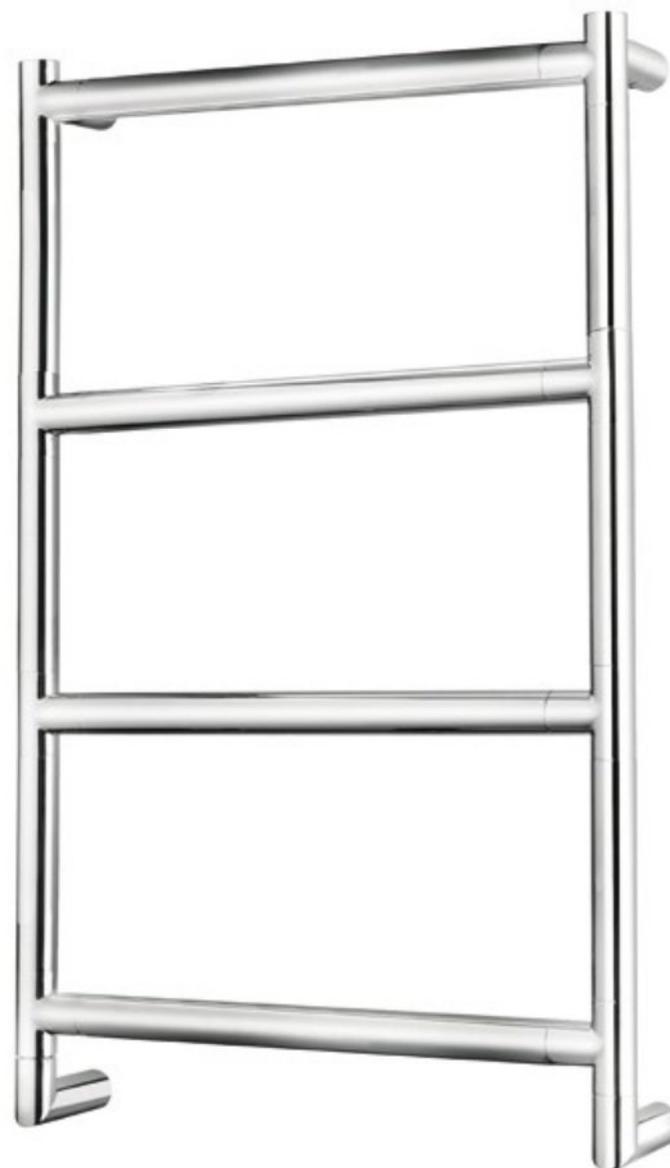
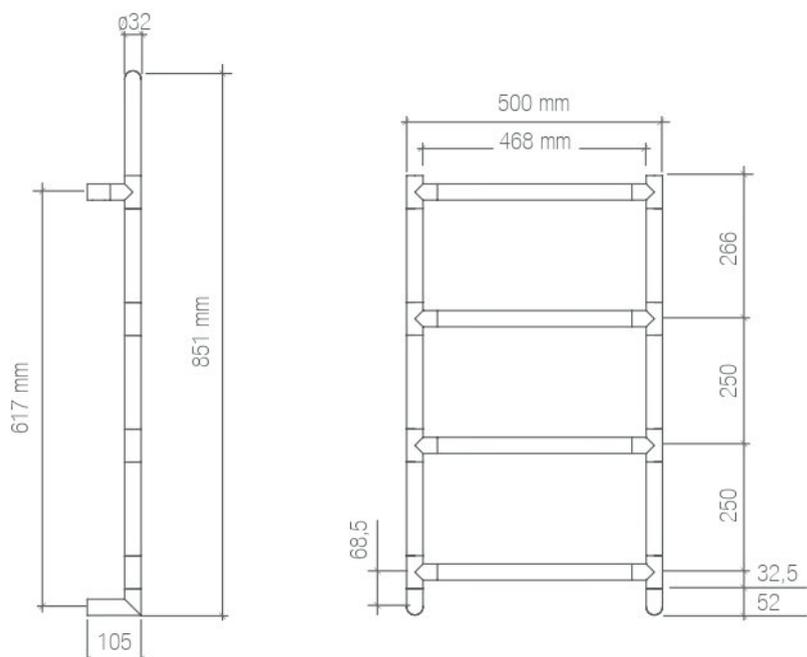
## Sereno 5-582

Laiton \*

85 x 51 cm

150 W

\* *Traitement de surface à choix.*



Festes Handtuch Messing beliebt in Hotels. Einfach und elegant, erleichtert der große Raum zwischen den Rohren, die die Anordnung von Servietten. Das Gerät ist modular und erweiterbar durch zusätzliches 220mm Modul hinzugefügt EIN / AUS-Schalter.

---

# Les souffleries

## électriques

---





# Aurelia

Des lignes classiques pour le sèche-serviettes électrique avec soufflant aux lignes arrondies. Il peut fonctionner simplement à l'électricité avec le soufflant, ou en mode combiné pour atteindre

très rapidement la température souhaitée. Livré avec une télécommande.

Fonctions : confort, réduit, horloge, "boost" 2 heures & antigel.

### Aurélia 89

Blanc 89 x 55 cm 500W + 1000W

### Aurélia 122

Blanc 122 x 55 cm 700W + 1000W

### Aurélia 171

Blanc 171 x 55 cm 1000W + 1000W



Klassische Linien für den elektrischen Heizkörper mit Gebläse und mit runden Linien. Es kann einfach auf Strom mit dem Treib laufen, oder kombinierten Modus, um schnell die gewünschte Temperatur zu erreichen.

Fernbedienung mitgeliefert.  
Funktionen: Komfort, Nachtbetrieb, Takt boost 2 Stunden, Frostschutzmittel.



# Dryer Plus

Radiateur sèche-serviettes équipé d'une soufflerie de 1000W dont le flux est dirigé vers le haut par le déflecteur orientable. Les barres supérieures sont chauffées de façon optimale lorsqu'elles

sont ouvertes. Thermostat programmable jour, nuit, confort, antigel. La programmation de la soufflerie est indépendante de la consigne du radiateur. Classe de protection II. IP24

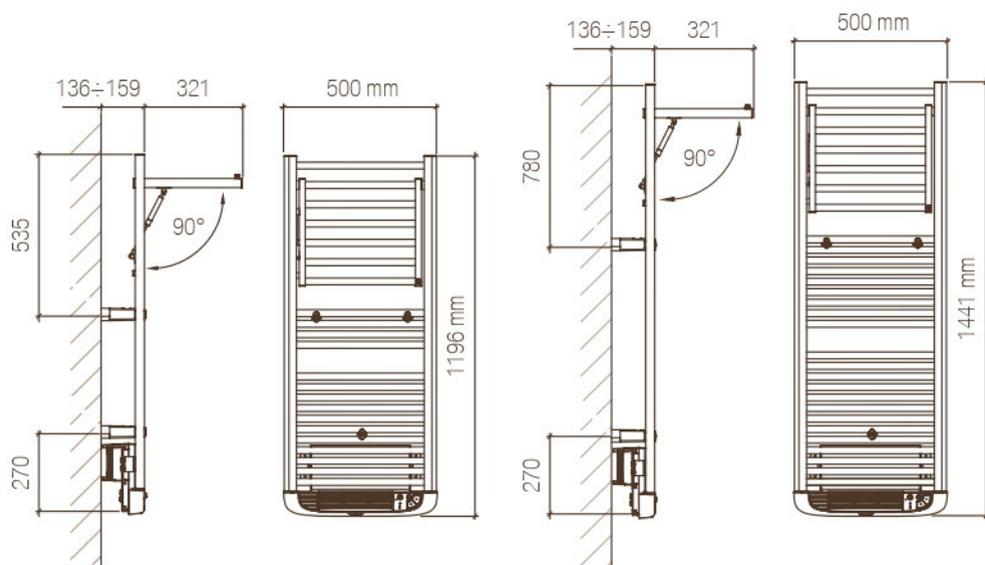
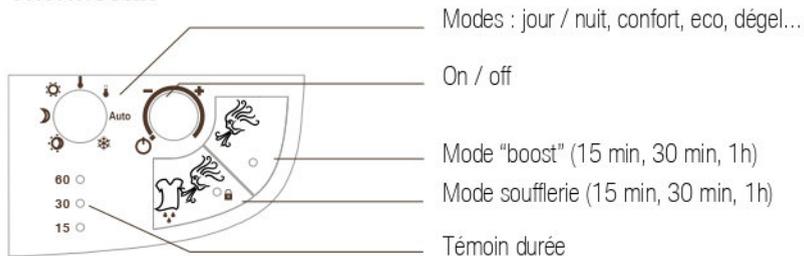
## Dryer Plus 120

Blanc	120 x 50 cm	500W + 1000W
Chrome	120 x 50 cm	300W + 1000W

## Dryer Plus 144

Blanc	144 x 50 cm	750W + 1000W
Chrome	144 x 50 cm	500W + 1000W

## Thermostat



Handtuchtrockner mit einem 1000W Heizlüfter deren Strömung nach oben gerichtet durch den rotierenden Deflektor ist. Die Top-Bars sind optimal aufgeheizt, wenn sie geöffnet sind. Programmierbarer Thermostat Tag,

Nacht, Komfort, Frostschutzmittel. Die Programmierung des Heizlüfter ist unabhängig von der Einstellug des Heizkörpers. Schutzklasse II. IP24



# Maia

Un design recherché, caractérisé par les tubes plats, permet d'intégrer le sèche-serviettes à soufflant dans n'importe quelle pièce en lui donnant du style et du goût. Quelques minutes suffisent pour chauffer la pièce

avec le ventilateur soufflant qui s'emploie séparément ou en combiné, pour obtenir immédiatement le confort thermique désiré. Livré avec une télécommande. Fonctions : confort, réduit, horloge, "boost" 2h & antigel.

### Maia 119

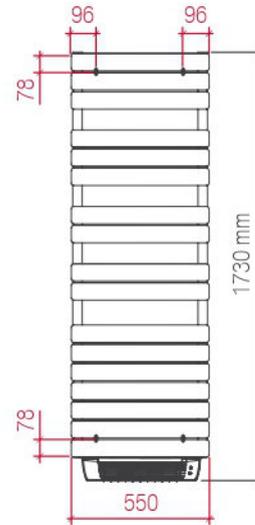
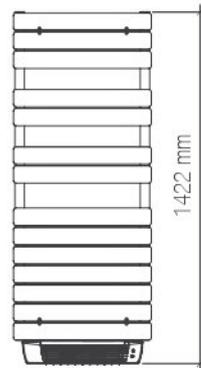
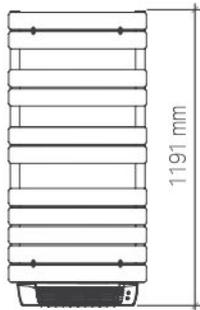
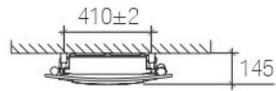
Blanc 119 x 55 cm 500W + 1000W

### Maia 142

Blanc 142 x 55 cm 700W + 1000W

### Maia 173

Blanc 173 x 55 cm 1000W + 1000W



Handtuchtrockner mit flacher Bauform bläst. Eine verfeinerte Konstruktion, durch Flachrohre verwendet, gekennzeichnet das Handtuchtrockner mit Gebläse jeden Raum zu integrieren, ihm Stil und Geschmack zu geben. Wenig Minuten, um den Raum mit

dem Gebläse zu erwärmen, die separat oder kombiniert, um sofort zu erhalten, um den gewünschten Wärmekomfort arbeitet. Fernbedienung mitgeliefert. Funktionen: Komfort, Nachtbetrieb, Takt boost 2 Stunden, Frostschutzmittel.



# Gaia

Le sèche-serviettes avec ventilateur chauffant Gaia allie les atouts du sèche-serviettes électrique à la présence d'une soufflante. Il fonctionne donc à la fois comme un sèche-serviettes électrique, avec son ventilateur

chauffant, ou en mode combiné pour obtenir une mise à température accélérée qui sera ensuite maintenue par le radiateur. Livré avec une télécommande. Fonctions : confort, réduit, horloge, "boost" 2h & antigel.

## Gaia 120

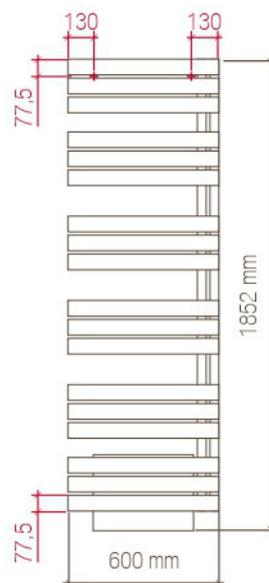
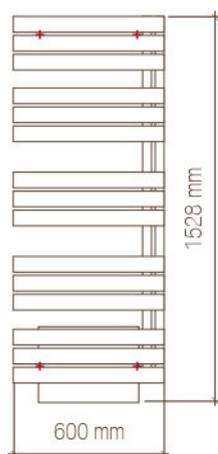
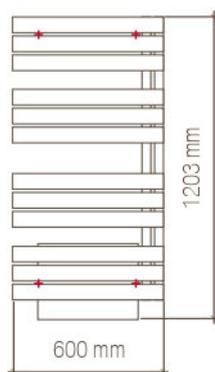
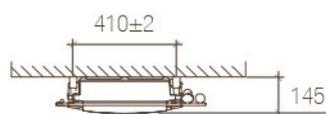
Blanc	120 x 60 cm	500W + 1000W
Anthracite	120 x 60 cm	500W + 1000W

## Gaia 153

Blanc	153 x 60 cm	700W + 1000W
Anthracite	153 x 60 cm	700W + 1000W

## Gaia 185

Blanc	185 x 60 cm	1000W + 1000W
Anthracite	185 x 60 cm	1000W + 1000W



Handtuchtrockner mit Heizgebläse für den sofortigen Komfort. Die Handtuchwärmer mit Gebläse Gaia kombiniert die Stärken des elektrischen Handtuchtrockners in Gegenwart eines Gebläses. Es funktioniert also beide als elektrischer Handtuchtrockner, mit

Heizgebläse oder Kombinationsmodus für eine beschleunigte Aufwärmung, die dann durch den Kühler eingehalten wird. Kommt mit einer Fernbedienung. Funktionen: Komfort, Nachtbetrieb, Takt boost 2 Stunden, Frostschutzmittel.

# Les hydrauliques





Pettine

Le nouveau radiateur sèche-serviettes hydraulique design Pettine est véritablement conçu comme un peigne à une échelle macro, avec lequel "embellir" les pièces de la maison. Tout comme l'objet dont il est inspiré, le radiateur hydraulique se veut un élément ornemental et fonctionnel.



## Pettine 68 ΔT 50° C

B - blanc	68,5 x 55 cm	282 W
T - pastel / brillant / mat	68,5 x 55 cm	282 W
S - spécial	68,5 x 55 cm	282 W

## Pettine 122

B - blanc	122,5 x 55 cm	474 W
T - pastel / brillant / mat	122,5 x 55 cm	474 W
S - spécial	122,5 x 55 cm	474 W

## Pettine 176

B - blanc	176,5 x 55 cm	647 W
T - pastel / brillant / mat	176,5 x 55 cm	647 W
S - spécial	176,5 x 55 cm	647 W

## Finitions

B - blanc : 1 couleur standard

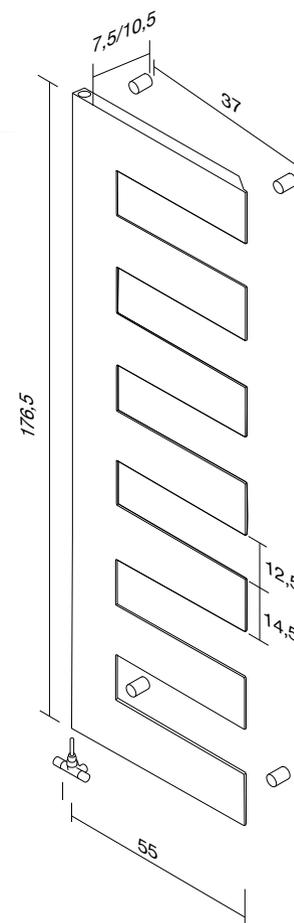
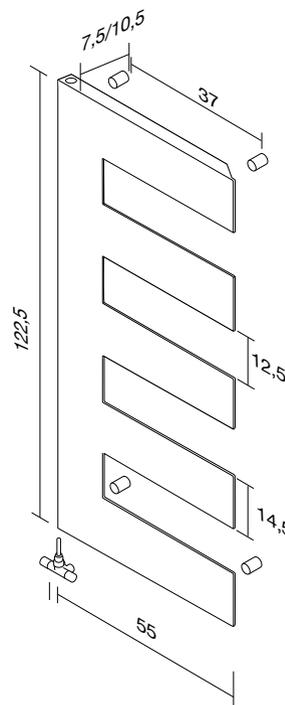
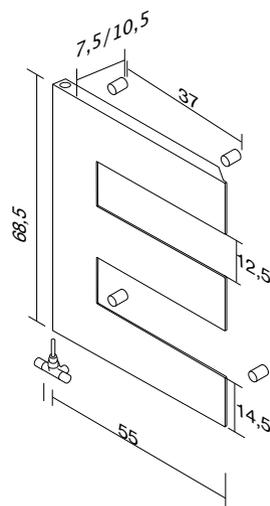
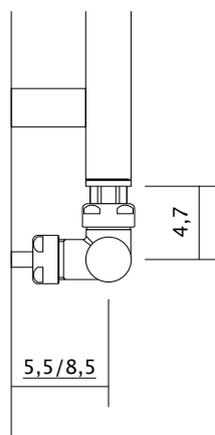
T - pastel / brillant / mat : 24 couleurs pastels, 18 brillantes et 24 mates au choix

S - spécial : 24 couleurs au choix



Radiateur réversible

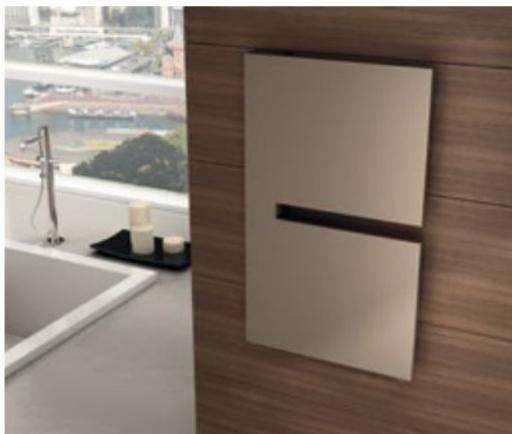
Raccord standard





# Sequenze

Un produit qui se différencie par son design novateur et ses finitions raffinées.  
Le raccordement hydraulique masqué est déjà prédisposé pour l'installation d'une vanne thermostatique.

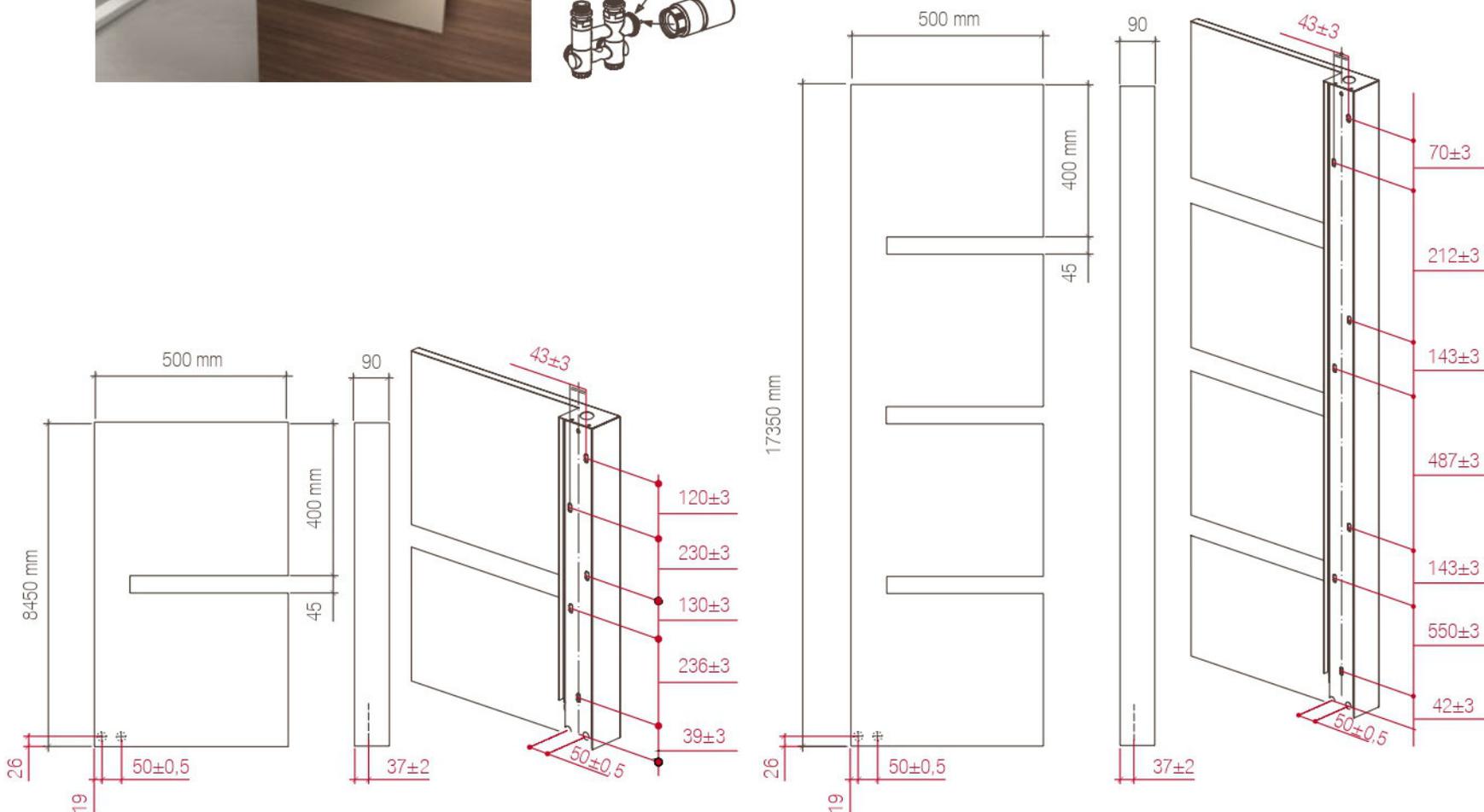


### Sequenze 84 \_\_\_\_\_ $\Delta T 50^{\circ} C$

Couleur à choix 84,5 x 50 cm 386 W

### Sequenze 173 \_\_\_\_\_

Couleur à choix 173,5 x 50 cm 738 W



Produkt, das durch sein innovatives Design und raffinierte Oberflächen glänzt.  
Die maskierte hydraulische Verbindung ist bereits für den Einbau eines Thermostatventils prädisponiert.



**SERENO 572** Sur demande



**SERENO 572** Sur demande



**SANTIAGO** finition chrome P. 14 - 15





**STEP B** P. 98 - 99



**SEQUENZE** P. 88 - 89







# Step B

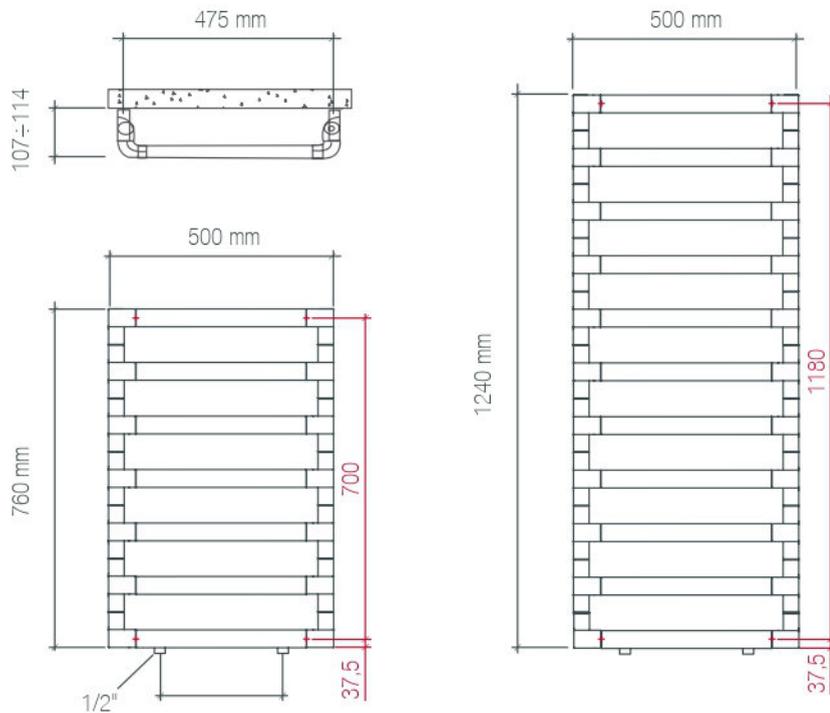
Radiateur décoratif mural chromé. Gamme de produit pensée pour la salle de bain, la géométrie essentielles des éléments horizontaux et les amples espaces pour poser les serviettes font de STEP B le produit de design le plus exclusif et élégant pour les salles de bains contemporaines.

**Step B 76** \_\_\_\_\_  $\Delta T 50^{\circ} C$

Chrome 76 x 50 cm 324 W

**Step B 124** \_\_\_\_\_

Chrome 124 x 50 cm 509 W



Chrom dekorative Wandheizkörper. Bereich Produkt für das Bad zu denken, die Grundgeometrie der horizontalen Elemente und große Räume, die Handtüchtrockner machen mit STEP B das exklusivste und eleganteste Design Produkt für moderne Bäder.



Accessoire page 140



# Eyebeam

Entièrement composé de verre et d'aluminium, la technologie permet une consommation d'eau nettement inférieure aux systèmes traditionnels.  
Raccords 1/2" . Jeu de montage : 4 pièces.

## Eyebeam S ΔT 50° C

Finition à choix \*      100 x 50 cm      475 W

## Eyebeam M

Finition à choix \*      122 x 60 cm      605 W

## Eyebeam L

Finition à choix \*      152 x 60 cm      705 W

### \* Finitions



Miroir

Noir

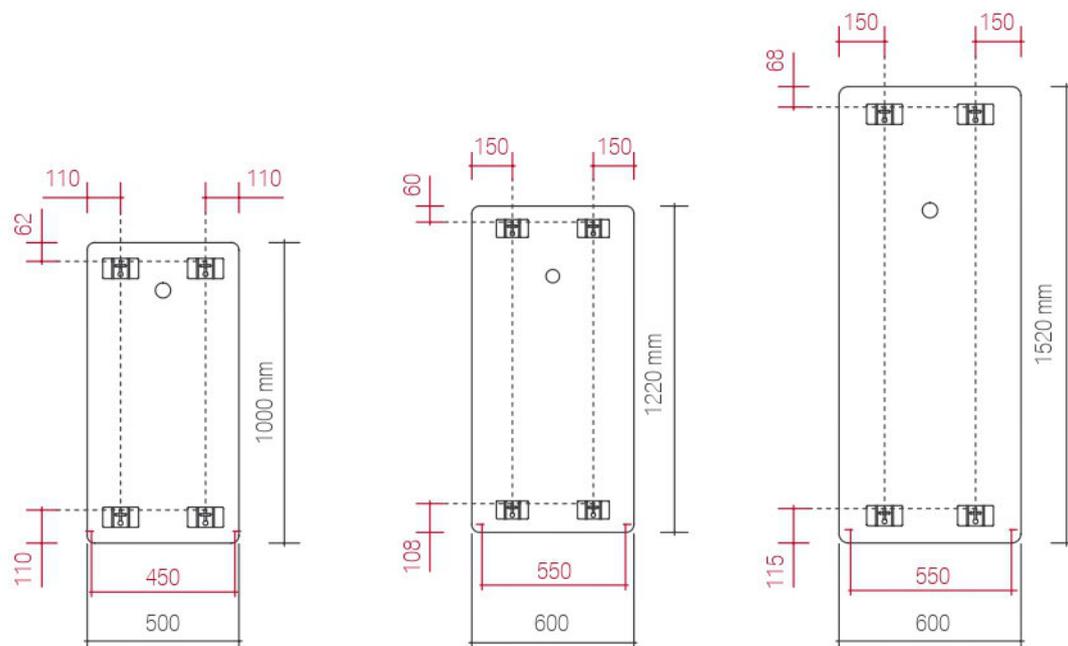
Blanc



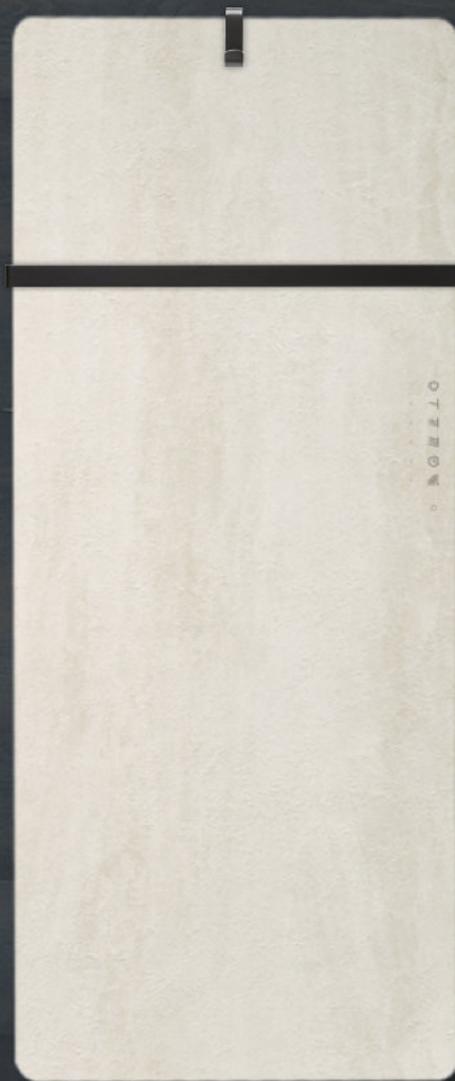
Basalt

Bleu clair

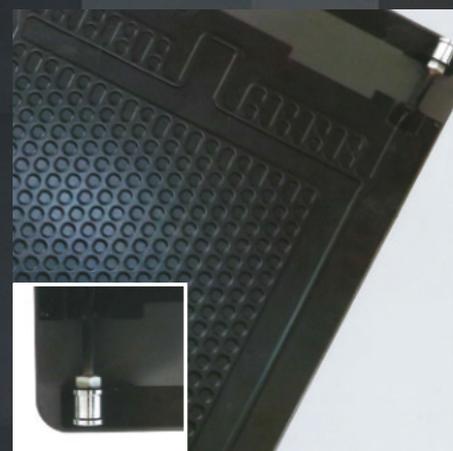
Rouge



Ausschließlich aus Glas und Aluminium gefertigt, ermöglicht die Technologie des Wasserverbrauch deutlich niedriger als bei herkömmlichen Systemen. 4 Montage Standartschlüsse 1/2 ".



Accessoire page 140



# Stonebeam

Entièrement composé d'aluminium et de verre recouvert de pierre naturelle, la technologie permet une consommation d'eau nettement inférieure aux systèmes traditionnels. Raccords 1/2". Jeu de montage 4 pièces.

## Stonebeam S \_\_\_\_\_ $\Delta T$ 50° C

Finition à choix \*      100 x 50 cm      472 W

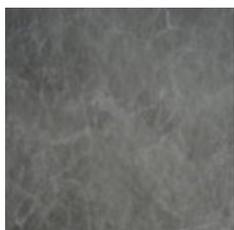
## Stonebeam M \_\_\_\_\_

Finition à choix \*      122 x 60 cm      605 W

### \* Finitions



Prague



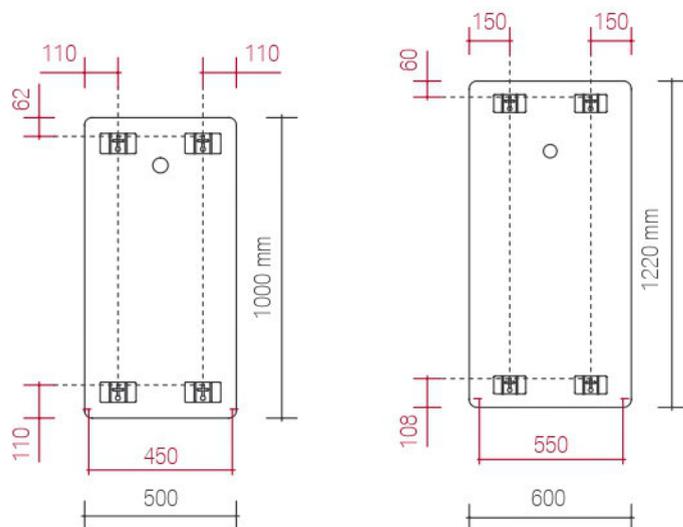
Londres



Ankara



New York

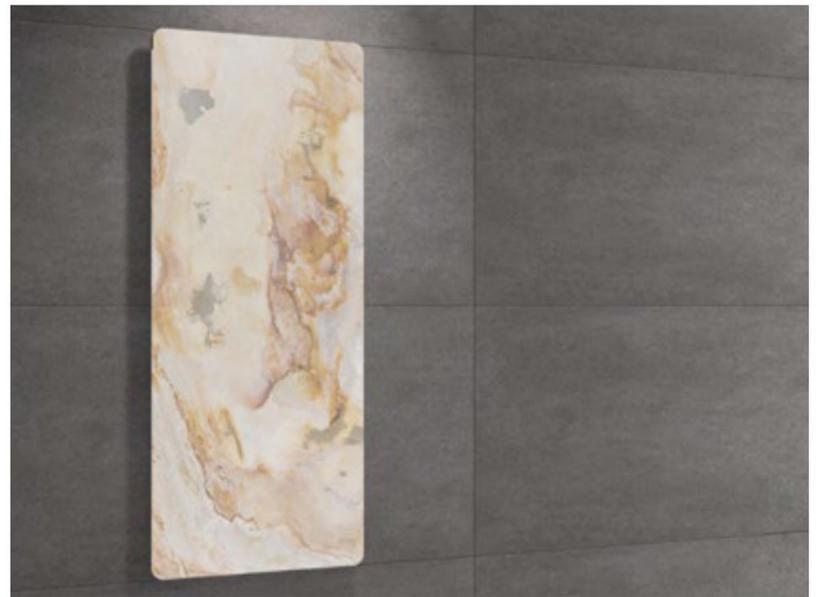


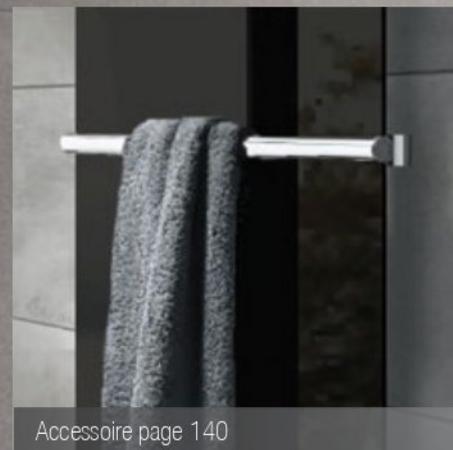
Ausschließlich aus Glas und Aluminium gefertigt, ermöglicht die Technologie des Wasserverbrauch deutlich niedriger als bei herkömmlichen Systemen. 4 Montage Standartschlüsse 1/2 ".

---

# Panneaux rayonnants électriques

---





Accessoire page 140

# Eyebeam

Entièrement composé de verre et d'aluminium, la technologie émet des infrarouges à onde longue très similaire aux rayons du soleil créant une condition de bien-être. L'appareil est équipé

du thermostat électronique d'ambiance; par la télécommande incluse dans la livraison, la programmation horaire, journalière et hebdomadaire de différents niveaux de température est très aisée.

## Eyebeam S

Finition à choix \* 100 x 50 cm 700 W

## Eyebeam M

Finition à choix \* 122 x 60 cm 1000 W

## Eyebeam L

Finition à choix \* 152 x 60 cm 1500 W

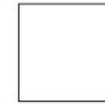
### \* Finitions



Miroir



Noir



Blanc



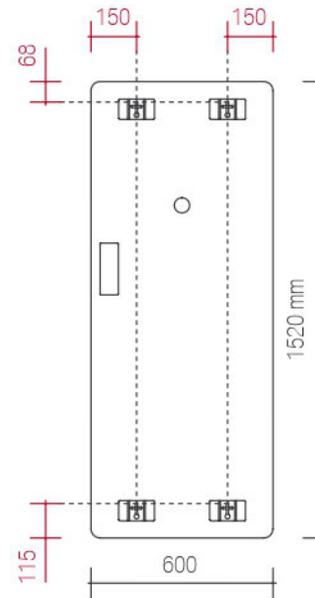
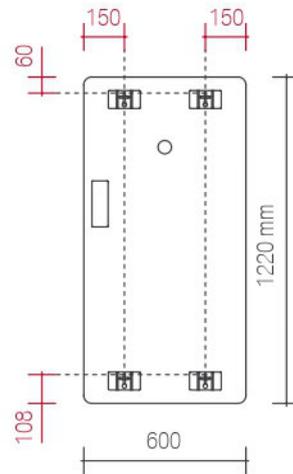
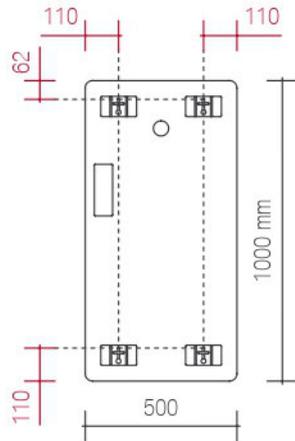
Basalt



Bleu clair



Rouge



Zusammengesetzt vollständig aus Glas und Aluminium, das Heiz Systeme strahlt Langwellen-Infrarot, das den Sonnenstrahlen sehr nahe kommt und folglich für Wohlergehen sorgt. Die Vorrichtung ist mit dem elektronischen

Raumthermostat ausgestattet ist; durch die Fernbedienung in der Lieferung enthielt, Programmierung stündlich, täglich und wöchentlich unterschiedliches Temperaturniveau ist sehr einfach.



Accessoire page 140

# Stonebeam

Entièrement composé d'aluminium et de verre recouvert de pierre naturelle, la technologie émet des infrarouges à onde longue très similaire aux rayons du soleil créant une condition de bien-être. L'appareil est

équipé du thermostat électronique d'ambiance; par la télécommande incluse dans la livraison, la programmation horaire, journalière et hebdomadaire de différents niveaux de température est très aisée.

## Stonebeam S

Finition aux choix \* 100 x 50 cm 700 W

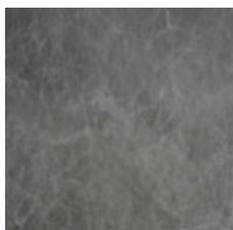
## Stonebeam M

Finition aux choix \* 122 x 60 cm 1000 W

### \* Finitions



Prague



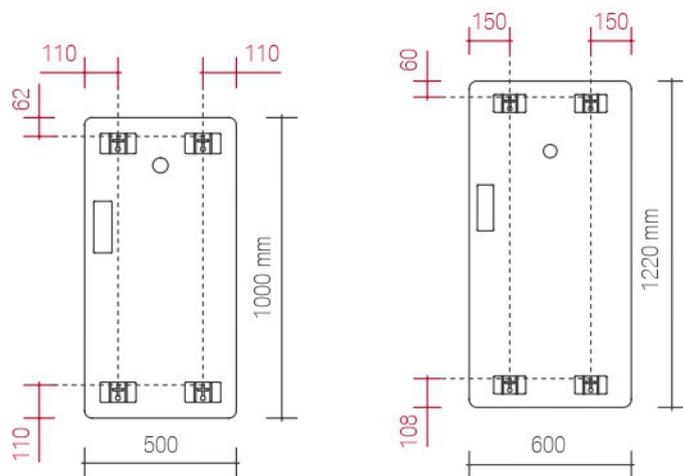
Londres



Ankara



New York



Komplett aus Aluminium und Glas mit Naturstein belegt, das Heiz Systeme strahlt Langwellen-Infrarot, das den Sonnenstrahlen sehr nahe kommt und folglich für Wohlergehen sorgt. Die Vorrichtung ist mit dem

elektronischen Raumthermostat ausgestattet durch die Fernbedienung ist Programmierung stündlich, täglich und wöchentlich unterschiedliches Temperaturniveau sehr einfach.



Détail partie supérieure  
verre forme arrondie



Accessoire  
porte-serviette blanc



Centrale de contrôle

S'intègrent parfaitement dans tous les espaces privés et d'habitation, entrée, salon, chambres, mais également dans les salles de bains, auxquels cas des barres élégantes porte-serviettes peuvent être ajoutées. Tous les radiateurs

sont dotés d'un thermostat de sécurité. Le profil supérieur du radiateur est doté d'une ailette courbe permettant de diriger le flux d'air chaud vers le centre de la pièce, ceci afin d'éviter toutes taches de chaleur sur la paroi.

### TT01 120\*

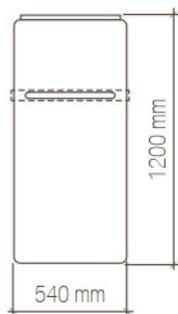
Noir	120 x 54 cm	on / off	470 W
------	-------------	----------	-------

### TT01 180\*

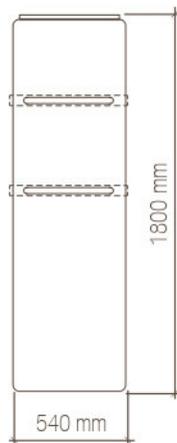
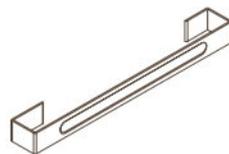
Noir	180 x 54 cm	on / off	700 W
Blanc	180 x 54 cm	centrale	700 W
Noir	180 x 54 cm	centrale	700 W

\* Jusqu'à épaisseur du stock.

### PS02.A



### PS01.A



Die Heizkörper fügen sich hervorragend in private Wohnräume ein, wie z. B. in den Eingangsbereich, in Wohn- und Schlafzimmer... aber ebenso in Badezimmer, wobei für diesen Zweck elegante Handtuchstangen angebracht werden können.

Alle Heizkörper sind mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Das obere Profil des Modells TT01 ist leicht gebogen, wodurch die Warmluft in die Mitte des Raumes geleitet wird und Wärmeflecken an den Wänden vermieden werden.



Détail partie supérieure  
verre forme carrée

Accessoire  
porte-serviette noir

Centrale de contrôle

# TT02

L'alliance de la technologie de ces nouveaux matériaux en fibre de carbone permet d'offrir un design doux et de caractère. S'intègrent parfaitement dans tous les espaces privés et d'habitation, entrée, salon, chambres, mais

également dans les salles de bains, auxquels cas des barres élégantes porte-serviettes peuvent être ajoutées. Tous les radiateurs sont dotés d'un thermostat de sécurité.

## TT02 100\*

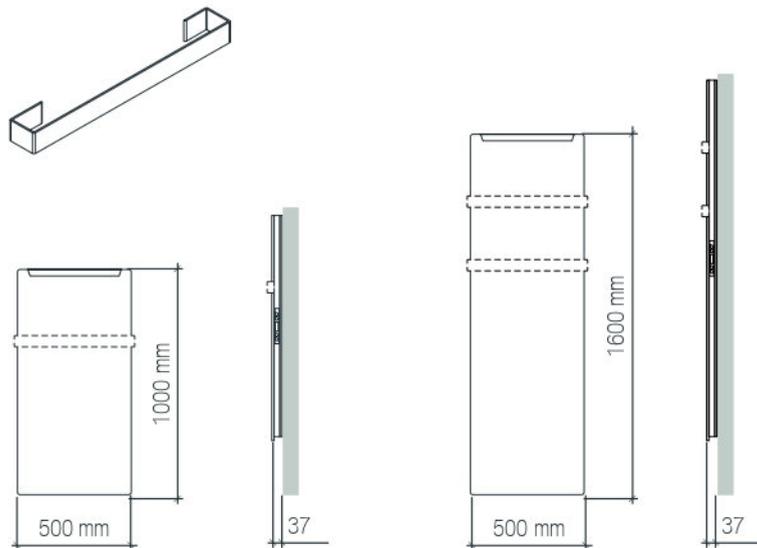
Noir	100 x 50 cm	centrale + ventilation	650 W
Noir	100 x 50 cm	centrale	400 W

## TT02 160\*

Noir	160 x 50 cm	centrale	600 W
------	-------------	----------	-------

\* Jusqu'à épuisement du stock.

## PS03.A



Die Glasheizkörper verbinden die Technologie der neuen Carbonfaser-Materialien mit einem sanften und ausdrucksstarken Design. Die Heizkörper fügen sich hervorragend in private Wohnräume ein, wie z. B. in den Eingangsbereich, in

Wohn- und Schlafzimmer... aber ebenso in Badezimmer, wobei für diesen Zweck elegante Handtuchstangen angebracht werden können. Alle Heizkörper sind mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet.

# Pierres sèches





# Nadvance

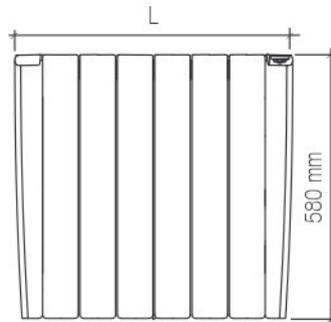
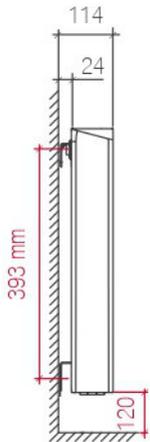
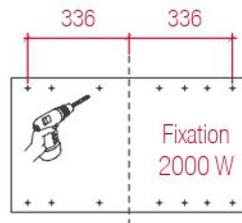
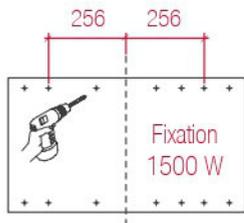
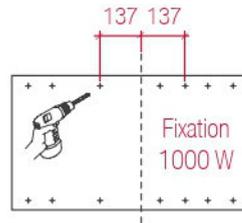
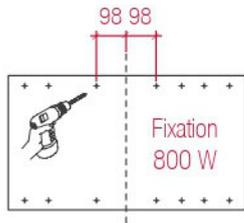
Radiateur électrique en corps d'aluminium à résistance en pierre de lave. Le cœur de Nadvance est réalisé en éléments chauffants en stéatite, pierre qui offre des propriétés thermiques

exceptionnelles : grâce à sa haute inertie, la stéatite assure une diffusion constante et graduelle de la chaleur, y compris après l'arrêt du radiateur, réduisant ainsi les consommations d'énergie.



## Nadance

Blanc	56 x 58 cm	800 W
Blanc	64 x 58 cm	1000 W
Blanc	88 x 58 cm	1500 W
Blanc	104 x 58 cm	2000 W



Elektrischer Heizkörper aus Aluminium mit Widerstand aus Lavastein. Das Herz von Navi besteht aus Heizelementen aus Speckstein, einem Stein, der dank seiner Trägheit außergewöhnliche thermische Eigenschaften aufweist.

Der Speckstein gewährleistet, dass sich die Wärme - nachdem die Heizung ausgeschaltet wurde - gleichmäßig und stufenweise ausbreitet. Dies reduziert den Energieverbrauch.





## **SERIE MINI 3 -584**

Finition noir mat

Sur demande





**ARMONIA 9-564** P. 70 - 71





**PANORAMA 830 -3**

Sur demande





# Sèche-mains

---



**Faites la comparaison par vous-même...**

**VOTRE ÉCONOMIE ANNUELLE**

Utilisation par jour	Sèche-mains électronique *	Coton	Papier **
100	27 .- / an	1330 .- / an	1022 .- / an
200	54 .- / an	2658 .- / an	2045 .- / an
400	108 .- / an	4905 .- / an	4088 .- / an

\* basé sur un calcul de consommation électrique de 0.25 / kwh    \*\* basé sur un calcul de consommation papier 0.015 par feuille et 2 feuilles par personne



# Exp'air

Sèche-mains automatique performant. Taille réduite, environ moitié plus compact que les modèles concurrents. Trouvera sa place dans les plus petites toilettes à volume confiné. Nouvelle introduction des mains par la face avant, système breveté,

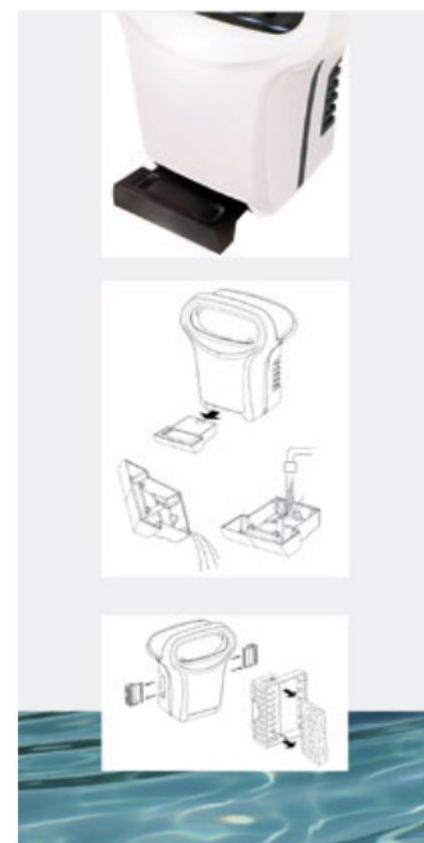
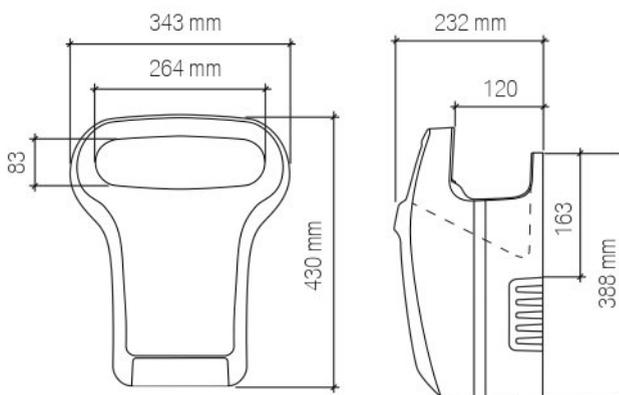
facilitant l'utilisation à des personnes à mobilité réduite ou enfants. Capot frontal en aluminium anti vandalisme. Faible consommation électrique, double filtre anti bactérien pour une hygiène irréprochable. Un design absolument novateur.

## Caractéristiques techniques

Temps de séchage : moins de 20 s  
Vitesse d'air : 600 Km/h  
Puissance nominale : 1200 W  
Température de sortie d'air : 40 °C  
Système de détection capacitif (système breveté)  
Effet lumineux bleuté dans la zone de soufflage  
Capacité du réservoir : 600 ml  
2 filtres à air latéraux antibactériens  
Niveau sonore : 78 dBA  
Tension d'alimentation : 230 V - Fréquence : 50-60 Hz  
Produit de Classe II - IP 44  
Moteur Brush  
Sécurité électronique en cas de dysfonctionnement  
Verrouillage du réservoir  
Poids total de l'appareil : 7 Kg  
Aluminium inoxydable : AS12  
Garantie 3 ans

## Technische Daten

Trocknungszeit: weniger als 20 s  
Luftgeschwindigkeit: 600 Km/h  
Nennleistung: 1200 W (kein Heizwiderstand)  
Temperatur der austretenden Luft : 40 °C  
Kapazitives Sensorsystem (patentiert)  
Bläulicher Lichteffect in der Gebläsezone  
Fassungsvermögen des Behälters: 600 ml  
2 seitliche Luftfilter, leicht zugänglich für eine einfache Reinigung  
Geräuschpegel: 78 dBA  
Versorgungsspannung: 230 V - Frequenz: 50-60  
Classe II - IP 44  
Motor Brush  
Elektronische Sicherheitsvorrichtung im Fall von Betriebsstörungen  
Verriegelung des Behälters und des Luftfiltersystems  
Gesamtgewicht des Geräts: 7 Kg  
Aluminium rostfrei: AS12



Leistungsfähiger automatischer Händetrockner. Geringe Grösse, etwa um die Hälfte kompakter als Modelle der Konkurrenz. Findet selbst in den kleinsten Wasch- und Toilettenräumen auf engstem Raum Platz. Neu dabei: Einführen der Hände an der Vorderseite, patentiertes System,

erleichtert die Nutzung durch Personen mit eingeschränkter Mobilität oder Kinder. Fronthaube vandalismussicher aus Aluminium. Geringer Stromverbrauch, doppelter Anti-Bakterien-Filter für eine unerreichte Hygiene. Ein absolut innovatives Design.



# Sup'air

Sèche-mains automatique surpuissant. Avec son boîtier en aluminium anti-vandalisme, le produit est adapté aux usages intensifs. Afin de minimiser la consommation électrique, il ne comporte pas de

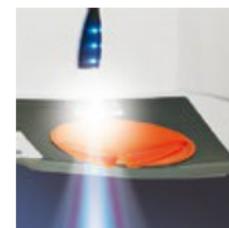
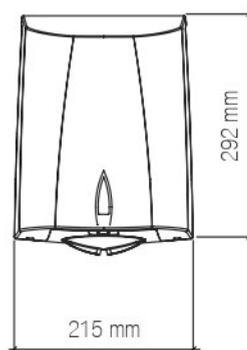
résistance chauffante. La grande vitesse de l'air permet d'optimiser le temps de séchage.

## Caractéristiques techniques

Temps de séchage : 15 secondes  
Vitesse d'air : 360 km/h  
Effet lumineux par LED dans la zone de soufflage  
Adapté à un usage intensif  
Alimentation : 230 V - 50 Hz  
Puissance nominale : 1200 W  
Classe II / IP44  
Niveau sonore : 76dBA  
Capotage en ABS  
Sécurité électronique en cas de dysfonctionnement  
Couleur : blanc  
Poids de l'appareil : 3,7 kg  
Garantie 3 ans

## Technische Daten

Trockenzeit: unter 15 s  
Netzspannung: 220-240 V / 50 Hz  
Nennleistung: 1200 W (kein Heizwiderstand)  
Schleifmotor  
Schutzklasse II - IP44  
Elektronische Sicherheitsvorrichtung bei Funktionsstörungen  
Infrarotes Sensorsystem  
Schallpegel: 76 dBA  
Gesamtgerätegewicht: 3.7 kg  
Farbe : weiss  
Garantie : 3 Jahre



Automatischer Handtrockner Overkill. Mit seinem Aluminiumgehäuse Vandalen ist das Produkt für den intensiven Gebrauch geeignet. Zur

Minimierung von Energieverbrauch, ist es nicht eine Heizung. Die hohe Geschwindigkeit der Luft optimiert die Trocknungszeit.



# Copt'air

Sèche-mains surpuissant révolutionnaire. Un système de buse tournante améliore l'efficacité de la fonction de séchage. L'appareil n'est pas doté d'une résistance

chauffante pour minimiser la consommation électrique. L'effet lumineux lui procure un design sobre et valorise la qualité des locaux.

## Caractéristiques techniques

Temps de séchage : 10 à 15 secondes

Vitesse d'air : 450 km/h

Buse de sortie d'air tournante révolutionnaire et brevetée : au service d'une meilleure efficacité

Anti-vandalisme : capotage en aluminium

Effet lumineux par LED dans la zone de soufflage

Adapté à un usage intensif

Alimentation : 230 V - 50 Hz

Puissance nominale : 1200 W

Classe II / IP 24

Niveau sonore : 76 dBA

Sécurité électronique en cas de dysfonctionnement

Couleur : blanc

Poids de l'appareil : 4,3 kg

Garantie 3 ans

## Technische Daten

Trockenzeit: unter 15 sSek

Luftgeschwindigkeit : 450 km/St

Netzspannung: 220-240 V -Frequenz: 50 Hz

Nennleistung: 1200 W (kein Heizwiderstand)

Schleifmotor

Schutzklasse II - IP 24

Elektronische Sicherheitsvorrichtung bei Funktionsstörungen

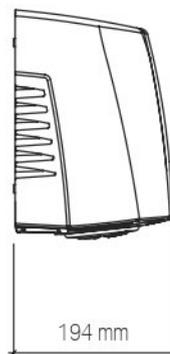
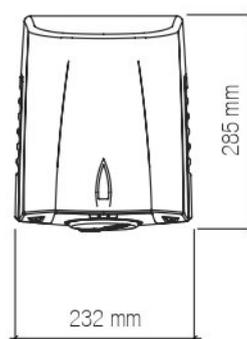
Infrarotes Sensorsystem

Schallpegel: 76 dBA

Gesamtgerätegewicht: 4.3 kg - (Aluminiumabdeckung)

Farbe : weiss

Garantie : 3 Jahre



Buse tournante révolutionnaire

Handtrockner revolutionäre Overkill. Rotordüse System verbessert die Effizienz der Trocknungsfunktion. Das Gerät ist nicht mit einem Heizwiderstand ausgestattet um den

Stromverbrauch zu minimieren. Die Lichtwirkung verleiht jedem Local ein hochwertiges Design.



# Quickflow

Sèche-mains automatique compact au design moderne et innovant qui facilitera le nettoyage périodique. Grande économie d'énergie et un temps de séchage ultra-rapide entre 10 et 15 secondes.

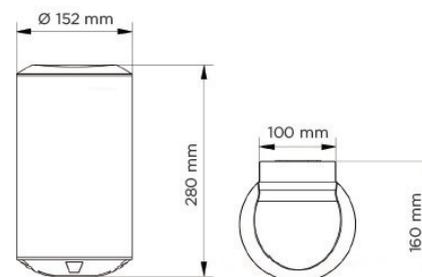
Composants de dernière génération afin de garantir une hygiène maximale. Protection antibactérienne grâce à un filtre intérieur. Disponible en 5 finitions : blanc, doré, satiné, brillant et noir.



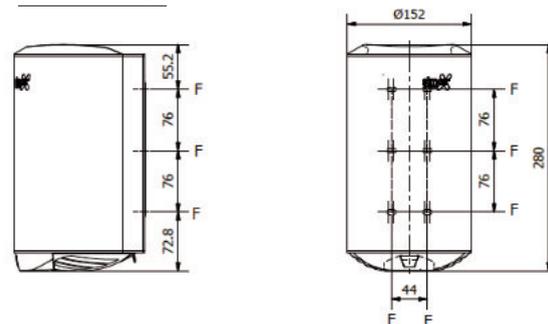
### Caractéristiques techniques

Temps de séchage : 10 à 15 secondes  
 Vitesse d'air : 245 km/h  
 Alimentation : 220-250 V - 50/60 Hz  
 Puissance nominale : 1200 W  
 IPX1  
 Niveau sonore : 60 dBA  
 Système anti-vandalisme  
 Indicateur LED  
 Couleurs : blanc, satiné, brillant, noir  
 Poids de l'appareil : 2,85 kg  
 Garantie 2 ans

### Dimensions



### Plan de montage





# Neptune

Sèche-cheveux pour piscines et salles de sport, résistant en atmosphère chlorée et pourvu d'un moteur à induction pour une utilisation intensive. Hauteur réglable et ergonomique (rotation à 180°). Facile à nettoyer : pas d'encrassement du rail, toutes les surfaces sont accessibles. Disponible en 4 coloris : noir, blanc, bleu et rouge.

# NEPTUNE.

## SÈCHE-CHEVEUX COLLECTIF AVEC DÉTECTEUR

### Caractéristiques techniques

Hauteur ajustable

Rotation à 180°

Longévité : moteur à induction

Résistance en atmosphère chlorée

Adapté à un usage intensif

Niveau sonore : 70 dBA

CE - classe II - IP23

Anti-vandalisme : capotage en ABS PC IK10

Vitesse d'air : 160 m<sup>3</sup>/h

Alimentation : 220-240 V - 50 Hz

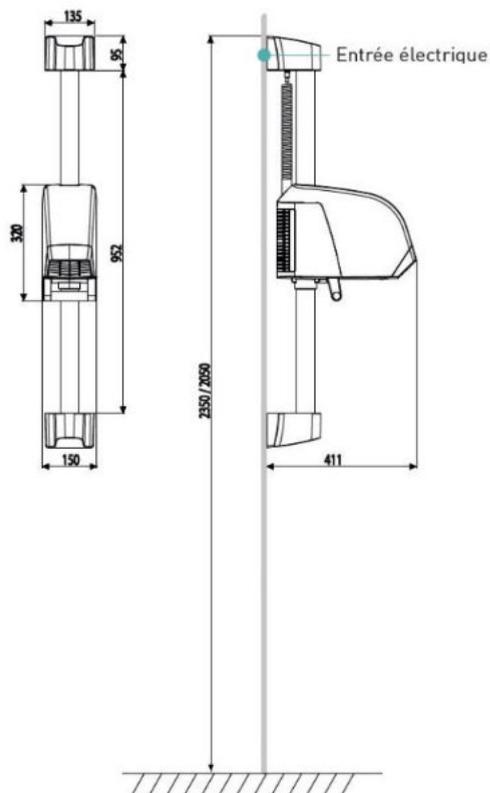
Puissance en fonctionnement : 2000 W

Sécurité électronique en cas de dysfonctionnement

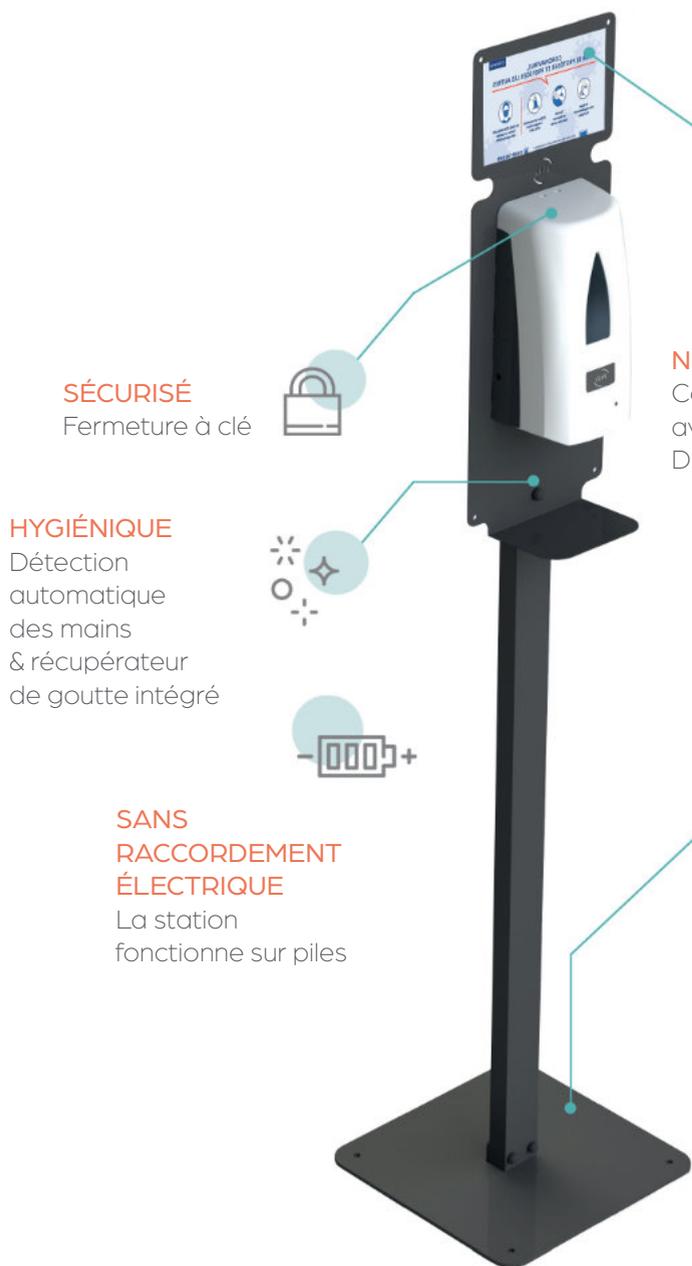
Couleurs : blanc, noir, rouge, bleu

Poids de l'appareil : 3,07 kg

Garantie 3 ans



# YALISS. STATION DE DÉSINFECTION DES MAINS



**SÉCURISÉ**  
Fermeture à clé



**HYGIÉNIQUE**  
Détection automatique des mains & récupérateur de goutte intégré



**SANS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**

La station fonctionne sur piles

**ZONE D'AFFICHAGE INTÉGRÉE**

Forte visibilité  
(format A5, visuel non fourni)



**NON CAPTIF**  
Compatible avec tous types De gel hydroalcoolique

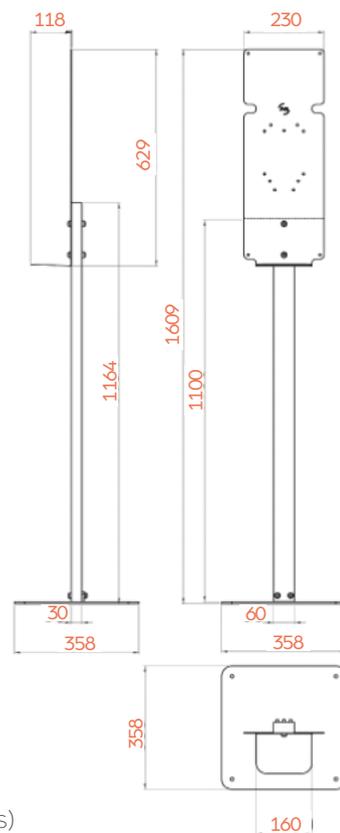
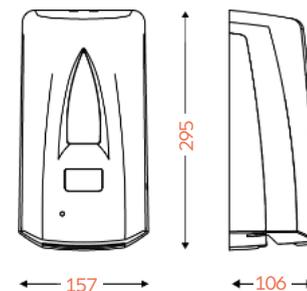


**ANTI-VANDALISME**  
Très forte stabilité (base de 6 kg en acier)



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Contenance: 1000 mL  
S'éteint automatiquement à l'ouverture du capot  
Réservoir amovible pour faciliter le nettoyage  
Large ouverture pour visualisation du niveau  
Débit: 1 mL par dose  
Matériau: ABS  
Alimentation: 4 piles 1,5V type LR 14 (non fournies)  
Répond à la démarche HACCP  
Garantie 2 ans  
Poids 12.8 kg



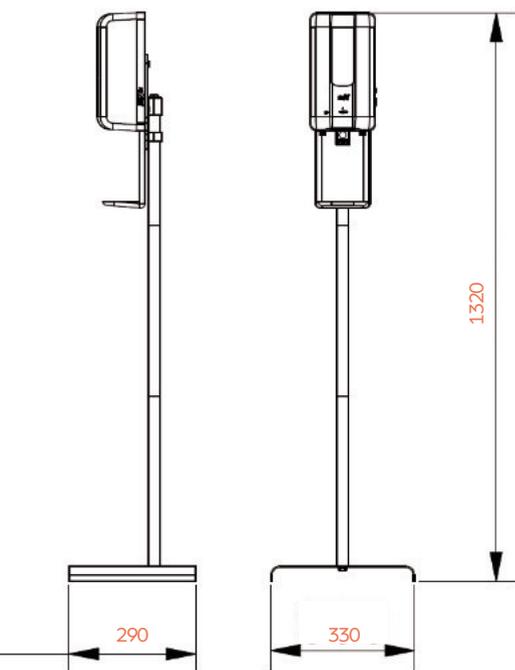
# TOWER GEL.

## STATION DE DÉSINFECTION DES MAINS

### SUR PIED

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

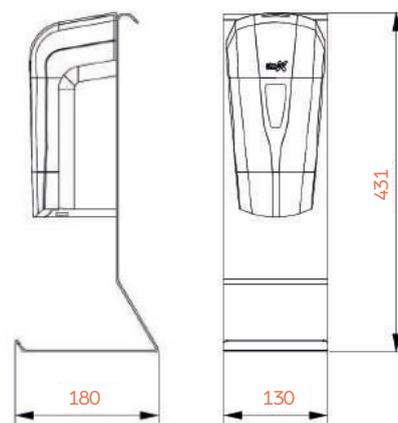
Contenance: 1200 mL  
Rechargeable par le haut  
Voyant frontal pour visualisation du contenu  
Débit: 1 mL par dose  
Matériau du distributeur et du poteau: ABS  
Matériau du pied: aluminium  
Alimentation: 4 piles C-LR 14 (non fournies)  
Répond à la démarche HACCP  
Garantie 2 ans  
Poids: 8,2 kg



### SUR TABLE

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Contenance: 1000 mL  
Dosage réglable (débit de 0,8 à 1,6 mL)  
Rechargeable par le haut  
Matériau du distributeur: ABS  
Matériau du support: acier  
Alimentation: 8 piles AA (non fournies)  
Répond à la démarche HACCP  
Garantie 2 ans  
Poids: 2,2 kg



## Les accessoires / Zubehör

Thermostat analogique THESIS (IP 24-230V)

Raumthermostat THESIS (IP 24-230V)



Blanc TH 010 Chrome TH 013

Thermostat électronique programmable MUSA (IP 24-230V)

Programmierbar Elektronischthermostat MUSA (IP 24-230V)



MU 010 blanc  
MU 013 chrome

Thermostat digital DUAL (IP 24-230V)

Programmierbar Elektronischthermostat DUAL (IP 24-230V)



DU 010 blanc  
DU 013 chrome

Thermostat digital DL (IP 24-230V)

Programmierbar Elektronischthermostat DL (IP 24-230V)



Blanc DL 010 Anthracite DL 014

Thermostat analogique SMART Plus (IP 24-230V)

Raumthermostat SMART Plus (IP 24-230V)



Blanc `xxx = 010 Chrome `xxx = 013

SP 200 xxx *	200W
SP 300 xxx *	300W
SP 400 xxx *	400W
SP 500 xxx *	500W
SP 700 xxx *	700W
SP 900 xxx *	900W

Thermostat électronique programmable radio

Elektronische Funk Thermostat



Régulation de la température ambiante et programmation d'une installation de chauffage. Transmission sans fil, par ondes radio. Fonctionne avec le récepteur radio ci-dessous.

Einstellung der Raumtemperatur und Programmierung einer Heizungsinstallation. Kabellose Übertragung mittels Radiowellen. Funktioniert mit dem Funkempfänger 1 Kanal.

Thermostat analogique d'ambiance radio

Analog Funk Thermostat



Commande radio.  
Fonctionne avec le récepteur radio ci-dessous.

Analog Funk Thermostat.  
Funktioniert mit dem Funkempfänger 1 Kanal.

Récepteur radio 1 canal

Funkempfänger 1 Kanal



Association avec un thermostat d'ambiance. Transmission sans fil par ondes radio. Vérification de l'association avec l'émetteur. Exécution des ordres de mise en marche/arrêt du chauffage.

Kombination mit einem Raumthermostat. Kabellose Übertragung mittels Radiowellen. Funktionsüberprüfung mit dem Sender. Ausführung der Befehle Einschalten/Ausschalten der Heizung.

Commande à distance IR  
Fernbedienung



CDL 010

Télécommande pour Eyebeam / Stonebeam  
Fernbedienung



CES 010

Corps de chauffe  
Heizwiderstand



R 200 / F	200W
R 300 / F	300W
R 400 / F	400W
R 500 / F	500W
R 700 / F	700W
R 900 / F	900W

Raccord « T » pour installation mixte (hydr./élect.) avec joint d'étanchéité  
T-Stück für kombinierten Anschluss



T 010	blanc
T 013	chrome

Barre porte serviettes (largeur 40 ou 50 cm)  
Handtuchstange (Breite 40 oder 50 cm)



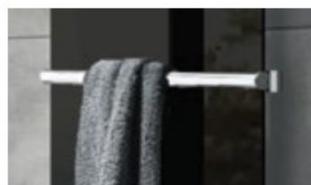
PS 40 / 010	blanc	40 cm
PS 40 / 013	chrome	40 cm
PS 50 / 010	blanc	50 cm
PS 50 / 013	chrome	50 cm

Barre porte serviettes aimantée (42 cm)  
Magnet Handtuchstange (42 cm)



BSA 010	blanc
BSA 013	chrome

Barre porte-serviettes pour Eyebeam / Stonebeam (l. 54 ou 64 cm)  
Handtuchstange Eyebeam / Stonebeam (54 und 64 cm)



Barre S 013	chromé	54 cm
Barre S 015	satiné	54 cm
Barre ML 013	chromé	64 cm
Barre ML 015	satiné	64 cm

Barre porte serviettes orientable Mimosa (largeur 35 cm)  
Schwenkstange Mimosa (Breite 35 mm)



Mimosa 010	blanc
Mimosa 013	chrome

Crochet porte serviettes magnétique (Teck et aluminium)  
Magnetisch Hanken



Hang



Hook



Y

Crochet porte serviettes - set 2 pièces  
Haken (2 Stück)



CR 010	blanc
CR 013	chrome



Blanc



Chrome

SS 010

SS 013

## Mode d'emploi pour Thermostat analogique THESIS

Le contrôle électronique est constitué par un thermostat qui permet de choisir la température ambiante de 7°C à 30°C.

### MODALITÉS D'EMPLOI ET DE FONCTIONNEMENT

#### 1. Bouton On/Off

En appuyant une seule fois sur le bouton ON/OFF on peut choisir entre le mode « Stand by » et celui « Confort ».

- Lorsque le dispositif se trouve en mode « stand-by », un double signal sonore retentit pendant 0.5 seconde.
- Lorsque le dispositif se trouve en mode « fonctionnement », un signal sonore unique retentit pendant 1 seconde.



Mode Stand By



Mode Confort : Chauffage ON (led rouge)

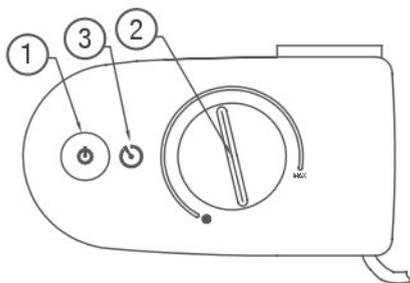


Mode Confort : Chauffage OFF (led blue)

#### 2. Bouton rotatif

Utilisation : Configuration de la température ambiante désirée

- Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre = augmentation de la température
- Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre = diminution de la température
- Tourner complètement dans ce sens pour configurer le contrôleur à l'état antigel (7°C)



### 3. LED (informations sur la fonction activée)

#### Fonction « Boost » Marche forcée (2h)



Fonction Boost activée (clignotement rouge).

Pour l'activation presser le bouton ; pour interrompre la fonction une seule pression suffit pour que le contrôle retourne au mode précédent. Chauffage continu pendant 2h.

#### Fonction Timer 24h

Pour l'activation presser le bouton pendant 3 secondes. Chauffage continu pendant 2h, puis fonctionnement pendant 22:00 heures en mode confort, ensuite retour pendant 2h à la marche forcée (le premier cycle dure 21h).



Mode Timer : marche forcée pendant 2h (clignotement vert)



Mode Confort pendant 22 heures (vert)

#### Fonction Timer 12h

Pour l'activation presser le bouton pendant 5 secondes. Chauffage continu pendant 2h, puis fonctionnement pendant 12:00 heures en mode confort, ensuite retour pendant 2h à la marche forcée (le premier cycle dure 9h).



Mode Timer : marche forcée pendant 2h (clignotement jaune)



Mode Confort pendant 12 heures (jaune)

## Gebrauchsanweisung für Handtuchtrockner mit Raumthermostat THESIS

Die elektronische Steuerung besteht aus einem Thermostat, über den die Raumtemperatur (7°C – 30°C) ausgewählt werden kann.

### BEDIENUNG UND BETRIEB

#### 1. Ein/Aus-Schalter

Durch einmaliges Drücken des Ein/Aus-Schalters kann zwischen Standby- und Komfort-Modus gewählt werden.  
(Wenn das Gerät auf Standby-Modus schaltet, ertönt zweimal 0,5 Sekunden lang ein akustisches Signal.)  
(Wenn das Gerät auf Betrieb schaltet, ertönt nur einmal 1 Sekunde lang ein akustisches Signal.)



Standby-Modus



Komfort-Modus: Heizung EIN (rotes)

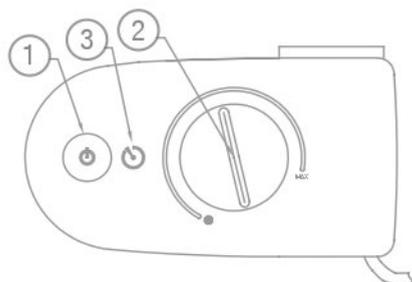


Komfort-Modus: Heizung AUS (blau)

#### 2. Temperaturregler

Bedienung: Einstellung der gewünschten Raumtemperatur

- Drehung im Uhrzeigersinn = erhöht die Temperatur
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn = verringert die Temperatur
- Bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Regler auf Frostschutz (7°C) zu stellen.



#### 3. LED

Boost-Funktion [Zwangsführung] (2 Stunden)



Boost-Funktion in Betrieb (rotes Blinklicht)

Zur Inbetriebnahme die Taste drücken. Um den Betrieb zu unterbrechen, einmal drücken. Die Steuerung kehrt zum vorangehenden Betriebsmodus zurück. Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden.

#### 24-Stunden-Timerfunktion

Zur Inbetriebnahme die Taste 3 Sekunden lang drücken: Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden, dann 22 Stunden lang Betrieb im Komfort-Modus, danach wieder 2 Stunden Zwangsführung (der erste Zyklus dauert 21 Stunden).



Timer-Modus: 2 Stunden Zwangsführung (grünes Blinklicht)



Komfort-Modus über 22 Stunden (grün)

#### 12-Stunden-Timerfunktion

Inbetriebnahme die Taste 5 Sekunden lang drücken: Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden, dann 12 Stunden lang Betrieb im Komfort-Modus, danach wieder 2 Stunden Zwangsführung (der erste Zyklus dauert 11 Stunden).



Timer-Modus: 2 Stunden Zwangsführung (gelbes Blinklicht)



Komfort-Modus über 22 Stunden (gelb)

## Mode d'emploi de la commande électronique SMART Plus



Ne pas mettre l'appareil sous tension s'il n'est pas introduit et vissé dans le sèche-serviettes aux risques de provoquer des brûlures au 3<sup>ème</sup> degré.

### MISE EN MARCHÉ DE VOTRE APPAREIL

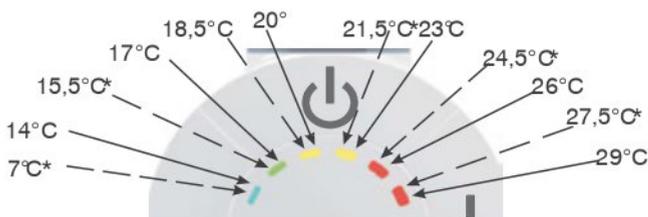
Presser le bouton [Marche/Veille] pour mettre l'appareil sous tension ou activer le mode « Veille ».

REMARQUE : quand l'appareil passe en mode « Veille/Hors-gel », il émet 2 bips sonores de 0,5 secondes. Quand l'appareil passe en mode « Marche » (quand il est mis en marche), il émet 1 bip sonore d'1 s.

### MANUEL D'UTILISATION

#### Mode « Confort »

Dans ce mode, l'utilisateur sélectionne la température ambiante, au moyen des boutons [+] et [-]. La dernière LED allumée ou clignotante de la barre "Confort" indique la température sélectionnée.



\* LED clignotante

#### Mode « Veille / Hors-gel »

Dans ce mode, l'appareil est mis en veille, l'élément chauffant est désactivé.

#### Fonction « Boost » Marche forcée (2h)



Mode « Boost » : la LED « Boost/Timer » est rouge et clignote.

Pour l'activation presser le bouton ; pour interrompre la fonction une seule pression suffit pour que le contrôle retourne au mode précédent. Chauffage continu pendant 2 h.

#### Fonction « Timer 24h »

Pour l'activation presser le bouton pendant 3 secondes. Chauffage continu pendant 2h, puis fonctionnement pendant 22:00 heures en mode confort, ensuite retour pendant 2h à la marche forcée (le premier cycle dure 21h).



Mode Timer : marche forcée pendant 2h (clignotement vert)



Mode Confort pendant 22 heures (vert)

#### Fonction « Timer 12h »

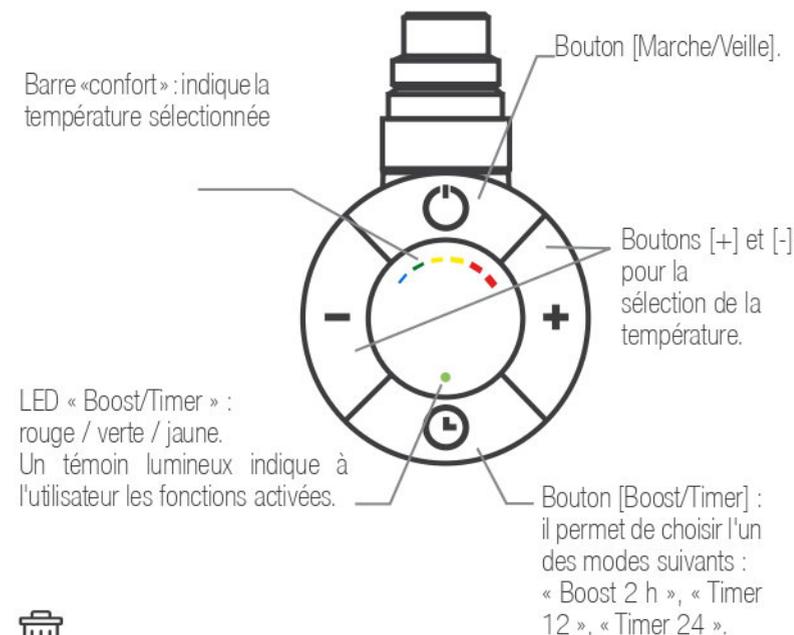
Pour l'activation presser le bouton pendant 5 secondes. Chauffage continu pendant 2h, puis fonctionnement pendant 12:00 heures en mode confort, ensuite retour pendant 2h à la marche forcée (le premier cycle dure 9h).



Mode Timer : marche forcée pendant 2h (clignotement jaune)



Mode Confort pendant 12 heures (jaune)



#### Elimination

Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être éliminé dans les points de collecte des déchets adaptés ou retourné au distributeur.

## Elektronische Regelung für Handtuchwärmer SMART Plus



Das Gerät nicht mit Strom versorgen solange es nicht im Handtuchrockner befestigt ist ! Es könnte Verbrennungen dritten Grades verursachen.

### INBETRIEBNAHME IHRES GERÄTS

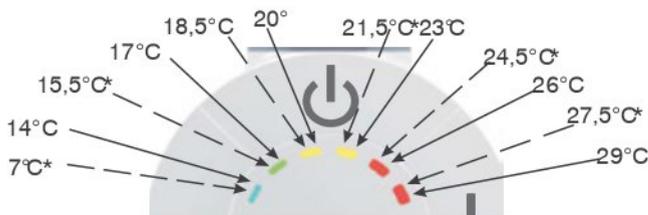
Die Taste [Ein/Stand-by-Modus] drücken, um das Gerät einzuschalten oder den Stand-by-Modus zu aktivieren.

HINWEIS: Wird das Gerät in den Modus Stand-by-/Frostschutz-Modus geschaltet, werden zwei Töne mit einer Dauer von 0,5 Sek. abgegeben. Wird das Gerät in den EIN-Modus geschaltet, wird ein Ton mit einer Dauer von 1 Sek. abgegeben.

### EINSTELLUNG

#### Comfort-Modus

In diesem Modus wird die Umgebungstemperatur ausgewählt. Dies erfolgt mit den Tasten [+] und [-]. Die letzte mit Dauerlicht leuchtende oder blinkende LED der Comfort-Bar zeigt die ausgewählte Temperatur an.



\* blinkende LED

#### Stand-by-/Frostschutz-Modus

In diesem Modus wird das Gerät in den Ruhemodus (Stand-by) geschaltet und das Heizelement wird deaktiviert.

#### Boost-Funktion [Zwangsführung] (2 Stunden)



Boost-Funktion in Betrieb (rotes Blinklicht)

Zur Inbetriebnahme die Taste drücken. Um den Betrieb zu unterbrechen, einmal drücken. Die Steuerung kehrt zum vorangehenden Betriebsmodus zurück. Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden.

#### 24-Stunden-Timerfunktion

Zur Inbetriebnahme die Taste 3 Sekunden lang drücken: Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden, dann 22 Stunden lang Betrieb im Komfort-Modus, danach wieder 2 Stunden Zwangsführung (der erste Zyklus dauert 21 Stunden).



Timer-Modus: 2 Stunden Zwangsführung (grünes Blinklicht)



Komfort-Modus über 22 Stunden (grün)

#### 12-Stunden-Timerfunktion

Inbetriebnahme die Taste 5 Sekunden lang drücken: Kontinuierliches Heizen über 2 Stunden, dann 12 Stunden lang Betrieb im Komfort-Modus, danach wieder 2 Stunden Zwangsführung (der erste Zyklus dauert 11 Stunden).



Timer-Modus: 2 Stunden Zwangsführung (gelbes Blinklicht)



Komfort-Modus über 22 Stunden (gelb)

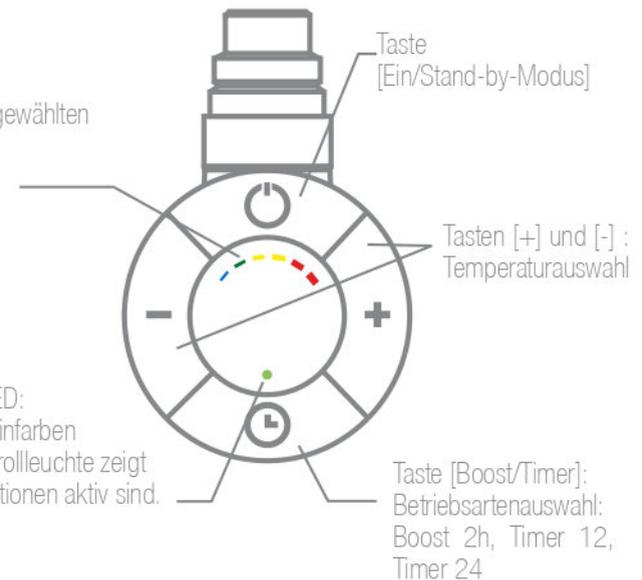
Comfort-Bar:  
Anzeige der ausgewählten  
Temperatur

Boost-/Timer-LED:  
rot/grün/bernsteinfarben  
Eine kleine Kontrollleuchte zeigt  
an, welche Funktionen aktiv sind.



#### Entsorgung

Diese Gerät darf nicht in Haumüll entsorgen werden. Aber in einem speziellen entsorgungspunkt oder an der Händler.



## Mode d'emploi pour thermostat électronique programmable MUSA

### MISE EN MARCHÉ DE VOTRE APPAREIL

Pressez une fois sur le bouton (D) et l'appareil est prêt à fonctionner. Pour l'éteindre, pressez sur le même bouton (D).

### RÉGLAGE DE VOTRE APPAREIL

Pour régler la température ambiante de chauffage automatique de votre thermostat, utilisez les touches (C) afin de choisir la température voulue (l'arc de réglage est de + 7° à 32°). L'appareil s'enclenche et chauffe jusqu'à ce que la température ambiante atteigne la température programmée; il s'éteint dès que celle-ci est atteinte.

Toutes les informations des réglages sont affichés sur l'écran digital (E).

La touche MODE (L2) verrouille les boutons de réglages, ainsi que l'écran digital, pour une plus grande sécurité.

Le capteur de commande à distance (L1) permet de régler le thermostat avec une télécommande via ondes radio ou WI-FI.

### Mode de chauffage forcé à temps déterminé (2 heures)

Lorsque cette fonction est activée, votre appareil fonctionne à plein régime pour une durée de 2 heures. Pour activer cette fonction sur votre appareil, sélectionnez l'option via le panneau de l'écran de contrôle (E).

Pour désactiver cette fonction, pressez à nouveau sur l'écran de contrôle (E).

Si vous n'avez pas désactivé cette fonction manuellement, le thermostat se remet automatiquement en fonction après 2 heures.

L'interrupteur (M) situé dans la partie inférieure du boîtier permet de déconnecter mécaniquement le radiateur, et ainsi de cesser totalement la consommation électrique.

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU THERMOSTAT

Le thermostat électronique de votre appareil pour le réglage et le contrôle de la température ambiante est construit avec de la matière plastique spéciale (classification « ABS-VO » - sécurité maximale) de couleur blanc.

L'appareil correspond aux normes relatives CEE.  
/ CEE n°89/336 pour la compatibilité électromagnétique.

Le thermostat est normalement prédisposé pour l'installation verticale sur le côté droit mais il peut être également installé sur le côté gauche.

L'appareil est fourni avec un câble d'alimentation en cuivre de section 3 x 1 mm, isolé en PVC (Degré de protection IP X4).

. Tension d'alimentation : 230 V / 50 Hz

. Puissance maximale d'utilisation : 2000 Watt

. Classe de chauffage : I, II

. Température de fonctionnement : de -10°C à +40°C



## Gebrauchsanweisung für Handtuchtrockner mit programmierbar elektronischem Thermostat MUSA

### INBETRIEBNAHME IHRES GERÄTS

Drücken Sie einmal auf die Taste **(D)** und das Gerät ist betriebsbereit. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf diese Taste **(D)**.

### EINSTELLUNG DES GERÄTES

Um die automatische Erwärmung des Thermostats für die Umgebungstemperatur einzustellen, benutzen Sie die Taste **(C)**, um die gewünschte Temperatur auszuwählen (**der Einstellbereich liegt zwischen 7°C und 32°C**). Das Gerät schaltet sich ein und erwärmt sich, bis die Umgebungstemperatur mit der eingestellten Temperatur übereinstimmt und schaltet sich dann aus. Alle Einstellungsinformationen finden Sie auf dem digitalen Bildschirm **(E)**.

Die LOCK-Taste **(L2)** verriegelt die Regelntasten und die digitale Anzeige zu, für zusätzliche Sicherheit. Der Sensor für die Fernregelung **(L1)** erlaubt es Ihnen den Thermostat mit einer Fernbedienung per Funkwellen oder WI-FI zu bedienen.

### Heizungseinstellungen für festgelegte Zeiträume (2 Stunden)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, läuft das Gerät bei voller Auslastung für eine Dauer von 2 Stunden. Wählen Sie diese Option mithilfe des Feldes auf dem Kontrolldisplay, um diese Funktion bei Ihrem Gerät einzustellen **(E)**.

Drücken Sie erneut auf den Kontrollbildschirm, um die Funktion zu deaktivieren **(E)**.

Sollten Sie diese Funktion nicht manuell deaktivieren, so stellt sich der Thermostat automatisch nach 2 Stunden wieder auf diese Funktion ein.

Der Ausschalter **(M)**, der sich am unteren Teil des Gehäuses befindet, ermöglicht es, den Heizkörper maschinell auszuschalten und somit vollständig den Stromverbrauch zu unterbinden.

### ALLGEMEINE MERKMALE DES THERMOSTATEN

Der elektronische Thermostat Ihres Gerätes zur Einstellung und Kontrolle der Temperatur bestehen aus einem speziellen weißen Kunststoff (Klassifizierung « ABS-VO » höchste Sicherheit).

Das Gerät entspricht den EMV / EMV n°89/336-Normen zur elektromagnetischen Kompatibilität.

Der Thermostat sollte normalerweise senkrecht auf der rechten Seite äche angebracht werden, kann allerdings auch mit der linken Seite befestigt werden.

Das Gerät wird mit einem Versorgungskabel aus Kupfer der Stärke 3 x 1 mm geliefert, welches mit PVC isoliert ist (Sicherheitsgrad IP X4).

- . Betriebsspannung : 230 V / 50 Hz
- . maximale Betriebsleistung : 2000 Watt
- . Heizklassen : I, II
- . Arbeitstemperatur : von - 10°C bis + 40°C



## Mode d'emploi pour thermostat d'ambiance DUAL

Le bouton poussoir Marche/Arrêt (1) sert à mettre le chauffage en marche et à l'arrêter. Sur MARCHE, le bouton est rétro éclairé en rouge, sinon le rétro éclairage est bleu et signifie que le chauffage est en mode veille.

### SÉLECTION DU MODE DU CHAUFFAGE

Grâce à l'élément chauffant exclusif combiné, la commande électronique peut gérer le chauffage en fonction de la température ambiante ou en fonction de la température de l'eau dans le chauffage.

La sélection entre ces différents modes de fonctionnement est manuelle, et l'utilisateur presse simplement le bouton pression «sélection» (5), une LED située sur la gauche de la commande indique si la référence utilisée est la température ambiante (fonction thermostat ambiance, la LED «Ambiance» [3] est allumée), ou s'il s'agit de la température de l'eau (fonction thermostat Eau, LED «eau» [2] allumée).

### MODE «THERMOSTAT EAU»

Dans cette fonction, l'utilisateur peut régler la température de l'eau désirée dans le chauffage, indépendamment de la température ambiante. Cette fonction est surtout appréciée dans les pays froids (Europe du Nord) en été, lorsque l'utilisateur souhaite simplement avoir des serviettes chaudes dans la salle de bains.

L'utilisateur peut régler la température de l'eau désirée entre 30°C et 70°C en pressant les boutons poussoirs [+] et [-] (6) (étape minimum : 1°C).

Dans cette fonction le «symbole chauffage» (9) sera sur MARCHE lorsque le chauffage est en Marche (période de chauffe) et passera sur ARRÊT lorsque la température de l'eau désirée est atteinte, le chauffage sera alors également sur Arrêt.

Dans cette fonction, 5 autres sous-modes sont disponibles.

### MODE « THERMOSTAT AMBIANCE »

La commande électronique est utilisée comme un « thermostat d'Ambiance » normal. La température est relevée par le capteur externe (4) et l'utilisateur peut régler la température ambiante désirée entre 10°C et 32°C en pressant les boutons poussoirs [+] et [-] (étape minimale 1°C).

La température définie par l'utilisateur reste toujours affichée sur l'écran.

Dans cette fonction, le «symbole chauffage» (9) est sur MARCHE lorsque le chauffage est en marche (période de chauffe) et passe sur arrêt lorsque la température ambiante atteint le niveau demandé (confort atteint).

### SOUS-MODES DISPONIBLES

Il y a 5 sous-modes en tout :

. **Confort** - Symbole « soleil » sur le côté gauche de l'écran (10) fonctionnement normal (décrit ci-dessus)

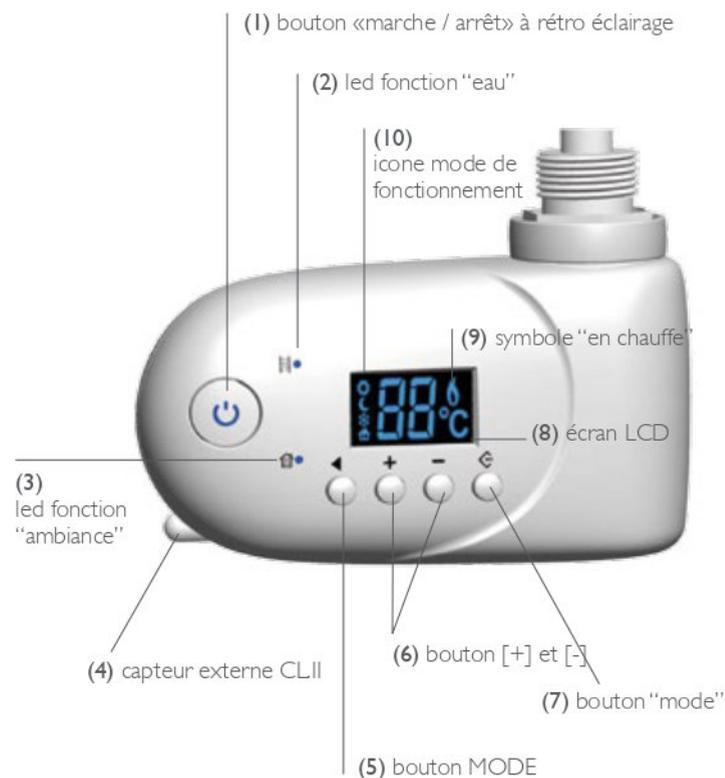
. **Éco** - Symbole « lune » sur le côté gauche de l'écran (10)

Même fonctionnement que le mode Confort, mais en mode « thermostat Ambiance », la gamme de températures est de +9°C à 31°C et de +29°C à +69°C en mode « thermostat Eau ».

. **Hors gel** - Symbole « gel » sur le côté gauche de l'écran (10)

La température de consigne est de 7°C, indépendamment du mode de fonctionnement actif (en mode thermostat «Eau» comme en mode thermostat «Ambiance»).

. **Minuterie 2h** - Le symbole « 2h » s'affiche à l'écran à la place de la température. La commande électronique met le chauffage en « mode chauffage » pendant 2 heures, indépendamment du thermostat d'ambiance. Au bout de 2 heures, le chauffage repasse dans le mode d'exploitation précédent.



## Gebrauchsanweisung für Handtuchtrockner mit Raumthermostat DUAL

Der An / Aus Knopf (1) dient dazu, die Heizung ein- und auszuschalten. Wenn die Heizung AN ist, ist der Knopf rot beleuchtet, andernfalls ist das Licht blau, was bedeutet, dass die Heizung im Standby Modus ist.

### AUSWAHL DES HEIZUNGSMODUS

Dank des exklusiven kombinierten Heizelements ist die elektronische Steuerung in der Lage, die Heizung unabhängig von der Raumtemperatur und der Wassertemperatur in der Heizung zu verwalten.

Die Auswahl dieser zwei verschiedenen Betriebsmodi erfolgt manuell, indem der Benutzer einfach den 'Select' / Auswahl Knopf (5) betätigt. Eine LED auf der linken Seite des Controllers wird anzeigen, ob der Raumtemperatur- (Raumthermostat Funktion, 'Ambient' / Raum LED an [3]) oder ob die Wassertemperatur- (Wasserthermostat Funktion, 'Water' / Wasser LED [2] an) Funktion aktiv ist.

'Water thermostat' / Wasserthermostat Modus

Anhand dieser Funktion kann der Benutzer unabhängig von der Raumtemperatur die gewünschte Wassertemperatur in der Heizung einstellen. Diese Funktion wird besonders in kalten Ländern (Nordeuropa) im Sommer geschätzt, wenn der Benutzer nur die Handtücher im Bad warm halten will.

Der Benutzer kann die gewünschte Temperatur im Bereich von 30°C - 70°C einstellen, indem er die [+] und [-] Knöpfe betätigt (6) (kleinster Schritt = 1°C). Während diese Funktion aktiv ist, ist das 'Heating' / Heizung Symbol (9) AN, wenn die Heizung AN ist (Heizzeit), und AUS, wenn die gewünschte Temperatur erreicht wurde und die Heizung sich AUS schaltet.

### 'AMBIENT THERMOSTAT' / RAUMTHERMOSTAT MODUS

Die elektronische Steuerung wird wie bei einem normalen 'Ambient Thermostat' / Raumthermostat verwendet. Die Raumtemperatur wird über den externen Sensor (4) gemessen. Der Benutzer kann die gewünschte Raumtemperatur im Bereich von 10°C - 32°C einstellen, indem er die [+] und [-] Knöpfe betätigt (6) (kleinster Schritt = 1°C).

Die vom Benutzer gewählte Temperatur wird immer am Display angezeigt. Während diese Funktion aktiv ist, ist das 'Heating' / Heizung Symbol (9) AN, wenn die Heizung AN ist (Heizzeit), und AUS, wenn die Raumtemperatur erreicht wurde und die Heizung sich AUS schaltet (Komfort erreicht).

### VERFÜGBARE UNTERPUNKTE

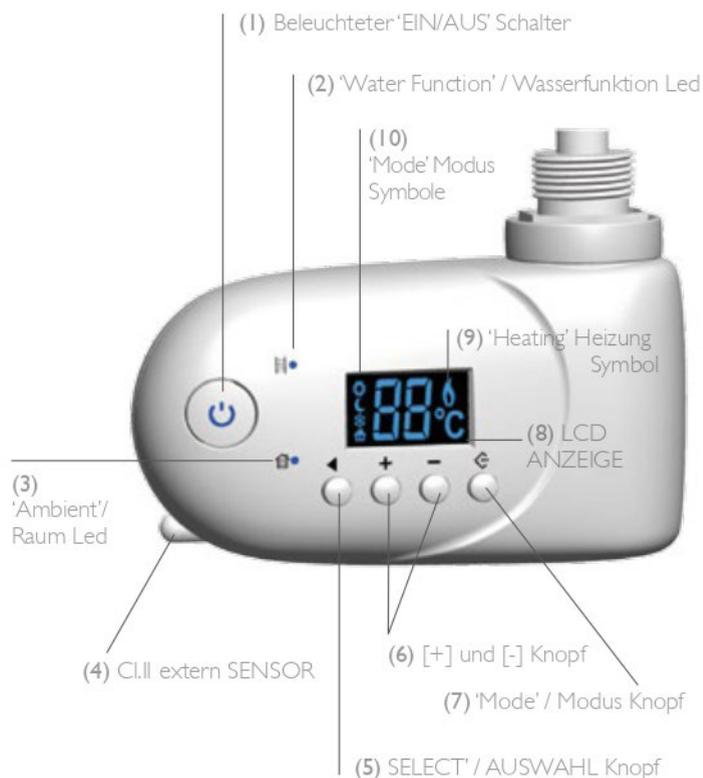
Insgesamt sind 5 Unterpunkte verfügbar:

. **Komfort** - 'Sun' / Sonne Symbol auf der linken Seite des Displays (10) Normale Funktionsweise (oben beschrieben).

. **Öko** - 'Moon' / Mond Symbol auf der linken Seite des Displays (10). Die gleiche Funktionsweise wie im Komfort Modus. Jedoch liegt der verfügbare Temperaturbereich zwischen +9°C - 31°C während des 'Ambient thermostat' / Raumthermostat Modus, und zwischen +29°C - +69°C während des 'Water thermostat' / Wasserthermostat Modus.

. **Anti-Eis** - 'Ice' / Eis Symbol auf der linken Seite des Displays (10). Die Temperatur bleibt konstant bei 7°C, unabhängig vom aktuell gewählten Betriebsmodus (sowohl im 'Water' / Wasser- als auch im 'Ambient' / Raumthermostat Modus).

. **Timer 2h** - Das Symbol '2h' wird statt der Temperatur auf dem Bildschirm angezeigt. Die elektronische Steuerung schaltet die Heizung für 2 Stunden in den 'Heating mode' / Heizbetrieb, unabhängig vom Raumthermostat. Nach den 2 Stunden schaltet die Heizung auf den vorher eingestellten Funktionsmodus um.



## Mode d'emploi pour thermostat d'ambiance digital DL

### Interrupteur principal

Pour allumer l'appareil en état de Stand-by, presser l'interrupteur principal situé sous le thermostat, le mettant sur la position (1). L'écran se rétro-éclaire pour quelques secondes. Pour l'arrêter complètement, mettez l'interrupteur principal sur (0).

### Changer la fonction

Presser sur le bouton « mode » et faites défiler pour sélectionner les différentes fonctions.

☀ Confort ☾ Nuit ❄ Hors-gel ⌚ Chrono 2h Marche forcée

L'appareil émet un signal acoustique pour confirmer la réception de la commande désirée.

### Modes

- . **Confort** correspond à la température souhaitée dans la journée.
- . **Nuit** est choisi pour une économie d'énergie la nuit
- . **Hors-gel** assure une température de sécurité de 7°C
- . **Chrono** permet une programmation journalière, hebdomadaire prévoyant deux niveaux de température (jour-nuit)
- . **Marche-forcée** augmente la température maximum de l'appareil pendant 2h

L'appareil peut être programmé par une télécommande infra rouge.

## Gebrauchsanweisung für elektronischer Funk Thermostat DL

### Hauptschalter

Der Hauptschalter, der sich am unteren Teil des Gehäuses befindet, ermöglicht es, den Heizkörper ein/auszuschalten.

### Änderungsfunktion

Drücken Sie die Taste „Modus“ um die verschiedene Funktionen zu wählen.

☀ Komfort ☾ Nacht ❄ Froschutzfunktion  
⌚ Chrono 2h Zwangsbetrieb

### Betriebsarten

- . **Komfort:** die gewünschte Temperatur wird über die Fernbedienung geregelt.
- . **Nacht:** der elektrische Handtuchwärmer regelt sich auf 2°C unter der Komfort-Temperatur.
- . **Frostschutzfunktion:** wenn der Regler auf Minimum gestellt ist, schaltet sich der Apparat automatisch ein, sobald die Raumtemperatur unter 7°C sinkt.
- . **Chrono:** die Ein und Ausschaltzeit des Handtuchwärmers kann über die Fernbedienung individuell für jeden Wochentag programmiert werden.
- . **Zwangsbetrieb 2 Stunden:** bei Zuschalten dieser Funktion läuft der Heizkörper zwei Stunden lang mit maximal Leistung.

Denn Apparat kann mit einer Infrarot-Fernbedienung programmiert werden.

Ecran LCD rétro-éclairé en bleu

Récepteur infrarouge

Bouton Mode  
Bouton -  
Interrupteur principal  
Bouton +  
Bouton ON/Stand-by

Digitaler Kontrollbildschirm

Sensor für Fernregelung

Funktionen Taste  
Taste -  
Hauptschalter  
Taste +  
An/Aushalter

## Fiche technique pour thermostat électronique programmable radio

Transmission par ondes radio des ordres de contrôle de l'installation de chauffage.

### Fonctions principales

- . Régulation de la température ambiante.
- . Gestion automatique de 4 profils hebdomadaires et journaliers préenregistrés.
- . Sélection manuelle possible des modes de fonctionnement.
- . Transmission sans fil par ondes radio des ordres aux appareils de chauffage.

### + Produits

- . Design élégant et novateur.
- . Large écran de visualisation qui facilite la lisibilité, permet la programmation de 24h pour un profil en une seule opération.
- . Fonctionnement par piles permettant une réserve de marche de plusieurs mois.

### Utilisation

**Température de consigne** : réglable de +7°C à +30°C.

**Modes de fonctionnement** : auto, éco, confort, hors-gel, arrêt du chauffage, vacances.

**Programmation** : modification temporaire de la consigne de température / copie de la programmation d'une journée sur un autre jour, d'un profil sur un autre.

**Ecran de visualisation** : visualisation de la température ambiante, du jour courant, de l'heure, du mode actif, de l'usure des piles et de la transmission radio.

## Technische Daten Elektronische Funk thermostat

### Hauptfunktionen

- . Drahtlose Funkübertragungen im Zusammenhang mit Funkempfänger  
Regelung der Raumtemperatur
- . Automatische Verwaltung von 4 Wochen- und Tagesprofilen, die vorprogrammiert sind Zieltemperatureinstellung.
- . Zwangsbetrieb 2 Stunden
- . Digital Kontrollbildschirm

### Verwendung

Temperatureinstellung von +7°C bis +30°C

**Komfort**: die gewünschte Temperatur wird über die Fernbedienung geregelt.

**Nacht**: der elektrische Handtuchwärmer regelt sich auf 2°C unter der Komfort-Temperatur.

**Frostschutzfunktion**: wenn der Regler auf Minimum gestellt ist, schaltet sich der Apparat automatisch ein, sobald die Raumtemperatur unter 7°C sinkt.

**Chrono**: die Ein und Ausschaltzeit des Handtuchwärmers kann über die Fernbedienung individuell für jeden Wochentag programmiert werden.

**Zwangsbetrieb 2 Stunden**: bei Zuschalten dieser Funktion läuft der Heizkörper zwei Stunden lang mit maximal Leistung.



## Fiche technique pour commande analogique à transmission par ondes radio avec Boost

### Fonctions principales

- . Régulation de la température ambiante.
- . Réglage de la température de consigne
- . Chauffage rapide de la pièce grâce au Boost

### + Produits

- . Design sobre adapté aux intérieurs classiques ou contemporains.
- . Le côté pratique : produit à faible encombrement
- . Excellente ergonomie et sensation de réglage avec le bouton rotatif

### Utilisation

Température de consigne : réglable de +7°C à +30°C.

**Fonction Boost** : la fonction Boost permet la mise en chauffe rapide de la salle de bains et le séchage rapide du linge ou des serviettes humides.

**Protection hors-gel** : elle permet de sécuriser les installations d'un logement contre le gel et maintient une température d'environ 8°C.

**Témoin d'usure des piles** : un clignotement spécifique du voyant vous indique que les piles sont usagées et qu'il faut donc les remplacer.

## Technische Daten Analog Funk thermostat

### Hauptfunktionen

- . Regelung der Raumtemperatur
- . Zieltemperatureinstellung
- . Zwangsbetrieb 2 Stunden

### Verwendung

Temperatureinstellung von +7°C bis +30°C.

Zwangsbetrieb. Bei Zuschalten dieser Funktion läuft der Heizkörper zwei Stunden lang mit maximal Leistung.

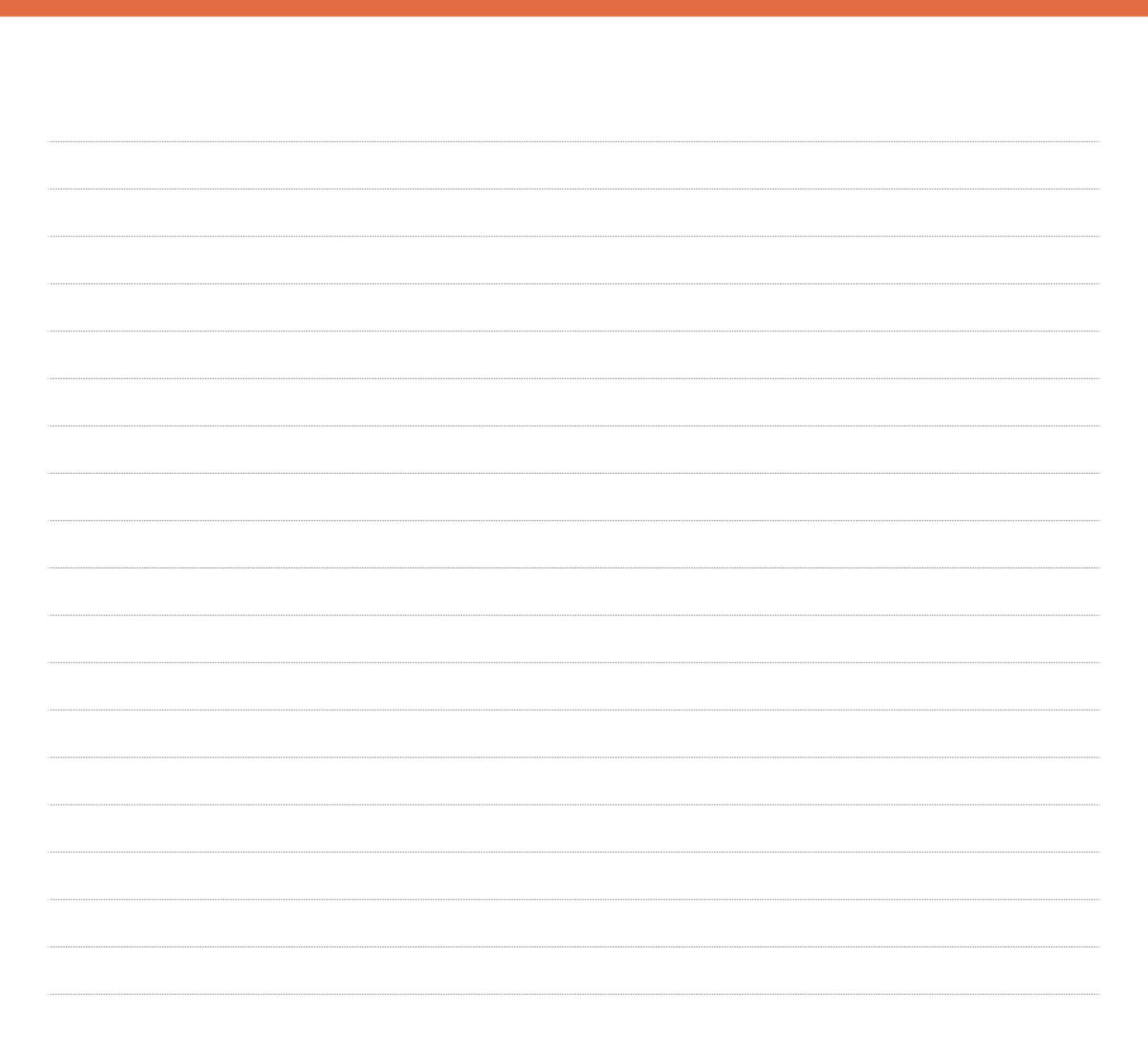
Frostschutzfunktion: wenn der Regler auf Minimum gestellt ist, schaltet sich der Apparat automatisch ein, sobald die Raumtemperatur unter 7°C sinkt.

Batteriestandanzeige: wenn das Licht blinkt, bedeutet dies, dass die Batterien gewechselt werden.









DB Distribution S.A. se réserve le droit sans préavis de corriger ou modifier les erreurs relatives aux caractéristiques techniques des produits présentés dans ce catalogue.

Les photographies des articles sont les plus fidèles possible mais ne peuvent assurer une similitude parfaite avec le produit réel.

© 2017 DB Distribution  
Tous droits réservés

Design & mise en page : Marianne Chanin  
[www.coktailscommunication.com](http://www.coktailscommunication.com)



---

DB DISTRIBUTION · ZI EN BUDRON H7 · BOX 62 · 1052 LE MONT · T +41 (0)21 729 53 06

---

